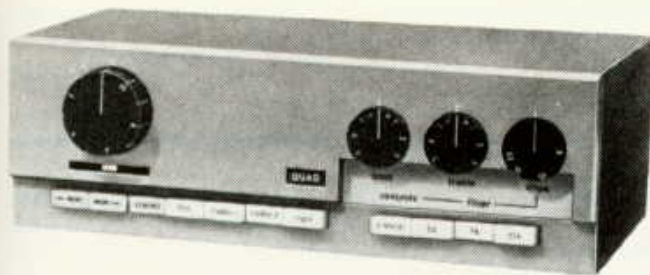


# VERSTÄRKER

(K.-Nr. 133 bis 228)



Typ: **QUAD 33, QUAD 303**  
 Hersteller: THE ACOUSTICAL MANUFACTURING CO. LTD., ENGLAND

Vorverstärker und Kraftverstärker: getrennt

Bestückung: 24 Silizium-Transistoren  
 14 Silizium-Dioden  
 2 Zener-Dioden

Eingänge: Phono mag.: 2 mV, 6 mV, 100 mV 68 kOhm, durch Steckadapter veränderlich  
 Radio I: 100 mV 100 kOhm  
 Radio II: 100 mV 100 kOhm  
 Bandwiedergabe: 1 V, 400 mV, 100 mV 40 kOhm, durch Steckadapter veränderlich  
 Bandaufnahme: 100 mV 800 Ohm, 20 mV 200 Ohm, 3,7 mV 180 Ohm, durch Steckadapter veränderlich

Phonoentzerrung: RIAA

Dauerleistung: 2x28 W bei 16 Ohm  
 2x45 W bei 8 Ohm

Musikleistung: —

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: Quad 33 Vorverstärker: 0,02%  
 Quad 303 Endverstärker: 0,03%

Intermodulation 250 Hz 8 000 Hz 4/1 bei Nennleistung: —

Frequenzgang über alles: Quad 33: 30–20 000 Hz ± 0,5 dB  
 Quad 303: 30–35 000 Hz +0/–1 dB

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkereglern: niederpegelige Eingänge: 75 dB  
 hochpegelige Eingänge: 80 dB  
 Endverstärker allein: 100 dB

Ausgänge: Lautsprecher: 8 und 25-Ohm  
 Kopfhörer: —

Balance (Regelumfang): ± 9 dB

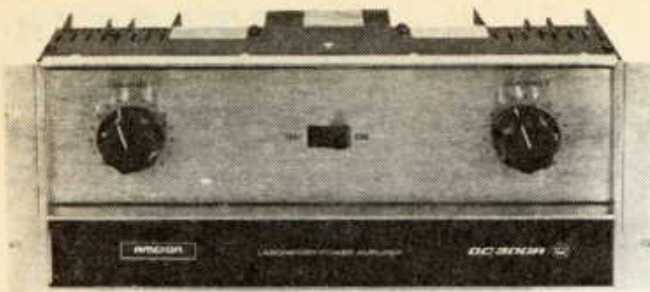
Klangregler (Regelumfang): Bässe: ± 16 dB bei 40 Hz  
 Höhen: ± 12 dB bei 10 kHz

Abmessungen (B x H x T in mm): Vorverstärker Quad 33: 260 x 92 x 165  
 Endverstärker Quad 303: 324 x 159 x 120

Gewicht: Quad 33: 3 kg  
 Quad 303: 8 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: 785,— DM  
 940,— DM

**Besonderheiten:** Vielseitiger Höhenfilter, dessen Einsatzfrequenz 5 kHz, 7 kHz und 10 kHz vorgewählt und dessen Absenkung mit dem Regler „Slope“ eingestellt werden kann. Austauschbare Steckplatten für Phono und Tonband gewährleisten optimale Anpassung dieser Eingänge. Vorverstärker und Endverstärker können auch getrennt bezogen werden.



**Typ:** IC-150/DC 300 A  
**Hersteller:** AMCRON  
**Vorverstärker und Kraftverstärker** getrennt  
**Bestückung:** Endstufe DC 300 A:  
 38 Transistoren  
 2 Dual-Transistoren  
 2 ICs  
**Gleichrichter:** 28 6 Zener Dioden  
**Monitor:** für zwei Band-  
 geräte  
**Eingänge** Bandeing. I: 200 mV  
 Phono I u. II: 0,6 mV

**Phonoentzerrung:** RIAA  
**Sinusleistung:** pro Kanal: 340 W bei 4 Ohm  
 190 W bei 8 Ohm  
**Musikleistung:** 420 W bei 4 Ohm  
 210 W bei 8 Ohm

**Klirrrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:** 0,02% Grundwert des Meßinstruments

**Intermodulation 250 Hz/8 000 Hz 4/1 bei Nennleistung:** <0,05% von 0,001 W–150 W bei 8 Ohm

**Frequenzgang über alles:** 0–100 kHz ±0,6 dB

**Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkeregl.**

niederpegelige Eingänge: 90 dB  
 hochpegelige Eingänge: 100 dB

**Ausgänge:** An Endstufe  
 Lautsprecher: 1 Paar

**Balance (Regelumfang):** ±15 dB

**Klangregler:** Bässe: 20 dB  
 Höhen: 20 dB

**Abmessungen:** Vorverst. 430 × 132 × 245  
 Endverst.: 480 × 180 × 245

**Gewicht:** Endverst. 18 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: IC-150 Vorverst. 1785,— DM  
 DC 300 A Endverst. 3600,— DM

**Besonderheiten:** 100% stabil – auch bei Anschluß an kapazitive Widerstände. Dämpfungsfaktor: Größer als 200. Weitere Endstufen: D 150–2 × 125 W, D 60–2 × 52 W. Phasenverzerrung Vorverst.: ±5° 20 Hz–20 kHz. Übersteuerungsfrei bis 330 mV bei 1 kHz.

## 134



**Typ:** PRAM 230/240  
**Hersteller:** AUDIOLIVE  
**Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert**  
**Quadrofonie-Verfahren:** —  
**Bestückung:** Transistorisiert  
**Eingänge:** Phono mag. I: 3 mV  
 Radio I: 300 mV  
 Reserve (Aux) I: 300 mV  
 Bandwiedergabe: 300 mV  
 Bandaufnahme: —  
**Monitor:** ja  
**Phonoentzerrung:** RIAA

**Sinusleistung:** Typ 230 2 × 35 W IHF 2 × 25 RMS  
 Typ 240 2 × 50 W IHF 2 × 40 RMS

**Musikleistung:** —  
**Klirrrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:** 0,15%

**Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:** 0,2%

**Frequenzgang über alles:** 20–75 000 Hz ±1 dB

**Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkeregl.**

niederpegelige Eingänge: 60 dB  
 hochpegelige Eingänge: 80 dB

**Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW** —

**Ausgänge:** Lautsprecher 4–16 Ohm  
 Kopfhörer: 2 Ausgänge

**Balance (Regelumfang):** —

**Klangregler:** —

**Gehörrichtige Lautstärkeregelung:** ja  
**abschaltbar:** ja

**Abmessungen:** 355 × 115 × 300 mm  
 (B × H × T)

**Gewicht:** ca. 8 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: 1280,— DM

**Besonderheiten:** Solider Stereo-Verstärker zum Aufbau hochwertiger Anlagen. Als Typ 265 mit 2 × 65 Watt Sinus lieferbar (nur für Lautsprecher mit niedrigem Wirkungsgrad notwendig). 2 Kopfhörerausgänge mit Möglichkeit zum Abschalten der Lautsprecher auf Frontplatte. Zum Verstärker passender Tuner (s. Abb.) sowie Mischpult lieferbar.

## 135



Typ:	<b>SP 3/D 76</b>
Hersteller:	AUDIO RESEARCH CORPORATION, USA
Stereo-Vorverstärker	SP 3
Kraftverstärker	getrennt D 76
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	25 Röhren und Silizium Halbleiter
Eingänge:	Phono mag. I: 3 mV 50 kOhm Phono mag. II: 3 mV 50 kOhm Radio: 200 mV 50 kOhm Spare (Aux): 200 mV 50 kOhm Tape-Mon I: 200 mV 50 kOhm Tape-Mon II: 200 mV 50 kOhm
Phonoentzerrung:	RIAA $\pm 0,5$ dB
Sinusleistung:	2 x 75 W
Musikleistung:	2 x 150 W
Klirrgang bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	SP 3: < 0,005% bis 5 V Ausgangsspannung D 76: < 0,1%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	SP 3: < 0,005% bis 5 V D 76: < 0,5% (typisch: 0,1%)
Frequenzgang über alles:	5–30000 Hz $\pm 1$ dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkeregler:	niederpegelige Eingänge: 70 dB hochpegelige Eingänge: 90 dB

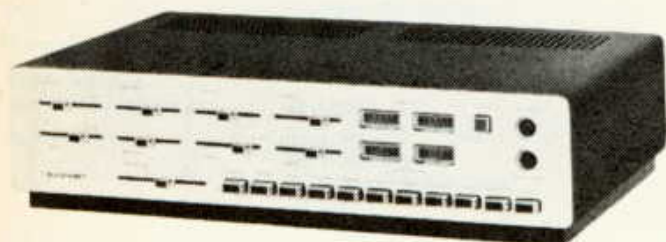
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW	—
Ausgänge:	SP 3: 2 x Tonband, 2 x Endstufe D 76: Lautsprecherausgänge für 4, 8, 16 Ohm
Balance (Regelumfang):	jeder Kanal voll ausblendbar
Klangregler:	Bässe und Höhen $\pm 15$ dB
Gehörliche Lautstärkeregelung:	kontinuierlich regelbar
abschaltbar:	ja
Abmessungen (B x H x T):	SP 3: 400 x 130 x 320 mm D 76: 485 x 180 x 310 mm (Überhang der Griffe: 45)
Gewicht:	SP 3: 9/7 kg D 76: 31/26 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	SP 3: 3500,— DM D 76: 5500,— DM


**Besonderheiten:** Extremes „over-engineering“ gewährt in Verbindung mit neuen, patentierten Schaltungen und weitgehender Röhrenbestückung, ein unvergleichliches Maß an Transparenz und Detailtreue.

Das AUDIO RESEARCH Programm umfaßt weiterhin:

- D 51: 2 x 50 Watt Sinus, ca. 3900,— DM
- D 400: 2 x 400 Watt Sinus, Preis auf Anfrage
- EC 2: elektronische Frequenzweiche, 2-fach, ca. 1350,— DM
- EC 3: elektronische Frequenzweiche, 3-fach, ca. 3600,— DM
- EC 4: elektronische Frequenzweiche, 3-fach, ca. 2200,— DM

Typ:	<b>DISCO Endstufenserie</b>
Hersteller:	AUDIOSON-KIRKSAETER
Vorverstärker und Kraftverstärker:	Stereo Kraftverstärker
Quadrofonie-Verfahren:	SQ, RM, CD-4, Pseudoquadrofonie
Bestückung:	16 Siliziumtransistoren 2 Feldeffekttransistoren 4 Integrierte Schaltungen
Eingänge:	0,5 V. pegel
Sinusleistung:	2 × 50 Watt 2 × 75 Watt 2 × 100 Watt
Musikleistung:	2 × 75 Watt 2 × 100 Watt 2 × 150 Watt



Typ:	<b>Delta 6011 V (7.623.800)</b>
Hersteller:	BLAUPUNKT-WERKE GMBH 
Quadro-Vorverstärker und Kraftverstärker:	integriert/stereo/quadro
Quadrofonie-Verfahren:	SQ, RM, Quasiquadrofonie CD-4 mit zusätzl. Demodulator
Bestückung:	78 Transistoren, 1 JC, 73 Dioden, 2 Gleichrichter
Eingänge:	Phono mag. I: $\frac{mV}{k\Omega}$ 1,8 mV 47 kOhm Radio I: $\frac{mV}{k\Omega}$ 180 mV 470 kOhm Reserve vorn: $\frac{mV}{k\Omega}$ 180 mV 470 kOhm hinten: $\frac{mV}{k\Omega}$ 180 mV 470 kOhm Bandwiedergabe vorn: $\frac{mV}{k\Omega}$ 180 mV 470 kOhm hinten: $\frac{mV}{k\Omega}$ 180 mV 470 kOhm Band- aufnahme: $\frac{mV}{k\Omega}$ 0,15 mV/kOhm Monitor vorn: $\frac{mV}{k\Omega}$ 300 mV 100 kOhm hinten: $\frac{mV}{k\Omega}$ 300 mV 100 kOhm
Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	4 × 20 W an 4 Ohm
Musikleistung:	4 × 30 W an 4 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	≤ 0,3%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	≤ 1,35%
Frequenzgang über alles:	10–25000 Hz ± 3 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 54 dB hochpegelige Eingänge: 70 dB

Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW	niederpegelige Eingänge: 52 dB hochpegelige Eingänge: 58 dB
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 × 4,0 Ohm Kopfhörer: 2 × ≥ 100 Ohm
Balance (Regelumfang):	+8 dB; -4 dB
Klangregler:	Bässe: bei 40 Hz ± 17 dB Hohen: bei 10 kHz ± 13 dB
Gehörliche Lautstärkeregelung: abschaltbar:	ja mit Pegelregler individuell einstellbar
Abmessungen: (B × H × T)	490 × 130 × 335 mm
Gewicht:	ca. 11 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	—

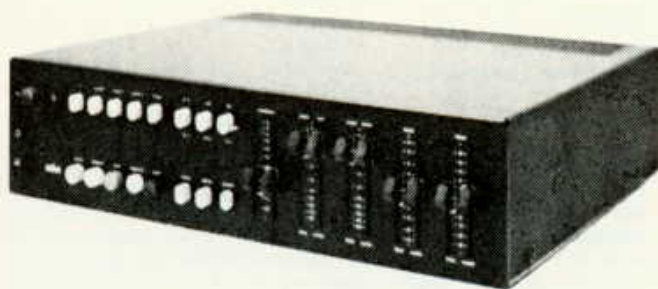
**Besonderheiten:** Echter Vierkanalverstärker mit acht Eingangsbuchsen für TA-Magnet (zweikanalig), Rundfunk (zweikanalig), 2 × Tonband (vierkanalig), 2 × Reserve (vierkanalig), 2 × Tonband-Monitor (vierkanalig). Die Wiedergabe jeder Quelle kann monophon, stereophon oder quadrophon (Matrix und diskret) erfolgen. In Stellung Quadro-Matrix erfolgt eine Decodierung nach dem SQ-Verfahren. Der eingebaute SQ-Decoder ist als Steckereinheit aufgebaut, damit jederzeit bei Systemänderungen – aber auch bei technischen Verbesserungen am gewählten System – problemlos ein Austausch vorgenommen werden kann. Schallplattenwiedergabe nach dem CD-4-Verfahren ist ebenfalls möglich, wenn der entsprechende Decoder an den Reserveeingängen angeschlossen wird. Exakte Einpegelmöglichkeit durch getrennte Einstellung für Front- und Rücklautsprecher (2 × Pegel, 2 × Hohen, 2 × Tiefen, 2 × Balance). Zentraler Summenregler für die gehörliche Lautstärkeinstellung aller vier Kanäle. Endstufen mit Darlingtons-Transistoren bestückt. Abschlußsicher durch elektronische Schutzschaltung und Thermo-Schalter. Ausgangsleistung: 4 × 20 Watt Sinus (4 × 30 Watt Musik) bei einem Klirrfaktor ≤ 0,3%. Rauscharmer TA-Magnet-Vorverstärker. Diodengeschaltete Eingänge. Gehäuseausführung: Kunststoff, nextel-anthrazit. Ganzmetallfront, satinier-tes Strangprofil.

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	0,09%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,09%
Frequenzgang über alles:	7-53000 Hz $\pm$ 1 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	hochpegelige Eingänge: 100 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW	—
Ausgänge:	4 Lautsprecherpaare Lautsprecher: 4-16 Ohm Kopfhörer: 4-200 Ohm
Balance (Regelumfang):	—

Klangregler:	—
Gehörrichtige Lautstärkeregelung:	—
abschaltbar:	—
Abmessungen: (B x H x T):	460 x 130 x 280 mm
Gewicht:	12 kg
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	Disco 50,75 830,— DM Disco 75,100 990,— DM Disco 100,150 1280,— DM

**Besonderheiten:** Separater Netzteil und Sicherheitscomputer für jeden Kanal. Schutz gegen Kurzschluß, Überlastung, Überhitzung, Unterimpedanz etc. Lieferbar Ende 1974.

137



Typ:	<b>CSQ 1020</b>
Hersteller:	BRAUN AG
Quadro-Vorverstärker	
Quadrofonie-Verfahren:	SQ, Quasiquadrofonie
Bestückung:	65 Transistoren, 1 Zenerdiode, 8 Dioden, 2 Brückengleichrichter, 1 IC
Eingänge:	Phono mag.: einstellbar von 1 bis 3 mV 47 kOhm Mikrofon: 90 $\mu$ V bis 300 mV 2,2 kOhm 2-kanalig Radio: 280 mV 600 kOhm Reserve (Aux) I: 280 mV /600 kOhm umrüstbar für Pho- no/Micro Reserve (Aux) II: 280 mV 600 kOhm 4-kanalig Band vorne: 280 mV 600 kOhm 2-kanalig Band hinten: 280 mV 600 kOhm 2-kanalig Monitor vorne: 280 mV 600 kOhm 2-kanalig Monitor hinten: 280 mV 600 kOhm 2-kanalig Decoder extern: 280 mV 30 kOhm 4-kanalig
Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	—
Musikleistung:	—
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	$\leq$ 0,03%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	$\leq$ 0,1%

Frequenzgang über alles:	10-100000 Hz
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: $\geq$ 65 dB hochpegelige Eingänge: $\geq$ 85 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW	—
Ausgänge:	1) Decoder extern 2-kanalig 280 mV/ $\leq$ 1 kOhm 2) Verstärker 4 x 1 V/ $\leq$ 50 Ohm 3) LV 2 x 2 1 V/ $\leq$ 50 Ohm 4) Bandaufnahme 1 mV/kOhm 5) Kopfhörer vorn 200-400 Ohm 6) Kopfhörer hinten 200-400 Ohm
Pegelregler:	+ 6 dB-60 dB
Klangregler:	Bässe: bei 100 Hz +12, -10 dB Hohen: bei 10 kHz +12, -10 dB
Gehörrichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen: (B x H x T):	400 x 110 x 320 mm
Gewicht:	7 kg
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	1350,— DM

**Besonderheiten:** Fernbedienungs-Anschlußbuchse, eingebauter SQ-Decoder, Anschluß für externen Matrix-Decoder, vier Kopfhörer-Verstärker, zwei getrennte Kopfhörerbuchsen für Kopfhörer vorn und Kopfhörer hinten, Schaltspannung für Relais, getrennte Pegelsteller für vier Kanäle (links vorne, rechts vorne, links hinten, rechts hinten), Höhensteller und Tiefensteller jeweils für links (vorne und hinten) und rechts (vorne und hinten), Schaltmöglichkeit für Lautsprecherverstärkereinheiten wie Braun LV 720 und LV 1020, Rumpelfilter, Nadelfilter 1 und 2, Lineare Lautstärkeinstellung, 2-Kanal vorne (hintere Kanäle abgeschaltet), 4-Kanal, codiert, discret, externer Decoder, interner SQ-Decoder, mono, stereo (vorn und hinten) und quadro.

139



Typ:	<b>Bose 4401</b>
Hersteller:	BOSE CORPORATION, USA
4-Kanalvorverstärker	
Quadrofonie-Verfahren:	SQ, RM, CD-4, Pseudoquadrofonie:
Bestückung:	—
Eingänge:	4 × Phono mag. I: regelbar 4 × externer Equalizer 4 × Band I Aufnahme 4 × Band II Wiedergabe, regelbar Radio 4 × Reserve (Aux) I
Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	—

Musikleistung:	—
Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	—
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennausgangs- spannung	—
Frequenzgang über alles:	20–20000 Hz ±0,2 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 100 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW	—
Ausgänge:	—
Balance (Regelumfang):	ja
Klangregler:	Equalizer
Gehörliche Lautstärkeregelung: abschaltbar:	—
Abmessungen: (B × H × T)	460 × 152 × 336 mm
Gewicht:	—
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	—

**Besonderheiten:** Der Bose 4401 ist ein von Grund auf neuentwickelter 4-Kanalvorverstärker, der für alle Quadro-Verfahren vorbereitet ist, die heute und in den kommenden Jahren praktisch von Bedeutung sind. Beispielsweise für SQ-Matrix, SQ-Logic, CD-4 und weitere Systeme. Die Anschlüsse für die jeweils erforderlichen Adapter sind in Modultechnik ausgeführt. Beim Einsatz von vier Bose 901 Lautsprechern lassen sich die beiden Equalizer für front und rear getrennt regeln. Getrennt regelbar – sowohl einzeln als auch untereinander – die Ausgänge für Front- und Rückkanäle. Liefertermin: auf Anfrage.

## 140



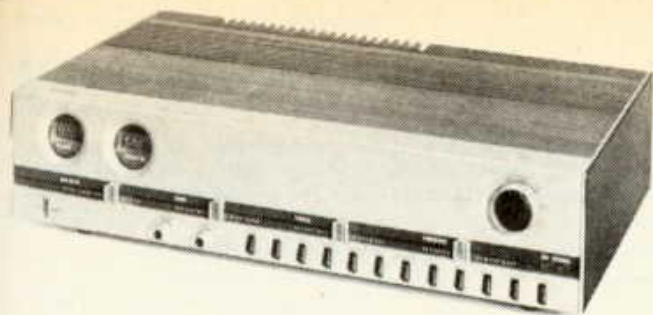
Typ:	<b>BOSE 1801</b>
Hersteller:	BOSE CORPORATION, USA

Stereo-Endverstärker

Leistungsabgabe:	2 × 250 W eff. an 8 Ohm 2 × 400 W eff. an 4 Ohm
Eingangs- empfindlichkeit:	1,5 Volt
Leistungsaufnahme:	60 W bei 120 Volt im Leerlauf 1960 W bei 120 Volt und voller Last
Abmessungen: (H × B × T)	190 × 470 × 484 mm
Gewicht:	ca. 37 kg
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	—

**Besonderheiten:** BOSE gibt nur dann technische Daten an, wenn sie für die Diskussion der Parameter notwendig sind. Dabei beschränkt sich BOSE auf das absolute Minimum. Wichtiger sind bei BOSE die Entwicklungsziele und die daraus resultierenden Vorteile für den Käufer. Jede Verbesserung, die über das Hörbare hinausgeht, lehnt BOSE ab. So war es das einzige Kriterium von Bedeutung: einen Stereo-Endverstärker zu entwickeln, der einem elektrischen Signal keinerlei hörbare Verzerrungen und Verfärbungen hinzufügt. Wesentliches Konstruktionsmerkmal des BOSE 1801 ist die „Integral Design Technik“. Erstmals wurden alle Bauteile eines Kanals einschl. der 14 Endtransistoren und des Wärmekopplers auf einer einzigen Platine untergebracht. Der Vorteil: eine sehr hohe Servicefreundlichkeit. Als Anzeigeelemente werden integrierte VU-Meter und Lumineszenzdioden (L.E.D.) verwendet. Die integrierten VU-Meter zeigen den durchschnittlichen Signalpegel je Kanal an. Die L.E.D.s. signalisieren den augenblicklichen Pegel innerhalb einer hundertmillionstel Sekunde! Und das für den gesamten Leistungsbereich von 1/32 bis 400 Watt pro Kanal. Ein Clippen wird sofort angezeigt. Der BOSE 1801 besitzt zudem eine Stabilität und Verlässlichkeit, die dem Besitzer auch in diesen Punkten Vorteile bringt.

## 141



Typ: **RH 521**

Hersteller: **DEUTSCHE PHILIPS GMBH** 

Vorverstärker und Kraftverstärker integriert

Quadrofonie-Verfahren: Quasiquadrofonie

Bestückung: 32 Transistoren, 20 Dioden, 2 Thyristoren.

Eingänge: Phono mag. I: 2 mV 50 kOhm  
Phono krist.: über Aux I  
Mikrofon: 1 mV 2 kOhm  
Radio I: 100 mV 100 kOhm  
Reserve  
(Aux) I: 100 mV 750 kOhm

Bandwiedergabe: —

Bandaufnahme: 250 mV 100 kOhm  
Monitor: 250 mV 100 kOhm

Phonoentzerrung: RIAA

Sinusleistung: 2 x 30 W an 4 Ohm

Musikleistung: 2 x 40 W an 4 Ohm

Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: <1 % bei 2 x 30 W  
<0,1% bei 2 x 20 W

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: <1%

Frequenzgang über alles: 15-40000 Hz +0,5 -3 dB  
20-20000 Hz +0,5 -1 dB

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkeregl.: niederpegelige Eingänge: >90 dB  
hochpegelige Eingänge: - dB

Fremdspannungsabstand bez. auf 2 x 50 mW: niederpegelige Eingänge: -  
hochpegelige Eingänge: -

Ausgänge: Lautsprecher: 4 x 4 bis 8 Ohm mit AMBIO/Stereo-Schalter  
Kopfhörer: 2 x 8 bis 600 Ohm

Balance (Regelumfang): —

Klangregler (Regelumfang): Bässe: +14 bis -14 dB bei 50 Hz  
Höhen: +14 bis -16 dB bei 10000 Hz

Gehörrichtige Lautstärkeregelung: ja  
abschaltbar: ja

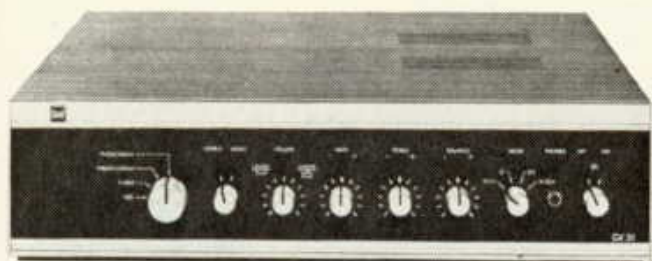
Abmessungen: (B x H x T in mm) 470 x 117 x 280

Gewicht: 10 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: —

**Besonderheiten** Monitoranschluß für „Hinterbandkontrolle“ bei 3-Kopf-Tonbandgeräten; vierstufig schaltbares Contour-Filter; vierstufig schaltbares Rausch-, Rumpelfilter; Ausgangsleistungsanzeige pro Kanal; Kopfhörer- und Mikrofonanschluß frontseitig; Philips Stereo-4-Schaltung umschaltbar auf Stereo für Stereowiedergabe mit zwei Boxen in einem Raum oder Stereowiedergabe mit vier Boxen in einem Raum bzw. mit je zwei Boxen in zwei Räumen oder Stereo-4-Wiedergabe; elektronische Kurzschlußsicherung.

## 142



Typ: **Dual CV 31**

Hersteller: **DUAL, GEBRÜDER STEIDINGER** 

Vorverstärker und Kraftverstärker integriert

Bestückung: 20 Silizium-Transistoren, 4 Silizium-Leistungstransistoren, 6 Silizium-Stabilisierungs-Dioden

Gleichrichter: 1 Silizium-Gleichrichter  
2 G-Schmelzeinsätze zur Absicherung der Endstufen

Eingänge: Phono mag.: 3 mV 47 kOhm  
Phono krist.: 300 mV 470 kOhm  
Radio: 300 mV 470 kOhm  
Bandwiedergabe: 300 mV 470 kOhm  
Bandaufnahme: 300 mV 470 kOhm

Phonoentzerrung: RIAA

Sinusleistung: 2 x 10 W

Musikleistung: 2 x 15 W

Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: <1%

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: ≤2,5%

Frequenzgang über alles: 25 Hz bis 30 kHz ±1,5 dB (DIN 45500)

Fremdspannungsabstand bez. auf NA=2x50 mW, bez. auf Nennleistung: >50 dB  
auf alle Eingänge: ≥50 dB  
hochpegelige Eingänge: ≥70 dB

Übersprechdämpfung: ≥45 dB bei 1000 Hz

Ausgänge: Lautsprecher: 4 getrennte Lautsprecherbuchsen für 4 Ohm Impedanzen  
Kopfhörer: 1/4"-Koaxial-Buchse an der Frontblende  
Anschlußbuchse für HiFi-Decoder-Verstärker Dual CDV 60

Balance (Regelumfang): Regelbereich 12 dB

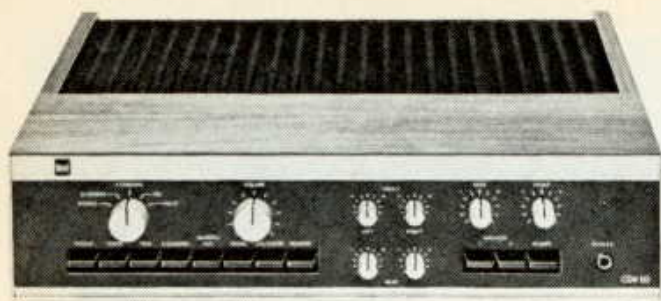
Klangregler (Regelumfang): Bässe: +14-16 dB bei 50 Hz  
Höhen: ±16 dB bei 15 kHz

Abmessungen: (B x H x T in mm) 420 x 108 x 320

Gewicht: ca. 5 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: ca. 415,— DM

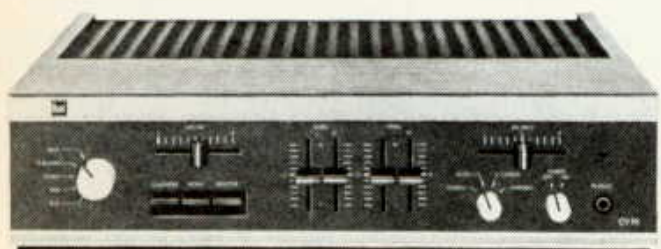
**Besonderheiten** Abschaltbare gehörrichtige Lautstärkeregelung, automatische Abschaltung der Frontlautsprecher bei Einstecken des Kopfhörers. Lautsprecher-Matrix mit 4fach Quadro/Stereo-Wahlschalter. Auch in Schleiflack weiß (CV 31 W) lieferbar.



Typ: **Dual CDV 60**  
 Hersteller: **DUAL, GEBRÜDER STEIDINGER**

Decoder-Verstärker zum Ausbau vorhandener HiFi-Stereo-Anlagen zur diskreten Quadrofonie-Anlage. Enthält die vierkanaligen Eingangsstufen zum Anschluß der Tonquellen, jedoch nur 2 Endstufen.

Quadrofonie-Verfahren: SQ, Quasiquadrofonie  
 Bestückung: 48 Silizium-Transistoren  
 3 integrierte Schaltungen (IC's)  
 15 Silizium-Dioden  
 8 Silizium-Stabilisierungsdioden  
 Eingänge: Phono mag.: 2,6 mV 47 kOhm  
 Radio: 300 mV 470 kOhm  
 Tape: 300 mV 470 kOhm  
 Phonoentzerrung: RIAA  
 Sinusleistung: 2 x 18 W



Typ: **Dual CV 61**  
 Hersteller: **DUAL, GEBRÜDER STEIDINGER**

Vorverstärker und Kraftverstärker: integriert  
 Quadrofonie-Verfahren: —  
 Bestückung: 30 Silizium-Transistoren,  
 2 integrierte Schaltungen (IC's)  
 1 Zenerdiode  
 13 Silizium-Dioden  
 1 Thermo-Schalter  
 4 Schmelzeinsätze  
 Gleichrichter: 1 Silizium-Gleichrichterbrücke  
 Eingänge: Phono mag.: 2,6 mV 47 kOhm  
 Reserve (Phono krist.): 300 mV 470 kOhm  
 Monitor: 300 mV 470 kOhm  
 Mikrofon: 2,3 mV 47 kOhm  
 Radio: 300 mV 470 kOhm  
 Bandwiedergabe: 300 mV 470 kOhm  
 Phonoentzerrung: RIAA  
 Sinusleistung: 2 x 20 W  
 Musikleistung: 2 x 30 W  
 Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: < 1%  
 bei 18 W Sinus, 1 kHz: < 0,3%  
 Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: < 0,7%  
 Frequenzgang über alles: 10-60000 Hz ±1,5 dB  
 Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkeregler: niederpegelige Eingänge:  $\geq 60$  dB  
 hochpegelige Eingänge:  $\geq 76$  dB

Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW: niederpegelige Eingänge: > 50 dB  
 hochpegelige Eingänge: > 50 dB  
 Ausgänge: Lautsprecher: 4 Lautsprecherbuchsen für Impedanzen 4-16 Ohm  
 Kopfhörer: 1/4"-Koaxialbuchse für Kopfhörer an der Frontblende  
 Anschlußbuchse für HiFi-Decoder-Verstärker Dual CDV 60  
 Balance (Regelumfang): Regelbereich 16 dB  
 Klangregler: Basse: ±15 dB bei 40 Hz  
 Höhen: ±15 dB bei 12,5 kHz  
 Gehörriichtige Lautstärkeregelung: ja  
 abschaltbar: ja  
 Abmessungen: 420 x 108 x 350 mm (B x H x T)  
 Gewicht: ca. 6,2 kg  
 Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: ca. 565,— DM

**Besonderheiten:** Zuschaltbare gehörriichtige Lautstärkeregelung, Monitor-Anschluß, eisenlose Silizium-Gegentakt-Endstufen in einkoloser Brückenschaltung, neuartige elektronische Dual-Schutzschaltung zur Absicherung der Endstufen und thermischer Überlastungsschutz bei Kurzschluß, modernste Steckmodul-Technik, Schieberegler für Lautstärke, Baß und Höhen, sowie Balance-Einstellung, Baß und Höhenregler für jeden Kanal getrennt, Lautsprechermatrix mit 4fach Stereo/Quadro-Wahlschalter, Automatische Abschaltung der Frontlautsprecher bei Einstecken des Kopfhörers. Auch in Schleiflack weiß (CV 61 W) lieferbar.




Musikleistung:	2x30 W
Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	< 1%, bei 15 W Sinus, 1 kHz: < 0,3%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	—
Frequenzgang über alles:	10–35000 Hz $\pm$ 1,5 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: > 60 dB hochpegelige Eingänge: > 70 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW	niederpegelige Eingänge: > 50 dB hochpegelige Eingänge: > 50 dB

Ausgänge:	4 Lautsprecherbuchsen: 4–16 Ohm Kopfhörer: 1/4 inch koaxial 1 funtpolige Normbuchse „Quadro- Aux“
Balance (Regelumfang):	(4 Einzelregler) je +4, –45 dB
Klangregler:	Bässe: bei 40 Hz +15, –16 dB Höhen: bei 12,5 kHz +15, –15 dB
Gehörriichtige Lautstärkeregelung: abschaltbar:	ja ja
Abmessungen: (B x H x T)	420 x 108 x 350 mm
Gewicht:	6,7 kg
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	ca. 770,— DM

**Besonderheiten:** Erweiterung v. Stereo-Anlagen zu diskreten Quadrofonia-Anlagen, modernste Modultechnik, Anschlußmöglichkeit eines CD-4-Demodulators Dual CD 40. Zweistufiger Entzerrer-Vorverstärker.

144

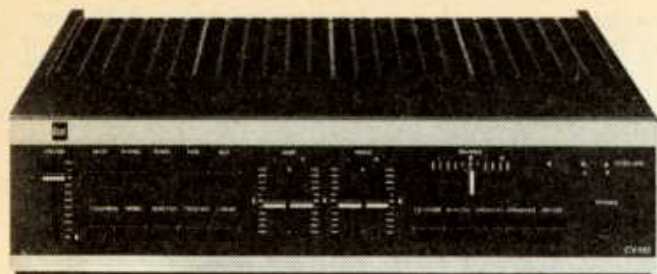


Typ:	<b>Dual CV 240</b>
Hersteller:	DUAL, GEBRÜDER STEIDINGER 
Quadro-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	
Quadrofonia-Verfahren:	SQ, Quasiquadrofonia, CD-4 mit De- modulator CD 40
Bestückung:	72 Silizium-Transistoren 9 integrierte Schaltungen (IC's) 6 Zener-Dioden 47 Silizium Dioden 4 Silizium-Gleichrichter-Brücken
Eingänge:	Phono mag. I: 2,6 mV 47 kOhm Radio: 300 mV 470 kOhm Reserve (Aux) I: 300 mV 470 kOhm Reserve (Aux) II: 300 mV 470 kOhm Reserve (Aux) III: 300 mV 470 kOhm Band- wiedergabe: 300 mV 470 kOhm
Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	4 x 38 W an 4 Ohm bei quadro 2 x 40 W an 4 Ohm bei stereo
Musikleistung:	4 x 60 W
Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	< 1%, bei 30 W Sinus, 1 kHz: < 0,3%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	—
Frequenzgang über alles:	15–40000 Hz $\pm$ 1,5 dB

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: > 62 dB hochpegelige Eingänge: > 70 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW	niederpegelige Eingänge: > 50 dB hochpegelige Eingänge: > 50 dB
Ausgänge:	Lautsprecher: 6 Lautsprecherbuchsen 2 Paare umschaltbar 4 (4–16) Ohm Kopfhörer: 2 Kopfhörer- Anschlußbuchsen 1/4 inch koaxial für Vierkanal-Kopfhörer oder Stereo-Kopfhörer an der Frontblende
Balance (Regelumfang):	(vier Einzelregler) je +4, –45 dB
Klangregler:	(Vierfach-Drehwiderstände) Bässe: bei 40 Hz +17/–18 dB Höhen: bei 15 kHz +19/–19 dB
Gehörriichtige Lautstärkeregelung: abschaltbar:	ja ja
Abmessungen: (B x H x T)	420 x 108 x 385 mm
Gewicht:	12,6 kg
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	ca. 1850,— DM

**Besonderheiten:** Modultechnik, vier diskrete Vierkanal-Eingänge und drei Stereo-Eingänge, Anschlußbuchsen für 3 Paar Lautsprecherboxen, Vierkanal- oder zwei Stereo-Kopfhörer und Quadro-Fernsteuerung Dual RC 40, Vier eisenlose Silizium-Gegentakt-Endstufen in elkoloser Brückenschaltung, Vier Pegelregler zur individuellen Lautstärke-Einstellung der einzelnen Kanäle.

146



Typ:	<b>Dual CV 120</b>
Hersteller:	DUAL, GEBRÜDER STEIDINGER 
Vorverstärker und Kraftverstärker:	integriert
Bestückung:	30 Silizium-Transistoren, 2 integrierte Schaltungen (IC's) 12 Silizium-Dioden, 2 Zenerdioden 2 Thermo-Schalter
Gleichrichter:	2 Silizium-Gleichrichterbrücken
Eingänge:	Phono mag.: 2,5 mV 47 kOhm Reserve (Phono keram., Monitor): 300 mV 470 kOhm Mikrofon: 2,0 mV 47 kOhm Radio: 300 mV 470 kOhm Band- wiedergabe: 300 mV 470 kOhm Band- Aufnahme: 300 mV 470 kOhm RIAA
Phonoentzerrung:	
Sinusleistung:	2 x 40 W
Musikleistung:	2 x 60 W
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	< 1% bis 30 W Sinus, 40-12500 Hz: < 0,2%

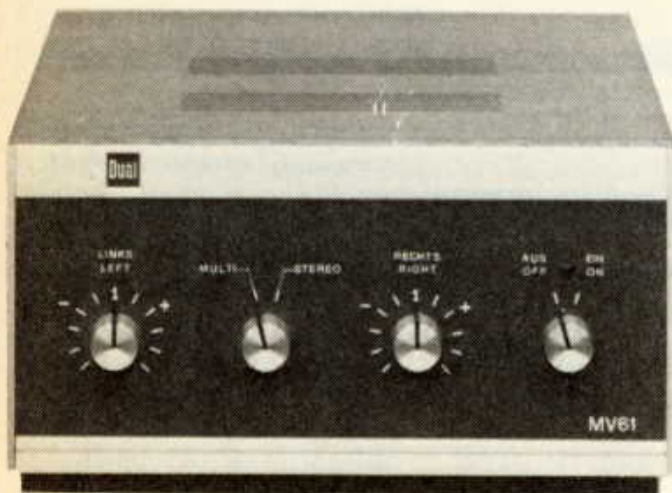
Intermodulation  
250 Hz/8000 Hz 4/1  
bei Nennleistung: < 0,7%  
Frequenzgang über alles:  
(Übertragungsbereich)  
Fremdspannungsabstand  
bez. auf Vollaussteuerung  
und vollaufgedr.  
Lautstärkeregl.:  
niederpegelige Eingänge:  $\geq 62$  dB  
hochpegelige Eingänge:  $\geq 78$  dB

Ausgänge:  
Lautsprecher: 4 ab- und zuschalt-  
bare Lautsprecher-  
buchsen für Impedan-  
zen 4-16 Ohm.  
Kopfhörer:  $\frac{1}{4}$ "-Koaxial-Buchse  
an der Frontblende.  
Balance (Regelumfang): Regelbereich 12 dB  
Präsenztaste: +4,5 dB bei 4 kHz  
Klangregler:  
(Regelumfang) Bässe: +15-16 dB bei 40 Hz  
Höhen: +16-18 dB bei 15 kHz  
Abmessungen:  
(B x H x T in mm) 420 x 108 x 335  
Gewicht: ca. 7,9 kg  
Unverbindlicher,  
ungefährer Ladenpreis: ca. 840,— DM

**Besonderheiten:** 6 Flachbahn-Schieberegl., Bässe und Höhen für jeden Kanal getrennt regelbar, gehörrichtige Lautstärkeregelung zuschaltbar, Monitor-Eingang, steilflankige Rausch- und Rumpelfilter, Präsenztaste, Klangregler abschaltbar zu Einstellung eines absolut linearen Frequenzganges, Anschluß für zwei Lautsprecherpaare, Paar I abschaltbar, Paar II zuschaltbar, neuartige elektronische Schutzschaltung zur Absicherung der Endstufen bei thermischer Überlastung und Kurzschluß mit optischer Anzeige des überlasteten Kanals, eisenlose Silizium-Gegentakt-Endstufen in elko-loser Brückenschaltung, Rumpelfilter: Grenzfrequenz -3 dB, 50 Hz, Steilheit 12 dB/Oktave, Rauschfilter: Grenzfrequenz -3 dB, 6500 Hz, Steilheit 12 dB/Oktave.  
Auch in Schleiflack weiß (CV 120 W) lieferbar.

147

T 73




Typ:	<b>Multifonie-Zusatzverstärker Dual MV 61</b>
Hersteller:	DUAL, GEBRÜDER STEIDINGER 

Ausgangsleistung: max. 2 x 30 W Musikleistung  
2 x 20 W Sinusleistung,  
abhängig von der Ausgangs-  
leistung des vorgeschalteten  
Verstärkers.  
Klirrfaktor:  $\leq 0,3\%$  (bis 15 W Sinus  
von 40-12500 Hz)  
Leistungsbandbreite: 16 Hz-60 kHz (nach DIN 45500)  
Übertragungsbereich: 20-30000 Hz  $\pm 0,5$  dB  
15-60000 Hz  $\pm 1,5$  dB  
Dämpfungsfaktor:  $\geq 30$   
Ausgänge: 6 Lautsprecherbuchsen (DIN 41529/  
4-16  $\Omega$ ) für 3 Lautsprecherpaare,  
davon 2 umschaltbar (Multi/Stereo)  
Fremdspannungsabstand: bezogen auf  $N_a = 2 \times 50$  mW > 50 dB  
bezogen auf Nennleistung ca. 80 dB  
Verstärkung: in Mittenstellung der  
Pegelregler = 1  
max. Spannungsverstärkung + 6 dB  
Übersprechdämpfung: > 45 dB bei 1 kHz  
Abmessungen: 200 x 108 x 335 mm  
Gewicht: ca. 3,5 kg  
Standardzubehör: 2 Anschlußkabel (DIN 41529), 1,5 m  
Unverbindlicher,  
ungefährer Ladenpreis: ca. 360,— DM

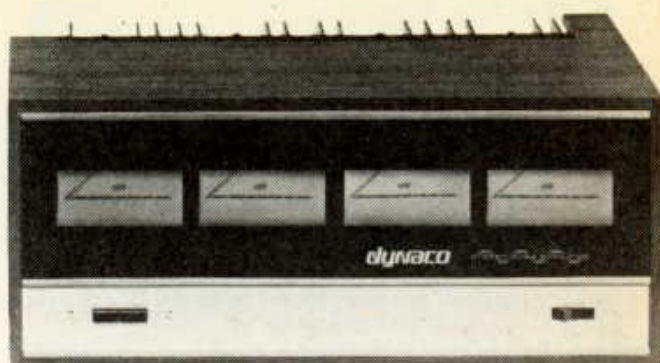
**Besonderheiten:** Zusatzverstärker mit eingebauter Multi-Matrix zur quasiquadrofonen (vierkanaligen) Wiedergabe aller Quadrofonie- und Stereo-Aufnahmen, läßt sich auch als zweite unabhängige Endstufe verwenden, zur Stereo-Wiedergabe in einem zweiten Raum. Anschließbar an alle Stereo-Verstärker oder Steuergeräte. Auch in Schleiflack weiß (MV 61 W) lieferbar.


148



Typ:	<b>St 150</b>	
Hersteller:	DYNACO INC. USA	
Stereo-Kraftverstärker	—	
Quadrofonie-Verfahren:	—	
Bestückung:	Volltransistorisiert	
Eingangsempfindlichkeit:	1 Volt/50 kOhm für 75 W an 8 Ohm	
Phonoentzerrung:	—	
Sinusleistung:	2 x 75 W 8 Ohm 20 Hz–20 kHz stereo 2 x 100 W 4 Ohm 20 Hz–20 kHz stereo	
Musikleistung:	—	
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	max 0,25% bei jeder Leistung bis Nennleistung von 20 Hz bis 20 kHz	
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	≤0,15% bei jeder Leistung bis zu 75 W 8 Ohm	
Frequenzgang über alles:	8–50000 Hz +0/–1 dB	
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	hochpegelige Eingänge: 90 dB	
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW	—	
Ausgänge:	Lautsprecher: 4–16 Ohm	
Balance (Regelumfang):	—	
Klangregler:	—	
Gehörrichtige Lautstärkeregelung:	—	
abschaltbar:	—	
Abmessungen: (B x H x T)	—	
Gewicht:	—	
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	—	

**Besonderheiten:** Absolut geschützt gegen Kurzschluß, Überhitzung, falsche Bedienung. Absolut stabil auch bei kapazitiver Last. Mono Brückenschaltung möglich.



Typ:	<b>QSA 300</b>	
Hersteller:	DYNACO INC. USA	
Quadro-Kraftverstärker	—	
Quadrofonie-Verfahren:	Diskret	
Bestückung:	Volltransistorisiert	
Eingangsempfindlichkeit:	1 Volt/50 kOhm für 75 W, 8 Ohm	
Phonoentzerrung:	—	
Sinusleistung:	4 x 75 W 8 Ohm 20 Hz–20 kHz quadro 4 x 100 W 4 Ohm 20 Hz–20 kHz quadro 2 x 150 W 8 Ohm 20 Hz–20 kHz stereo 2 x 200 W 4 Ohm 20 Hz–20 kHz stereo	
Musikleistung:	—	
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	max 0,25% bei jeder Leistung bis Nennleistung von 20 Hz bis 20 kHz	
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	≤0,15% bei jeder Leistung bis zu 75 W 8 Ohm	
Frequenzgang über alles:	8–50000 Hz +0/–1 dB	
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	hochpegelige Eingänge: 90 dB	
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW	—	
Ausgänge:	Lautsprecher: 4–16 Ohm	
Balance (Regelumfang):	—	
Klangregler:	—	
Gehörrichtige Lautstärkeregelung:	—	
abschaltbar:	—	
Abmessungen: (B x H x T)	—	
Gewicht:	—	
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	—	

**Besonderheiten:** Absolut geschützt gegen Kurzschluß, Überhitzung, falsche Bedienung. Absolut stabil auch bei kapazitiver Last. Stereo Brückenschaltung möglich.



Typ:	<b>ST 400 M</b>
Hersteller:	DYNACO INC. USA
Kraftverstärker	—
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	—
Eingänge:	1,6 V eff. für 200 W an 8 Ohm
Phonoentzerrung:	—
Sinusleistung:	2 × 200 W an 8 Ohm, 2 × 300 W an 4 Ohm, 600 W an 8 Ohm. mono
Musikleistung:	—



Klirrgrad bei 1 kHz,  
Nennleistung und Aus-  
steuerung beider Kanäle: 0,25% bei 200 W an 8 Ohm von 20  
Hz bis 20 kHz

Intermodulation  
250 Hz/8000 Hz 4/1  
bei Nennleistung: 0,1%  
Frequenzgang über alles: 10 Hz bis 50 kHz +0/-1 dB  
Fremdspannungsabstand  
bez. auf Vollaussteuerung  
und voll aufgedrehtem  
Lautstärkeregl.: hochpegelige Eingänge: 106 dB  
Fremdspannungsabstand  
bezogen auf 2 × 50 mW  
Ausgänge: Lautsprecher: 4-16 Ohm  
Balance (Regelumfang): —  
Klangregler: —  
Gehörriichtige  
Lautstärkeregelung: —  
abschaltbar: —  
Abmessungen: 420 × 180 × 335 mm  
(B × H × T)  
Gewicht: 29,5 kg  
Unverbindlicher,  
ungefährer Ladenpreis: —

**Besonderheiten:** Getrennte Regler für beide Eingänge. Höhen- und Tiefenfilter schaltbar. Zum Schutz gegen Lautsprecherüberlastung Ausgangsleistung begrenzbare auf 20/40/80/120/200 Watt pro Kanal. Diese Begrenzung geschieht ohne Einbuße an Dynamik. Zwei große Anzeige-Instrumente mit schaltbarer Meßbereichswahl. Die Endstufe ist absolut geschützt gegen Kurzschluß, Überhitzung oder falsche Bedienung. Zusätzlich ist der Einbau eines Kühlgebläses möglich. Dynaco fertigt außerdem ein komplettes Programm an Endstufen und Vorverstärkern kleinerer Leistung. Ein Tuner ist ebenfalls erhältlich. Alle Geräte sind auch als Bausatz lieferbar.

## 151



Typ:	<b>F 208</b>
Hersteller:	FERROGRAPH CO LTD. ENGLAND
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	—
Eingänge:	Phono mag. I: 3 mV 47 kOhm Phono krist.: 100 mV 200 kOhm Radio I: 100 mV 200 kOhm Reserve (Aux) I: 100 mV 200 kOhm Band- wiedergabe: 150 mV 50 kOhm Band- aufnahme: 100 mV Tape Head: 150 mV 50 kOhm
Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 × 20 W an 8 Ohm

Musikleistung: 2 × 25 W an 8 Ohm  
Klirrgrad bei 1 kHz,  
Nennleistung und Aus-  
steuerung beider Kanäle: 0,18%  
Intermodulation  
250 Hz/8000 Hz 4/1  
bei Nennleistung: 0,18%  
Frequenzgang über alles: 20-25000 Hz +1 dB  
15-30000 Hz +1/-3 dB

Fremdspannungsabstand  
bez. auf Vollaussteuerung  
und voll aufgedrehtem  
Lautstärkeregl.: niederpegelige Eingänge: 70 dB  
hochpegelige Eingänge: 80 dB

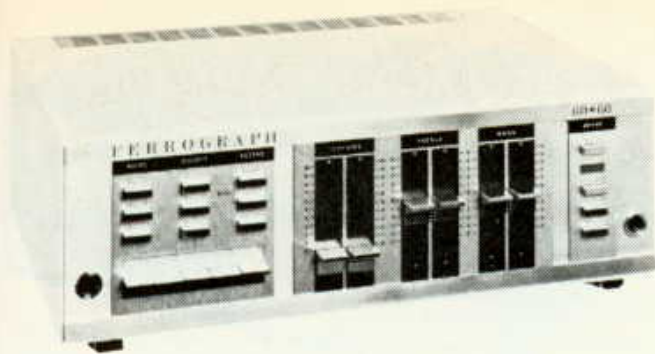
Fremdspannungsabstand  
bezogen auf 2 × 50 mW  
Ausgänge: niederpegelige Eingänge: 60 dB  
hochpegelige Eingänge: 75 dB

Lautsprecher: 8-16 Ohm  
Kopfhörer: 8-16 Ohm  
Balance (Regelumfang): —  
Klangregler: Bässe: bei 50 Hz ± 17 dB  
Höhen: ± 13 dB

Gehörriichtige  
Lautstärkeregelung: ja  
abschaltbar: ja  
Abmessungen: 455 × 127 × 220 mm  
(B × H × T)  
Gewicht: 8 kg  
Unverbindlicher,  
ungefährer Ladenpreis: —

**Besonderheiten:** Gut dimensionierter Verstärker mit großzügig ausgelegten Endstufen. Besonders zur Beschallung mittlerer Wohnräume geeignet. Eine vorzügliche Kombination mit Ferrograph Tuner SFM 1, Frontseitiger Kopfhöreranschluß, 5,7 u. 10 kHz Filter, Tape-Monitor-Schalter für Hinterbandkontrolle, Bandeingangsempfindlichkeit frontseitig justierbar.

## 153



Typ:	<b>F 608 60 + 60</b>
Hersteller:	FERROGRAPH CO. LTD, ENGLAND
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	
Quadrofonia-Verfahren:	—
Bestückung:	—
Eingänge:	Phono mag. I: 2,5 mV 47–100 kOhm Phono krist.: 100 mV–5 V 2 MOhm Mikrofon: 100 mV 200 kOhm Radio I: 100 mV–5 V 400 kOhm Reserve (Aux): 100 mV–5 V 2 MOhm 1 Band-wiedergabe: 200 mV 470 kOhm 2 Band-wiedergabe: 200 mV 470 kOhm Band-aufnahme: 200 mV Monitor: 200 mV

Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 × 60 W 4–8 Ohm
Musikleistung:	2 × 85 W 4–8 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	< 0,08%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,2%
Frequenzgang über alles:	25–20000 Hz ± 1 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 70 dB hochpegelige Eingänge: 80 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW:	niederpegelige Eingänge: 60 dB hochpegelige Eingänge: 70 dB
Ausgänge:	Lautsprecher: schaltbar 4 Ohm, 8 Ohm, 16 Ohm 4–8 Ohm 60 W 15 W 8–16 Ohm — 30 W Kopfhörer: ja
Balance (Regelumfang):	0 bis Kanalgleichheit
Klangregler:	Bässe: bei 50 Hz ± 12 dB Höhen: bei 15 kHz ± 12 dB
Gehörrichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen: (B × H × T)	450 × 145 × 350 mm
Gewicht:	13,1 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	—

**Besonderheiten:** Spitzenverstärker mit speziellen Möglichkeiten zum Überspielen von Band zu Band oder Cassette. Getrennt schaltbares Rausch- und Rumpelfilter. Frontseitiger Kopfhörer- und Tonbandanschluß; umschaltbare groß angelegte Lautsprecheranschlüsse; getrennte Schieberegler für separate Kanalaussteuerung, Baß und Höhen.

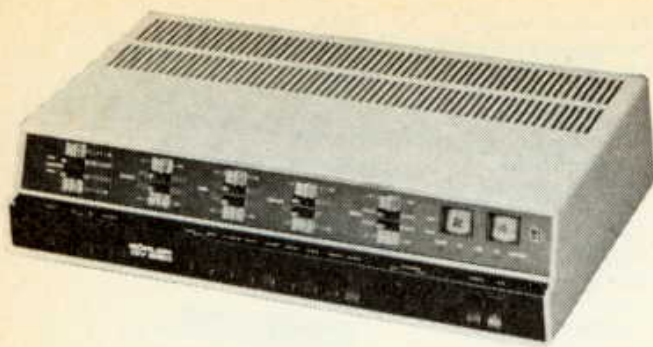
## 154



Typ:	<b>Galactron MK 10 B</b>
Hersteller:	GALACTRON, COSTRUZIONI ELETTRONICHE, ITALIEN
Vorverstärker und Kraftverstärker	integriert und Einschub-Vorverst.-Platinen
Bestückung:	24 Transistoren, 8 IC's, 38 Dioden
Eingänge:	5 Stereo Eingänge wahlweise bestückbar mit verschiedenen Vorverstärker-Platinen 1 Tape-Monitor
Phonoentzerrung:	—
Sinusleistung:	2 × 70 W
Musikleistung:	2 × 100 W

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	< 0,1%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	< 0,2%
Frequenzgang über alles:	20–20000 Hz ± 0 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 70 dB hochpegelige Eingänge: 75 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf 2 × 50 mW:	niederpegelige Eingänge: 58 dB hochpegelige Eingänge: 63 dB
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 Paare, schaltbar, 4–16 Ohm Kopfhörer: ja, Klinkenbuchse Monitor: 750 mV 50 kOhm
Klangregler: (Regelumfang)	Bässe: ± 18 dB bei 50 Hz Höhen: ± 12 dB bei 10 kHz
Gehörrichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen: (B × H × T in mm)	462 × 145 × 310
Gewicht:	16 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	2100,— DM

**Besonderheiten:** 5 Stereo Eingänge mischbar, Eingang 4 und 5 durch Schieberegler überblendbar. Wahlweise Vorverstärker-Platinen zur optimalen Anpassung der vorhandenen Tonquellen (Phono: 1 mV/3 mV, Mikro: 50 kOhm linear, Tonkopf: 19 cm Nab, 9,5 cm Nab, Fiat-linear). Gesamter Aufbau auf Steckplatinen, dadurch außerordentlich servicefreundlich. Garantie: 3 Jahre, durch Platinentausch.



Typ:	<b>QV 920</b>
Hersteller:	JULIUS KARL GÖRLER
Quadro-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	
Quadrofonie-Verfahren:	SQ, CD-4 mit zusätzl. Demodulator
Bestückung:	65 Transistoren, 17 Dioden, 3 Gleichrichter, 1 IC
Eingänge:	Phono mag.: 1,8 mV 47 kOhm Radio: 120 mV 470 kOhm Reserve (Aux): 120 mV 470 kOhm Bandwiedergabe: 120 mV 470 kOhm Bandaufnahme: — Monitor: 120 mV 470 kOhm
Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	4 × 25 W an 4 Ohm oder 2 × 35 W an 4 Ohm

Musikleistung:	2 × 56 W an 4 Ohm oder 4 × 40 W an 4 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	≤ 0,5%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	≤ 1%
Frequenzgang über alles:	20–25 000 Hz (Linear gedruckt) ± 1,5 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: ≥ 50 dB hochpegelige Eingänge: ≥ 70 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW:	niederpegelige Eingänge: ≥ 54 dB hochpegelige Eingänge: ≥ 54 dB
Ausgänge:	Lautsprecher: 4 × 4 Ohm Kopfhörer: 8–2000 Ohm
Balance (Regelumfang):	beidseitig auf Null
Klangregler:	Bässe: bei 40 Hz ± 18 dB Höhen: bei 15 kHz ± 17 dB
Formant:	10 dB Variation der Grenzfrequenz für die Höhenanhebung von 500–3000 Hz
Gehörriichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen: (B × H × T)	530 × 120 × 280 mm
Gewicht:	8,5 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	ca. 1100,— DM

**Besonderheiten:** Eingebauter SQ-Decoder, voll betriebsbereit für diskrete Quadrofonie, Linear-Fix, ausschließliche Verwendung von Steckmodulen.

## 156



Typ:	<b>IA-1000</b>
Hersteller:	HITACHI
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	36 Transistoren, 18 Dioden, 2 ICs
Eingänge:	Phono mag. I: 2 mV 50 kOhm Phono mag. II: 5 mV 50 kOhm Mikrofon: 2 mV 35 kOhm Radio I: 145 mV 55 kOhm Reserve (Aux) I: 145 mV 55 kOhm Reserve (Aux) II: 145 mV 55 kOhm Bandwiedergabe: 450 mV 200 kOhm Bandaufnahme: 0,5 mV/kOhm


Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 × 45 W/8 Ohm 2 × 70 W/8 Ohm
Musikleistung:	
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	≤ 0,5%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	≤ 0,5%
Frequenzgang über alles:	40–25 000 Hz
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 70 dB hochpegelige Eingänge: 80 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW:	niederpegelige Eingänge: 40 dB hochpegelige Eingänge: 50 dB
Ausgänge:	Lautsprecher: 4–16 Ohm Kopfhörer: 4–16 Ohm
Balance (Regelumfang):	ja
Klangregler:	Bässe: bei 50 Hz ± 16 dB Höhen: bei 15 kHz ± 16 dB
Gehörriichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen: (B × H × T)	446 × 137 × 330
Gewicht:	12,6 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	—

**Besonderheiten:** 2 separate Aussteuerungsinstrumente; Mikrofon-Eingang mit separatem Regler.

## 157



beide 1832 -

Typ: **CITATION 11 + 12**  
 Hersteller: HARMAN KARDON, INC., USA   
 Vorverstärker und Kraftverstärker: getrennt:  
 Vorverstärker: CITATION 11  
 Endstufe: CITATION 12  
 Bestückung: volltransistorisiert  
 CIT 12 16 Trans. 8 Dioden  
 CIT 11 13 Trans.  
 Gleichrichter: CITATION 12 2  
 CITATION 11 3  
 Übersteuerungsfestigkeit (115 mV)  
 Phono

**Vorverstärker CITATION 11:**

Eingänge: Phono mag. I: 3 mV 47 kOhm  
 Phono mag. II: 3 mV 47 kOhm  
 Radio: 200 mV 30 kOhm  
 Reserve  
 (Aux) I: 200 mV 20 kOhm  
 Reserve  
 (Aux) II: 200 mV 20 kOhm  
 Reserve  
 (Aux) III: 350 mV 20 kOhm  
 Bandwiedergabe: 200 mV  
 Bandaufnahme: ja  
 Monitor: 200 mV  
 Phonoentzerrung: RIAA  
 Ausgangsspannung: 6 V eff. an 10 kOhm regelbar  
 Frequenzgang: 5 Hz-125 kHz  $\pm 0,5$  dB  
 2 Hz-250 kHz  $\pm 1,0$  dB  
 Klirrgrad:  $\leq 0,05\%$  bei 6 V RMS von 10 Hz-30 kHz  
 Intermodulation:  $\leq 0,05\%$

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedrehtem Lautstärkeregl.

niederpegelige Eingänge: 65 dB  
 hochpegelige Eingänge: 90 dB

Klangregler: (Reglerumfang)  
 5 Audio Equalizer  
 60 Hz  $\pm 12$  dB  
 320 Hz  $\pm 12$  dB  
 1 kHz  $\pm 12$  dB  
 5 kHz  $\pm 12$  dB  
 12 kHz  $\pm 12$  dB

**Kraftverstärker CITATION 12:**

Sinusleistung: 2 x 75 W an 8 Ohm bei 1 kHz  
 2 x 60 W an 8 Ohm bei 1 Hz-70 kHz  
 Musikleistung: 2 x 90 W an 8 Ohm  
 Frequenzgang: 1 Hz-70 kHz  $\pm 0,5$  dB  
 0,5 Hz-100 kHz  $\pm 1,0$  dB  
 Fremdspannungsabstand:  $\geq 100$  dB  
 Eingangsimpedanz: 30 kOhm  
 Eingangsempfindlichkeit: 1,5 V für 60 W  
 Intermodulation: 0,15%  
 60 Hz/6000 Hz  
 Klirrgrad:  $\leq 0,2\%$  bei Nennleistung 20 Hz-20 kHz  
 Ausgang: Kurzschlußsicher, Lautsprecheranschluß für 4-16 Ohm  
 Abmessungen: CITATION 11: 406 x 120 x 305 mm (B x H x T)  
 CITATION 12: 311 x 140 x 317 mm  
 Gewicht: CITATION 11: 9 kg  
 CITATION 12: 13,6 kg

**Besonderheiten:** Kurzschlußfeste Ausgang-Temperatursicherung, 2 x Netzteil, Schieberegler.  
 Foto zeigt CITATION 11 mit Gehäuse CW 11, CITATION 12 in Ausführung de Luxe mit Holzgehäuse.

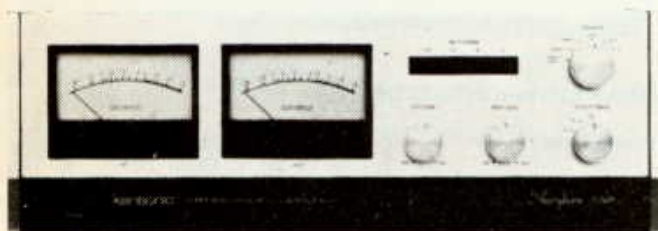


Typ:	<b>2 auf 4 Analyser ASV 100</b>
Hersteller:	ISOPHON-WERKE GMBH 
Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	
Quadrofonie-Verfahren:	Quasi-Quadrofonie
Bestückung:	34 Siliziumtransistoren, 4 German. Transistoren, 18 Silizium-Dioden, 1 Siliziumbrückengleichrichter
Eingänge:	Phono mag.: 2 mV 47 kOhm Phono krist.: 50 mV 47 kOhm Mikrofon: 4 mV 47 kOhm Radio: 200 mV 100 kOhm Bandwiedergabe: 200 mV 100 kOhm Monitor: 200 mV 100 kOhm Analyseingang: Anschluß an alle Stereoverstärkerausgänge bis zu 150 W
Phonoentzerrung:	nach DIN 45547 (RIAA)
Sinusleistung:	2 x 40 W an 4 Ohm 2 x 30 W an 8 Ohm 2 x 20 W an 16 Ohm
Musikleistung:	2 x 60 W an 4 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	<0,3%

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	<0,5%
Frequenzgang über alles:	10- 50000 Hz (-1 dB) 5-100000 Hz (-3 dB)
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkeregl.:	niederpegelige Eingänge: 59 dB hochpegelige Eingänge: 80 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf 2 x 50 mW:	niederpegelige Eingänge: 54 dB hochpegelige Eingänge: 56 dB
Ausgänge:	Lautsprecher: 4-16 Ohm Kopfhörer: bis 2000 Ohm pro System
Balance (Regelumfang):	unendlich, regelt jeden Kanal auf Null
Klangregler (Regelumfang):	Bässe: ±15 dB/20 Hz Höhen: ±15 dB/20 kHz
Gehörriichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen (B x H x T in mm):	250 x 100 x 262
Gewicht:	ca. 5 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	950,— DM

**Besonderheiten:** Empfohlen als Zusatzverstärker für Stereo-Wiedergabeanlagen zur quasiquadrofonen Reproduktion von Stereoaufnahmen (zweikanalig aufgenommen) nach dem Matrixverfahren (Bildung von Differenzsignalen). In Verbindung mit einem weiteren zweikanaligen Verstärker und entsprechenden vierkanaligen Programmquellen für die diskrete Quadrofonie vollwertig anwendbar. Da dieses Gerät nicht zuletzt auch als vollgültiger Stereoverstärker über alle Stellmöglichkeiten verfügt, ist auch bei asymmetrischen Wiedergabebeziehungen eine optimale akustische Anpassung an den Wiedergaberaum gewährleistet. Außerst hohe Betriebssicherheit durch elektronische Kurzschlußsicherung und Schutzschaltung gegen thermische Überlastung. Kopfhörerbuchsen mit automatischer Abschaltung der Lautsprecher versehen. Das weiße und das schwarze Kunststoffgehäuse zeichnen sich durch modernes funktionsbezogenes Design aus.

## 160



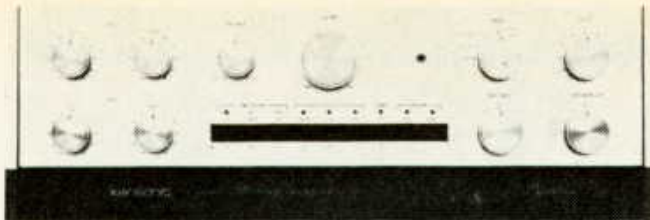
Typ:	<b>Accuphase P 300</b>
Hersteller:	KENSONIC LABORATORY INC.
Kraftverstärker	
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	73 Trans./ 1IC/ 88 Dioden/2 Therm.
Eingänge:	—
Phonoentzerrung:	—
Sinusleistung:	2 x 200 W an 4 Ohm 2 x 150 W an 8 Ohm 20-20000 Hz

Musikleistung:	—
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	<0,1%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	<0,1%
Frequenzgang über alles:	5-90000 Hz +0/-3 dB 20-20000 Hz +0/-0,2 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkeregl.:	—
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW:	—
Ausgänge:	Lautsprecher: 4 LS Paare
Balance (Regelumfang):	ja
Klangregler:	—
Gehörriichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen (B x H x T):	—
Gewicht:	—
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	—

**Besonderheiten:** —

## 161



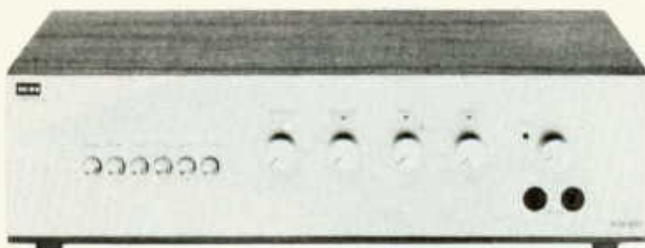


Typ: **Accuphase C 200**  
 Hersteller: KENSONIC LABORATORY INC.  
 Stereo-Vorverstärker  
 Quadrofonia-Verfahren: —  
 Bestückung: 80 Transistoren/35 Dioden  
 Eingänge: Phono mag. I: 2,6 mV 20/30/47 kOhm  
 Phono mag. II: 2,6 mV 47 kOhm  
 Mikrofon: 2 mV 47 kOhm  
 Radio II: 200 mV 130 kOhm  
 Reserve (Aux) I: 200 mV 130 kOhm  
 Reserve (Aux) II: 200 mV 130 kOhm  
 Reserve (Aux) III: 200 mV 130 kOhm  
 3 x Bandwiedergabe: 200 mV 130 kOhm  
 Bandaufnahme: 200 mV/kOhm

Phonoentzerrung: RIAA  
 Sinusleistung: —  
 Musikleistung: —  
 Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: < 0,05% 20–20 000 Hz  
 Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: —  
 Frequenzgang über alles: + 0, - 0,2 dB 20 Hz–20 kHz  
 Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern: niederpegelige Eingänge: 74 dB  
 hochpegelige Eingänge: 90 dB  
 Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW: —  
 Ausgänge: Kopfhörer: 0,4 V; 0,3 Ohm  
 Balance (Regelumfang): —  
 Klangregler: Bässe: bei 400 Hz ± 10 dB  
 bei 200 Hz ± 10 dB  
 Höhen: bei 2,5 kHz ± 10 dB  
 bei 5 kHz ± 10 dB  
 Gehörliche Lautstärkeregelung: ja  
 abschaltbar: ja  
 Abmessungen: (B x H x T): —  
 Gewicht: —  
 Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: —

**Besonderheiten:** —

## 162

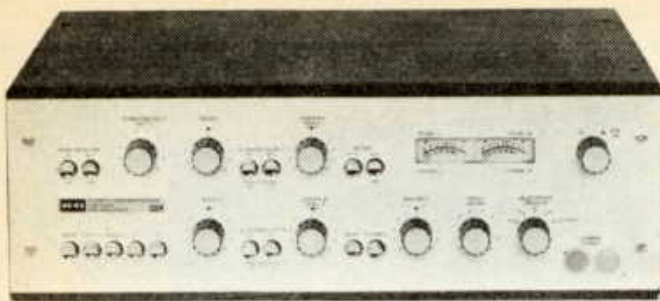


Typ: **TELEWATT ES 20**  
 Hersteller: KLEIN+HUMMEL  
 Vorverstärker und Kraftverstärker: integriert  
 Bestückung: 20 Silizium-Transistoren  
 6 Silizium-Dioden  
 1 Silizium-Gleichrichter  
 Eingänge: Phono mag. I: 2,4 mV 47 kOhm  
 Phono krist.: 200 mV 1 MOhm  
 Radio I: 250 mV 100 kOhm  
 Bandwiedergabe: 250 mV 100 kOhm  
 Phonoentzerrung: RIAA  
 Sinusleistung: 2 x 30 W  
 Musikleistung: 2 x 45 W

Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: 0,3%  
 Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: kleiner 0,5%  
 Frequenzgang über alles: 20 Hz–20 000 Hz ± 0,5 dB  
 Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkereglern: niederpegelige Eingänge: 59 dB  
 hochpegelige Eingänge: 85 dB  
 Ausgänge: Lautsprecher: 4–16 Ohm  
 Kopfhörer: bis 2000 Ohm pro System  
 Band-Aufnahme: 25 mV  
 Balance (Regelumfang): unendlich, regelt jeden Kanal auf Null  
 Klangregler: Bässe: ± 14 dB (30 Hz)  
 (Regelumfang) Höhen: ± 16 dB (20 kHz)  
 Abmessungen: (B x H x T in mm): 412 x 110 x 265  
 Gewicht: —  
 Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: —

**Besonderheiten:** Lautstärkereglern umschaltbar linear und gehörlich, Tonband-Monitor-Eingang für Hinterband-Kontrolle, Kopfhörer-Buchsen an der Frontplatte mit automatischer Abschaltung der Lautsprecher. Außerordentlich hohe Betriebssicherheit durch Überlastungs-Schutzschaltung.

## 163



Typ:	<b>Stereo-Vorverstärker SSV</b>
Hersteller:	KLEIN + HUMMEL
Vorverstärker stereo	
Bestückung:	28 Silizium-Transistoren 8 Silizium-Dioden
Eingänge:	Phono mag. I: 2,4 mV 47 kOhm Phono mag. II: 2,4 mV 47 kOhm Mikrofon: 0,5 mV 200 kOhm Radio: 100 mV 100 kOhm Reserve (Aux): 100 mV 100 kOhm Band- wiedergabe: 100 mV 100 kOhm Bandaufnahme: 25 mV Monitor: 100 mV 100 kOhm
Phonoentzerrung:	RIAA/CCIR
Ausgangsspannung:	1,55 V (+6 dBm)
Klirgrad bei 1 kHz:	0,1% von 20–20 000 Hz
Intermodulation 250 Hz/8 000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,1%
Frequenzgang über alles:	20–20 000 Hz $\pm$ 0,5 dB

Fremdspannungsabstand  
bez. auf Vollaussteuerung  
und vollaufgedr.  
Lautstärkeregler:

niederpegelige Eingänge: 63 dB  
hochpegelige Eingänge: 76 dB

Ausgänge:

Endverstärker: ab 1 V Empfindlichkeit  
Kopfhörer: bis 2 000 Ohm  
Impedanz

Balance (Regelumfang):

regelt jeden Kanal auf Null

Klangregler:  
(Regelumfang)

Bässe:  $\pm$  17 dB  
Höhen:  $\pm$  15 dB

Gehörrichtige  
Lautstärkeregelung:  
abschaltbar:

ja  
ja

Abmessungen:  
(B  $\times$  H  $\times$  T in mm)

442  $\times$  133  $\times$  280

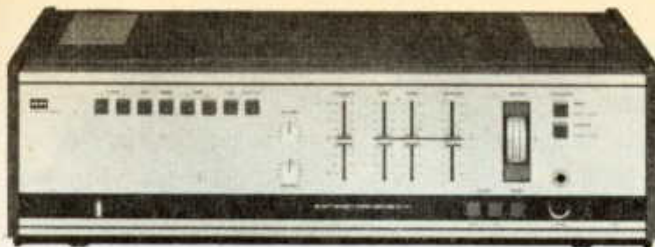
Gewicht:

ca. 8,5 kg

Unverbindlicher,  
ungefährer Ladenpreis:

—

**Besonderheiten:** HiFi-Stereo-Vorverstärker mit 6 Eingängen, davon 3 Eingänge durch steckbare Vorverstärker beliebig verwendbar. Ein Eingang ist mittels Mischregler einblendbar. Loudness-Schalter mit 5 Stellungen.



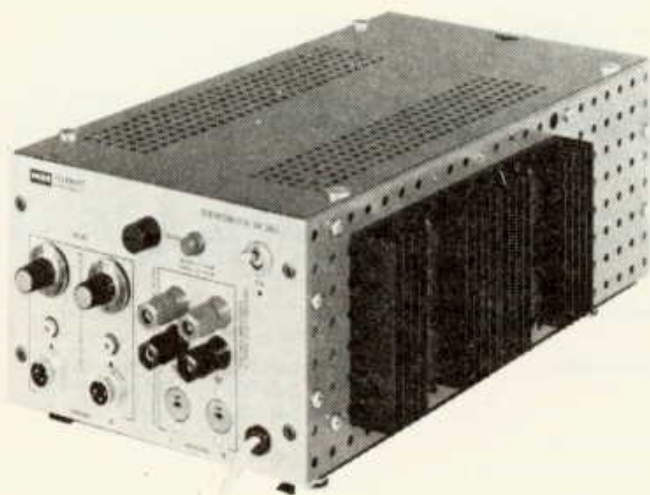
Typ:	<b>Telewatt ES 707</b>
Hersteller:	KLEIN + HUMMEL
Vorverstärker und Endverstärker:	integriert
Bestückung:	60 Silizium-Transistoren 2 Feldeffekt-Transistoren 24 Dioden 1 Zener-Diode
Gleichrichter:	2 Silizium-Brückengleichrichter
Eingänge:	Phono mag. I: 1,9 mV 47 kOhm Phono mag. II: 1,9 mV 47 kOhm Mikrofon: 7 mV 100 kOhm Radio: 250 mV 470 kOhm Band I: 250 mV 470 kOhm Band II: 250 mV 470 kOhm Band-Monitor: 250 mV 470 kOhm Reserve (Aux): 250 mV 470 kOhm
Phono-Entzerrung:	(3180/318/75 uS)
Sinusleistung:	2 × 90 W
Musikleistung:	2 × 125 W
Klirrgrad bei Aussteuerung beider Kanäle:	0,1% von 20 Hz bis 12,5 kHz bei 2 × 90 W

Frequenzgang über alles:	20–20 000 Hz ± 0,5 dB
Fremdspannungsabstand:	niederpegelige Eingänge: 65 dB hochpegelige Eingänge: 85 dB
Ausgänge:	Lautsprecher Gruppe I: 4–16 Ohm Gruppe II: 4–16 Ohm Kopfhörer DIN-Buchse: bis 2 000 Ohm pro System US-Buchse: bis 2 000 Ohm pro System Band-Aufnahme: 25 mV
Balance:	unendlich, regelt jeden Kanal auf null
Klangregler:	Bässe: ± 15 dB bei 40 Hz Höhen: ± 15 dB bei 10 kHz Steilheit konstant, Übergangsfrequenz variabel Präsenz: +9 dB Antipräsenz: -9 dB stufenlos einstellbar, Schwerpunkt bei 5 000 Hz Filter: Tiefen 60 Hz, 12 dB/Okt. Höhen 9 kHz, 12 dB/Okt.
Abmessungen:	532 × 160 × 370 (B × H × T in mm)
Gewicht:	16 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	—

**Besonderheiten:** Zwei getrennte Netzteile für jeden Kanal. Getrennte Lautstärke-Einsteller für Pegel und Loudness (Fletcher-Munson Entzerrung). Alle Pegel-Einsteller frontal bedienbar. Mikrofon-Buchse sowie Buchse für Band II frontal. Wahlschalter für verschiedene Lautsprecher-Gruppen, Leistungsanzeiger, Flachbahn-Einsteller, Klangregel- und Präsenzstufen erstmals mit konstanter Steilheit und variabler Übergangsfrequenz. Kopfhörer-Buchsen für DIN-Stecker und US-Klinkenstecker.

166

T '72



Typ:	<b>Stereo-Endverstärker TELEWATT SB 280</b>
Hersteller:	KLEIN + HUMMEL
Kraftverstärker	
Bestückung:	26 Silizium-Transistoren 20 Silizium-Dioden
Eingänge:	2 × 0,6 V 200 kOhm
Sinusleistung:	2 × 100 W an 4 Ohm
Musikleistung:	2 × 140 W an 4 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	0,1 %
Intermodulation 250 Hz/8 000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,1 %
Frequenzgang über alles:	20–20 000 Hz ± 0,2 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr.	
Lautstärkeregel:	hochpegelige Eingänge: 90 dB
Ausgänge:	Lautsprecher: 4–16 Ohm
Abmessungen:	240 × 145 × 380 (B × H × T in mm)
Gewicht:	8,4 kg
unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	—

**Besonderheiten:** HiFi-Stereo-Endverstärker in kompakter Bauweise. Sehr geringe Abmessungen, daher keine Platzprobleme. Eingänge unsymmetrisch, durch Einsetzen von Steckübertragern auch auf symmetrisch umrüstbar.

167



Typ: **QV 310**

Hersteller: **LOEWE OPTA GMBH**



Quadrofonie-Stereo-Vollverstärker

Quadrofonie-Verfahren: SQ, Quasiquadrofonie, 4-Kanal diskret, CD-4-Demodulator anschließbar.

Bestückung: 3 IC, 85 Transistoren, 52 Dioden, 2 Gleichrichter

Eingänge: Phono mag.:  $2 \times 2,5 \text{ mV } 47 \text{ k}\Omega$   
 Phono krist.:  $2 \times 300 \text{ mV } 1,2 \text{ M}\Omega$   
 Mikrofon:  $2 \times 1,8 \text{ mV } 47 \text{ k}\Omega$   
 Radio:  $2 \times 300 \text{ mV } 1,2 \text{ M}\Omega$   
 Reserve (Aux):  $4 \times 300 \text{ mV } 1,2 \text{ M}\Omega$   
 Bandwiedergabe:  $4 \times 300 \text{ mV } 1,2 \text{ M}\Omega$   
 Bandaufnahme:  $4 \times 2 \text{ mV/k}\Omega$   
 Monitor:  $4 \times 300 \text{ mV } 1,2 \text{ M}\Omega$

Phonoentzerrung: RIAA (20 Hz–20 kHz  $\pm 1$  dB)

Sinusleistung:  $4 \times 35 \text{ W an } 4 \text{ }\Omega$  oder  $2 \times 50 \text{ W an } 4 \text{ }\Omega$

Musikleistung:  $4 \times 50 \text{ W an } 4 \text{ }\Omega$  oder  $2 \times 70 \text{ W an } 4 \text{ }\Omega$

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:  $< 0,2\%$  (typ. 0,05%)

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:  $< 0,2\%$

Frequenzgang über alles: 20 Hz–20000 Hz  $-1$  dB  
 10 Hz–50000 Hz  $-3$  dB

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:

niederpegelige Eingänge: 68 dB  
 hochpegelige Eingänge: 86 dB

Fremdspannungsabstand bezogen auf  $2 \times 50 \text{ mW}$

niederpegelige Eingänge: 61 dB  
 hochpegelige Eingänge: 63 dB

Ausgänge:

Lautsprecher: vier, 4  $\Omega$  (4–16  $\Omega$ ) DIN 41 529  
 Kopfhörer: 2 Paar, Stereo + 4-Kanal DIN 45 327

Balance (Regelumfang): 4-Kanal-Balanceregler (Joystick) +1 dB bis  $-12$  dB

Klangregler:

Bässe: bei 30 Hz +15 bis  $-17$  dB  
 Höhen: bei 15 kHz +15 bis  $-16$  dB  
 Präsenz: bei 3,5 kHz  $\pm 9$  dB

Gehörliche Lautstärkeregelung: abschaltbar:

ja  
 ja

Filter:

Rumpelfilter 100 Hz  $-6$  dB/Oktave  
 Höhenfilter 5 kHz  $-12$  dB/Oktave  
 Höhenfilter 7 kHz  $-12$  dB/Oktave

Abmessungen: (B  $\times$  H  $\times$  T)

448  $\times$  130  $\times$  350 mm


Gewicht:

ca. 12 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: —

**Besonderheiten:** Holzgehäuse graphit mit Alu-Front. Quadrofonie-Stereo-Vollverstärker mit eingebautem SQ-Decoder. Beliebige Mono-, Stereo- und Quadrofoniedarbietung lassen sich wiedergeben. Gleichspannungsgekoppelte Komplementär-Endstufen. Elektronische Kurzschlußautomatik und Thermoschalter für Übertemperaturschutz. Getrennte Klangregelung für Bässe, Höhen und Präsenz. Höhen- und Tiefenfilter. Dreistufiger Verstärker für Magnettonabnehmer und Mikrofonwiedergabe. Mikrofonbuchse frontseitig. 4-Kanal-Tape-Monitor. 4 Drehspulinstrumente als Aussteuerungsanzeige.

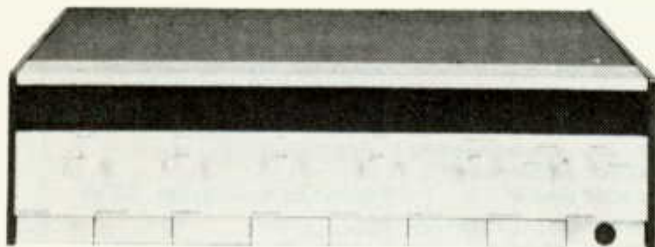


Typ:	<b>LOEWE QV 300 Art.-Nr. 50700</b>
Hersteller:	LOEWE OPTA GMBH 
Quadro-Kraftverstärker stereo	Doppelstereo in 2. Räumen, Quadrosound
Quadrofonie-Verfahren:	SQ, Quasiquadrofonie, CD-4 nachrüstbar
Bestückung:	47 Transistoren, 1 IC, 34 Dioden, 2 Gleichrichter
Eingänge:	R u. L. 4 Kanal c+a, a+b (4-16 Ohm) 150 mV an 22 kOhm
Ausgang:	Verstärker: 9 V an 2,8 kOhm

Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	4 x 20 W an 4 Ohm, 2 x 30 W an 4 Ohm
Musikleistung:	4 x 35 W, 2 x 45 W
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	< 1%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,5%
Frequenzgang über alles:	8-50000 Hz ± 1,5 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 76 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW	niederpegelige Eingänge: > 50 dB
Ausgänge:	Lautsprecher: 4-16 Ohm Kopfhörer: ≤ 400 Ohm
Balance (Regelumfang):	4 Pegelregler (linear) ± 6 dB
Klangregler:	—
Gehörrichtige Lautstärkeregelung:	—
abschaltbar:	—
Abmessungen:	354 x 106 x 289 mm Gehäuse perl oder graphit mit Metallseiten
Gewicht:	5,5 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	—

**Besonderheiten:** Der QV 300 erweitert jedes Stereo-Steuergerät zur Quadrofonie-Wiedergabe. Gleichspannungsggekoppelte Endstufen mit elektronischer Kurzschlußautomatik, 2 Anschlußleisten vom Steuergerät zum QV 300 werden mitgeliefert.

## 169

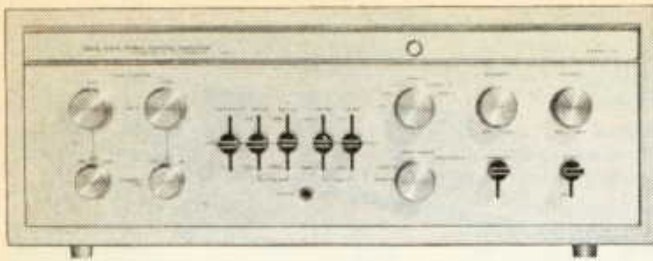


Typ:	<b>LP 200</b>
Hersteller:	LUSTRAPHONE LTD, ENGLAND
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert/quadro	
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	—
Eingänge:	Phono mag. I: 2,5 mV 47 kOhm Phono mag. II: mono 2,5 mV 47 kOhm Radio: 150 mV 100 kOhm Reserve (Aux): 100 mV 20 kOhm Bandwiedergabe: 150 mV 100 kOhm Bandaufnahme: ja Monitor: 150 mV 100 kOhm
Phonoentzerrung:	RIAA

Sinusleistung:	2 x 65 W sin an 8 Ohm
Musikleistung:	—
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	0,02%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	—
Frequenzgang über alles:	20-30000 Hz ± 1 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: > 70 dB hochpegelige Eingänge: > 90 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW	—
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 Paar Kopfhörer: 1 Paar
Balance (Regelumfang):	+5 dB—-12 dB
Klangregler:	Bässe: bei 30 Hz ± 12 dB Höhen: bei 10 kHz ± 10 dB
Gehörrichtige Lautstärkeregelung:	nein
abschaltbar:	—
Abmessungen: (B x H x T)	419 x 115 x 330 mm
Gewicht:	11 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	1380,— DM

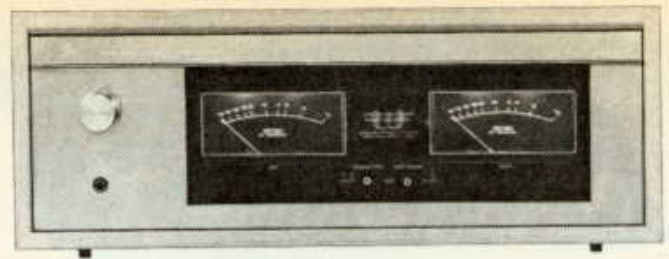
**Besonderheiten:** Ganzmetallgehäuse, für die HiFi-Geräte der engl. Fa Lustraphone gelten die gleichen Qualitätsmaßstäbe wie für die Industrieprodukte dieser Firma. Jedem Gerät liegt ein individuelles Prüfprotokoll bei, 3 Jahre Garantie. Ab Herbst 74 wird ein Tuner (LP 202) geliefert. Prospekte, Händlernachweis bei der deutschen Vertretung.

## 170



Typ:	<b>LUXMAN CL 350</b>
Hersteller:	LUX CORPORATION, TOKYO, JAPAN
Stereo-Vorverstärker	—
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	49 Silizium-Transistoren, 8 Dioden
Eingänge:	Phono mag. I: 2 mV 100/50/30 kOhm schaltbar Phono mag. II: 2 mV 50 kOhm Mikrofon: 2-3 mV 50 kOhm Reserve (Aux) I: 110 mV 50 kOhm Reserve (Aux) II: 110 mV 100 kOhm Reserve (Aux) III: 110 mV 50 kOhm Bandwieder- gabe I/II: 110 mV 130 kOhm Band- aufnahme I/II: 110 mV 50 kOhm 2 x Cinch-Buchse 1 x Din-Buchse Band- aufnahme III: 80 mV 200 kOhm RIAA 30-15000 Hz ±0,3 dB
Phonoentzerrung:	—
Sinusleistung:	—
Musikleistung:	—
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	<0,02%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	<0,03%
Frequenzgang über alles:	10-50000 Hz +0/-1 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 80 dB hochpegelige Eingänge: 80 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW	—
Ausgänge:	—
Balance (Regelumfang):	MAX-0 dB
Klangregler:	schaltbar Basse: bei 150 Hz ±10 dB bei 300 Hz ±10 dB bei 600 Hz ±10 dB Höhen: bei 1,5 kHz ±10 dB bei 3 kHz ±10 dB bei 6 kHz ±10 dB
Gehörrichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen: (B x H x T)	476 x 182 x 244 mm
Gewicht:	8,8 kg
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	ca. 1600,— DM

**Besonderheiten:** Einsteckbare Übertrager für dynamische Abtaster erhältlich. Abschaltbare Klangkorrektur. Frequenzganglinearisierung ±0,6 dB 250 Hz.



Typ:	<b>LUXMAN M 150</b>
Hersteller:	LUX CORPORATION, TOKYO, JAPAN
Stereo-Kraftverstärker	—
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	—
Eingänge:	Reserve (Aux) I: 680 mV 270 kOhm + 180 pF Reserve (Aux) II: 680 mV regelbar 80-100 kOhm + 180 pF
Phonoentzerrung:	—
Sinusleistung:	2 x 75 W an 8 Ohm beide Kanäle betrieben 2 x 90 W an 8 Ohm Kanäle einzeln
Musikleistung:	125 W 8 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	<0,03%/20-50000 Hz
Intermodulation 70 Hz/7000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	<0,03%
Frequenzgang über alles:	20-50000 Hz +0/-0,1 dB 7 Hz-100 kHz +0/-1 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	hochpegelige Eingänge: 85 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW	hochpegelige Eingänge: 87 dB
Ausgänge:	Lautsprecher: 4-16 Ohm
Balance (Regelumfang):	—
Klangregler:	—
Gehörrichtige Lautstärkeregelung:	—
abschaltbar:	—
Abmessungen: (B x H x T)	476 x 182 x 244 mm
Gewicht:	15,5 kg
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	ca. 1750,— DM

**Besonderheiten:** Zuschaltbares Subsonic Filter für 13 Hz/12 dB/Oct. Dämpfungsfaktor 70. Phasendrehung <20 /20-20000 Hz.



Typ: **LUXMAN SQ 707**

Hersteller: LUX CORPORATION,  
TOKYO, JAPAN

Stereo-Vorverstärker  
und Kraftverstärker  
trennbar

Quadrofonie-Verfahren: —

Bestückung: —

Eingänge: Phono mag. I: 2 mV 50 kOhm  
Phono mag. II: 2 mV 50 kOhm  
Radio I: 120 mV 50 kOhm  
Reserve  
(Aux) I: 120 mV 50 kOhm  
Band-  
wiedergabe: 120 mV 50 kOhm  
Band-  
aufnahme: 120 mV 50 kOhm  
Monitor: 120 mV 50 kOhm

Phonoentzerrung: RIAA

Sinusleistung: 2x30 W an 4 Ohm

Musikleistung: 45 W

Klirrgrad bei 1 kHz,  
Nennleistung und Aus-  
steuerung beider Kanäle: <0,09%

Intermodulation  
250 Hz/8000 Hz 4/1  
bei Nennleistung: 0,1%

Frequenzgang über alles: 30–30000 Hz  $\pm$  1 dB

Fremdspannungsabstand  
bez. auf Vollaussteuerung  
und voll aufgedrehtem  
Lautstärkeregl.: —

niederpegelige Eingänge: 60 dB  
hochpegelige Eingänge: 65 dB

Fremdspannungsabstand  
bezogen auf 2 x 50 mW: —

Ausgänge: —

Lautsprecher: 4–16 Ohm  
Kopfhörer: niederohmig

Balance (Regelumfang): — 10 dB Kanal

Klangregler: getrennt für jeden Kanal schaltbar  
Bässe: bei 300 Hz – 10 dB  
bei 600 Hz – 10 dB  
Höhen: bei 3 kHz  $\pm$  10 dB  
bei 6 kHz  $\pm$  10 dB

Gehörrichtige  
Lautstärkeregelung: nein  
abschaltbar: nein

Abmessungen: 375 x 125 x 227 mm  
(B x H x T)

Gewicht: 8 kg

Unverbindlicher,  
ungefährer Ladenpreis: 730,— DM

**Besonderheiten:** Klangeinstellung stufenweise schaltbar, ge-  
trennt für Höhen/Tiefen/links/rechts.



Typ: **LUXMAN SQ 507**

Hersteller: LUX CORPORATION, TOKYO, JAPAN

Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert (auftrennbar)

Quadrofonie-Verfahren: —

Bestückung: —

Eingänge: Phono mag. I: 2 mV 30/50/100 kOhm (wahlweise schaltbar)  
Phono mag. II: 2 mV 50 kOhm  
Reserve  
(Aux) I: > 90 mV 50 kOhm  
Reserve  
(Aux) II: 90 mV 200 kOhm  
Reserve  
(Aux) III: 90 mV 200 kOhm  
Monitor: 90 mV 200 kOhm

Phonoentzerrung: RIAA

Sinusleistung: 2 × 60 W an 8 Ohm  
Musikleistung: 2 × 100 W an 8 Ohm  
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: < 0,05%  
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: < 0,04%  
Frequenzgang über alles: 10–50000 Hz ± 1 dB  
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkeregl.: niederpegelige Eingänge: 63 dB  
hochpegelige Eingänge: 80 dB

Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW —

Ausgänge: Lautsprecher: 4–16 Ohm  
Kopfhörer: niederohmig

Balance (Regelumfang): Nennleistung – 0

Klangregler: Bässe: bei 150 Hz ± 10 dB  
bei 300 Hz ± 10 dB  
bei 600 Hz ± 10 dB  
Höhen: bei 6 kHz ± 10 dB  
bei 3 kHz ± 10 dB  
bei 1,5 kHz ± 10 dB

Gehörriichtige Lautstärkeregelung: ja  
abschaltbar: ja

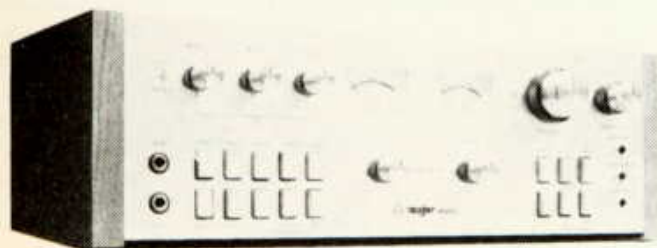
Abmessungen: 450 × 160 × 268 mm

Gewicht: 11 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: ca. 1670,— DM

**Besonderheiten:** Kapazitätsloser Ausgang durch doppelte Speisung ±. Hohe Impulstreue durch direkte Kopplung. Echte Komplementär-Endstufe.

## 174



Typ: **AS-8000**

Hersteller: MAJOR ACOUSTICS CORP. S.A.

Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert

Quadrofonie-Verfahren: —

Bestückung: 2 FET's, 26 Transistoren, 14 Dioden, 2 Thermistoren

Eingänge: Phono mag. I: 1,8 mV/3,5 mV  
Phono mag. II: 3,5 mV/150 mV  
Mikrofon: 5 mV 47 kOhm  
Radio I: 350 mV  
Reserve (Aux): 250 mV  
Bandwiedergabe: A 350 mV/B 350 mV  
Bandaufnahme: 30 mV an DIN Buchse  
350 mV an RCA Buchse

Phonoentzerrung: RIAA

Sinusleistung: 2 × 50 W an 4 Ohm  
2 × 40 W an 8 Ohm

Musikleistung: 2 × 72 W an 4 Ohm  
2 × 59 W an 8 Ohm

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: 0,2%

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: —

Frequenzgang über alles: 20–20000 Hz ± 1,5 dB

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkeregl.: niederpegelige Eingänge: 65 dB  
hochpegelige Eingänge: 80 dB

Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW —

Ausgänge: Lautsprecher: 4–16 Ohm  
Kopfhörer: 4–16 Ohm

Balance (Regelumfang): 0–Vollaussteuerung

Klangregler: Bässe: bei 50 Hz ± 12 dB  
Mitten: bei 10 kHz ± 10 dB  
Höhen: bei 1 kHz ± 10 dB

Gehörriichtige Lautstärkeregelung: ja  
abschaltbar: ja

Abmessungen: 410 × 130 × 280 mm

Gewicht: 13,5 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: —

**Besonderheiten:** 2 VU-Meter mit Eingangs-Pegel-Regelung, 3fach Tonregelung, 2 Band-Monitor mit Überspielmöglichkeit.

## 175





Typ: **Marantz Modell 1060**

Hersteller: MARANTZ CO. INC., CALIFORNIA/USA

Vorverstärker und Kraftverstärker integriert

Bestückung: 31 Transistoren, 11 Dioden und Gleichrichter

Eingänge:

Phono mag.:	1,8 mV	47 kOhm
Mikrofon:	2,1 mV	47 kOhm
Radio I:	180 mV	100 kOhm
Reserve (Aux) I:	180 mV	100 kOhm
Reserve (Aux) II:	180 mV	100 kOhm
Bandwiedergabe:	180 mV	100 kOhm
Bandaufnahme:	775 mV	47 kOhm
Monitor:	180 mV	100 kOhm

Phonoentzerrung: RIAA

Sinusleistung: 2 x 30 W an 8 Ohm

Musikleistung: 2 x 45 W an 8 Ohm

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:  $\leq 0,3\%$

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:  $\leq 0,5\%$

Frequenzgang über alles: 15-40000 Hz  $\pm 2$  dB

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkeregl.:

niederpegelige Eingänge:	-65 dB
hochpegelige Eingänge:	-78 dB

Ausgänge:

Lautsprecher: 2 Paar, separat schaltbar

Kopfhörer: 4-4000 Ohm

Balance (Regelumfang): 0 bis Kanalgleichheit

Klangregler (Regelumfang):

Bässe:	$\pm 14$ dB	50 Hz
Höhen:	$\pm 12$ dB	15 kHz
Mitten:	$\pm 6$ dB	800 Hz

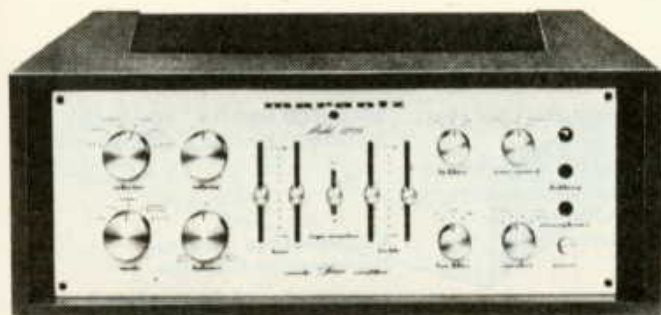
Abmessungen: (B x H x T in mm) 370 x 131 x 285

Gewicht: 9 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: - 1050,-

**Besonderheiten:** Elektronische Endstufen-Schutzschaltung schützt das Gerät und die angeschlossenen Lautsprecher vor Überlastung. Höhen- und Tiefenfilter getrennt schaltbar, Klangeinsteller mit Rastenschaltung, zwei niederohmige Mikrofon-Eingänge, DIN-Anschlußbuchse für Tonbandgerät. Weiteres Modell: MARANTZ 1030 mit 2 x 15 Sinus-Dauer-ton-Leistung.

176



Typ: **Marantz Modell 1200**

Hersteller: MARANTZ CO. INC., CALIFORNIA/USA

Vorverstärker und Kraftverstärker integriert

Bestückung: 45 Transistoren, 20 Dioden und Gleichrichter

Eingänge:

Phono mag. I:	1,35 mV	47 kOhm
Phono mag. II:	1,35 mV	47 kOhm
Mikrofon:	1,0 mV	100 kOhm
Radio:	135 mV	50 kOhm
Reserve (Aux) I:	135 mV	50 kOhm
Reserve (Aux) II:	135 mV	50 kOhm
Bandwiedergabe:	135 mV	50 kOhm
Bandaufnahme:	3000 mV	1000 Ohm
Monitor:	135 mV	50 kOhm

Phonoentzerrung: RIAA

Sinusleistung: 2 x 100 W an 8 Ohm

Musikleistung: 2 x 150 W an 8 Ohm

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:  $\leq 0,15\%$

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:  $\leq 0,15\%$

Frequenzgang über alles: 20-20000 Hz  $\pm 0,1$  dB

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkeregl.:

niederpegelige Eingänge:	-70 dB
hochpegelige Eingänge:	-80 dB

Fremdspannungsabstand bez. auf 2 x 50 mW:

niederpegelige Eingänge:	-67 dB
hochpegelige Eingänge:	-77 dB

Ausgänge:

Lautsprecher: 2 Paare, separat schaltbar

Kopfhörer: 8 Ohm

Balance (Regelumfang): 0 bis Kanalgleichheit

Klangregler:

Bässe:	$\pm 10$ dB	(50 Hz)	beide Kanäle getrennt regelbar
Höhen:	$\pm 10$ dB	(15 kHz)	

Gehörliche Lautstärkeregelung: ja

abschaltbar: ja

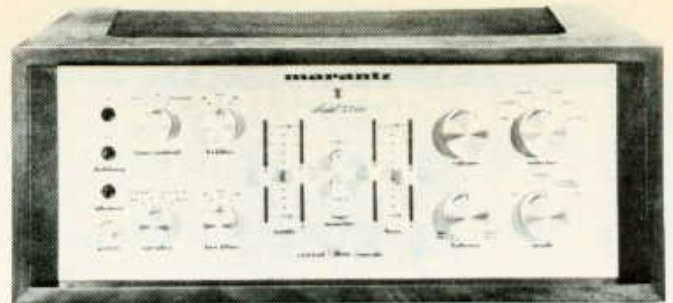
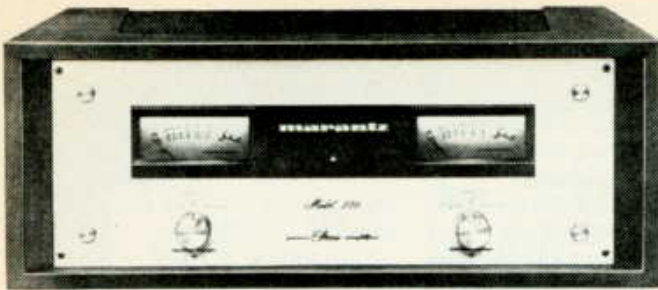
Abmessungen: (B x H x T in mm) 390 x 146 x 330

Gewicht: 17 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: - 3780,-

**Besonderheiten:** Symmetrische Gegentakt-Endstufe, direkt gekoppelt. Patentierte Endstufen-Schaltung (Variable Overlap Drive). Relaisgesteuerter Überlastschutz für Endstufen und Lautsprecher. Verbindung zwischen Vor- und Endverstärker auftrennbar. Separater Ausgang für Mittenkanal. DIN-Anschlußbuchse für Tonbandgerät. Weiteres Modell: MARANTZ 1120 mit 2 x 60 W Sinus-Dauer-ton-Leistung.

177



Modell 3300 : 2595,-  
 " 250 : 3190,-

Typ: **Modell 3300 Vorverstärker  
 Modell 250 Endverstärker**

Hersteller: MARANTZ CO. INC., CALIFORNIA/USA

Vorverstärker und Kraftverstärker getrennt

Bestückung: Modell 250: 41 Transistoren  
 18 Dioden

Eingänge:

Phono mag. I:	1 mV	47 kOhm
Phono mag. II:	1 mV	47 kOhm
Mikrofon:	2 mV	50 kOhm
Radio:	100 mV	25 kOhm
Reserve (Aux) I:	100 mV	25 kOhm
Reserve (Aux) II:	100 mV	25 kOhm
Bandwiedergabe:	100 mV	25 kOhm
Bandaufnahme:	—	—
Monitor:	100 mV	25 kOhm

Phonoentzerrung: RIAA

Sinusleistung: 2 x 125 W an 8 Ohm

Musikleistung: 2 x 190 W an 8 Ohm

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: < 0,1% (Endverstärker)  
 < 0,05% (Vorverstärker)

Intermodulation 250 Hz/8 000 Hz 4/1 bei Nennleistung: < 0,1% (Endverstärker)  
 < 0,05% (Vorverstärker)

Frequenzgang über alles: 20-20 000 Hz ± 0,1 dB (Endv.)  
 20-20 000 Hz ± 0,25 dB (Vorverst.)

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkeregl.:

niederpegelige Eingänge: —  
 hochpegelige Eingänge: —

Ausgänge:

Lautsprecher: 2 Paare, separat schaltbar  
 Kopfhörer: 3 V max. an 8 Ohm

Balance (Regelumfang):

0 bis Kanalgleichheit

Klangregler (Regelumfang):

Bässe: ± 10 dB 100 Hz  
 Höhen: ± 10 dB 10 kHz

Gehörrichtige Lautstärkeregelung: abschaltbar:

ja  
 ja

Abmessungen (B x H x T in mm):

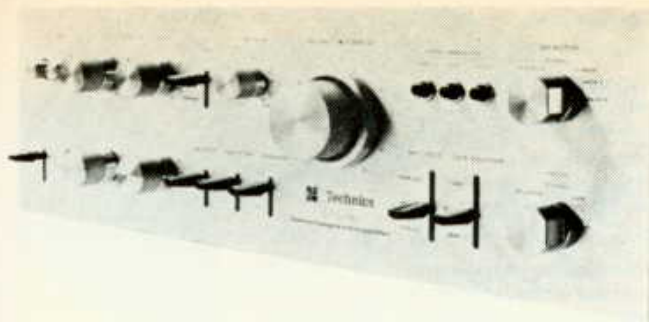
Modell 3300: 390 x 146 x 267  
 Modell 250: 390 x 146 x 240

Gewicht:

Modell 3300: 6,5 kg  
 Modell 250: 14,0 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: —

**Besonderheiten:** Modell 3300: Anschlußmöglichkeit für zwei Tonbandgeräte für Aufnahme (2 Monitor-Tasten), Wiedergabe und Kopieren. Pegelinsteller für Mittenkanal. Modell 250: Symmetrische Komplementär-Gegentakendstufe, direkt gekoppelt. Patentierte Endstufenschaltung für kleinste Übernahme-Verzerrungen (Variable Overlap Drive). Relaisgesteuerter Überlastschutz für Endstufen und Lautsprecher. Absolute Stabilität gegen induktive oder kapazitive Last. In zwei Empfindlichkeitsstufen schaltbare Anzeigeinstrumente für Ausgangspegel (Volume Unit Meter). Weiteres Modell: MARANTZ 240, Endverstärker gleicher Leistung, jedoch ohne VU-Meter.



Typ:	<b>SU-3500</b>
Hersteller:	MATSUSHITA ELECTRIC
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker:	integriert
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	—
Eingänge:	Phono mag. I: 2 mV 25, 50, 100 kOhm schaltbar Phono mag. II: 2 mV 25, 50, 100 kOhm schaltbar Radio I: 100 mV 50 kOhm Reserve (Aux) I: 100 mV 50 kOhm Reserve (Aux) II: 100 mV 50 kOhm

Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 x 43 W <span style="margin-left: 20px;">4 Ω</span>
Musikleistung:	—
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	0,08%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	—
Frequenzgang über alles:	5-200000 Hz +0/ -3 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	—
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW:	—
Ausgänge:	Lautsprecher: 4-16 Ohm Kopfhörer: 4-16 Ohm
Balance (Regelumfang):	—
Klangregler:	—
Gehörriichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen: (B x H x T):	—
Gewicht:	—
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	1145,— DM

**Besonderheiten:** Anschlußmöglichkeit für 2 Tonbandgeräte und Überspielmöglichkeit von Tape I auf Tape II und zurück! Anschluß für 2 Boxenpaare.

## 179

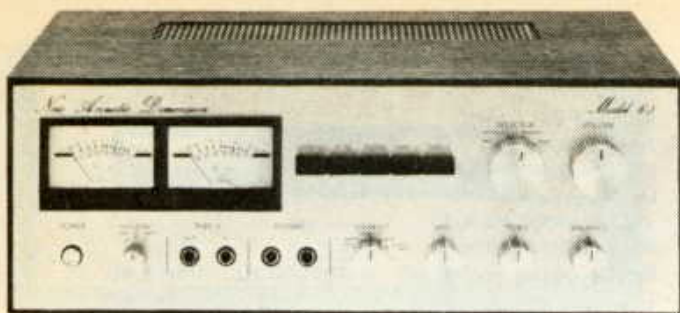


Typ:	<b>The Continental Amplifier Model 1040</b>
Hersteller:	KLAUS MEIER, ELEKTRONISCHE GERÄTE, SCHWEIZ
Vorverstärker und Kraftverstärker integriert/ stereo:	
Bestückung:	34 Si-Transistoren, 14 Si-Dioden, 1 Si-Gleichrichter, 2 Zenerdioden
Eingänge:	Phono mag. I: 2,5 mV 100 kOhm Radio: 200 mV 50 kOhm (Aux) I: 200 mV 50 kOhm (Aux) II: 200 mV 50 kOhm Bandwiedergabe: 200 mV 50 kOhm Output: 200 mV 15 kOhm Monitor: 200 mV 50 kOhm
Phonoentzerrung:	RIAA

Sinusleistung:	2 x 40 W an 4 Ohm
Musikleistung:	2 x 75 W
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	≤ 0,3%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	≤ 0,5%
Frequenzgang über alles:	9-120000 kHz ± 3 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 60 dB hochpegelige Eingänge: 80 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf 2 x 50 mW:	niederpegelige Eingänge: — hochpegelige Eingänge: —
Ausgänge:	Lautsprecher: 4-16 Ohm Kopfhörer: 4-2000 Ohm
Balance (Regelumfang):	± 8 dB
Klangregler: (Regelumfang):	Bässe: ± 16 dB Höhen: + 8-16 dB
Gehörriichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen: (B x H x T in mm):	440 x 85 x 330
Gewicht:	9,3 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	sFr. 1250,—

**Besonderheiten:** Anschlußmöglichkeit für 2 Lautsprecherpaare. Loudness unabhängig von der Grundlautstärke u. dem Wirkungsgrad der verwendeten Lautsprecher anpaßbar. Phonoingang durch Zusatzstecker optimal dem verwendeten Tonabnehmer anpaßbar. Ausgänge kurzschlußfest und gegen Überlastbarkeit geschützt.  
Leistungsfrequenzgang 5 Hz-130 kHz  
Kleinsignalfrequenzgang 5 Hz-250 kHz

## 180

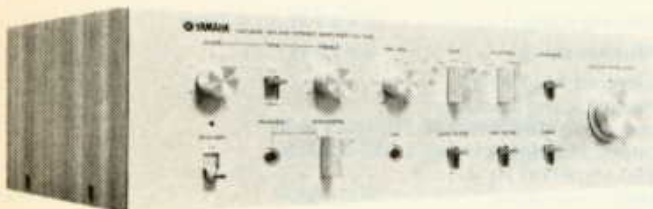


Typ:	<b>NAD Modell 60</b>
Hersteller:	NEW ACOUSTIC DIMENSION, BRD
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	
Quadrofonie-Verfahren:	Dynaquad-Quasiquadrofonie
Bestückung:	30 Transistoren, 10 Dioden
Eingänge:	Phono mag. I: 2,5 mV 100 kOhm Phono mag. II: 2,5 mV 100 kOhm Mikrofon: 2,2 mV 100 kOhm Reserve (Aux) I: 220 mV 100 kOhm Band- aufnahme: 200/DIN 30 mV Monitor: 220 mV 100 kOhm
Phonoentzerrung:	RIAA

Sinusleistung:	2 x 35 W an 8 Ohm
Musikleistung:	2 x 50 W an 8 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	<0,3%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	<0,3%
Frequenzgang über alles:	20-20000 Hz +0,5/-1,0 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 65 dB hochpegelige Eingänge: 85 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW	niederpegelige Eingänge: 45 dB hochpegelige Eingänge: 70 dB
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 Paar 4-16 Ohm Kopfhörer: 2 Paar hoch- oder nie- derohmig
Balance (Regelumfang):	bis zur Auslöschung eines Kanals
Klangregler:	Bässe: bei 100 Hz ±11 dB Höhen: bei 10 kHz ±11 dB
Gehörrichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen: (B x H x T)	386 x 130 x 265 mm
Gewicht:	8,1 kg
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	750,— DM

**Besonderheiten:** 2 beleuchtete VU-Meter, getrennte Leistungsanzeige für beide Kanäle durch 2 VU-Meter, Quasiquadrofonie nach dem Dynaquadsystem, 4 Lautsprecher, 2 Kopfhörer, 2 Mikrofon- und 2 Tonbandmonitoranschlüsse.

## 181



Typ:	<b>YAMAHA CA 400</b>
Hersteller:	NIPPON GAKKI, JAPAN
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	31 Transistoren, 9 Dioden, 1 Zener- diode, 2 IC's
Eingänge:	Phono mag. I: 3 mV 50 kOhm Phono mag. II: 3 mV 50 kOhm Mikrofon: 3 mV 40 kOhm Radio I: 150 mV 55 kOhm Reserve (Aux) I: 150 mV 55 kOhm Band- wiedergabe: 150 mV 55 kOhm Band- aufnahme: 30 mV/80 kOhm Monitor: 450 mV 2,7 kOhm

Phonoentzerrung:	RIAA (30-15000 Hz ±0,2 dB)
Sinusleistung:	2 x 22 W an 8 Ohm
Musikleistung:	2 x 35 W an 8 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	<0,1%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	<0,1%
Frequenzgang über alles:	20-50000 Hz +0,5/-1 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 75 dB hochpegelige Eingänge: 90 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW	—
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 Paare, 4-16 Ohm Kopfhörer: 1, 8 Ohm
Balance (Regelumfang):	Null bis Vollaussteuerung
Klangregler:	Bässe: bei 50 Hz ±12 dB Höhen: bei 10 kHz ±10 dB
Gehörrichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen: (B x H x T)	436 x 144 x 300 mm
Gewicht:	8,0 kg
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	ab Herbst 1974

**Besonderheiten:** Anschluß für 2 Tonbandgeräte mit Überspielmöglichkeit, 2 Phonoeingänge, Vorverstärkerausgang, Mikrofoneinblendung bei Aufnahme und Wiedergabe

## 182




Typ:	<b>YAMAHA CA 600</b>	
Hersteller:	NIPPON GAKKI, JAPAN	
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	(auftrennbar)	
Quadrofonie-Verfahren:	—	
Bestückung:	39 Transistoren; 6 Dioden; 6 Zenerdioden	
Eingänge:	Phono mag. I: 3 mV 30, 50, 100 kOhm Phono mag. II: 3 mV 50 kOhm Mikrofon: 2,5 mV 50 kOhm Radio I: 120 mV 40 kOhm Reserve (Aux) I: 120 mV 40 kOhm Reserve (Aux) II: 120 mV 40 kOhm Bandwiedergabe: 120 mV 40 kOhm Bandaufnahme: 30 mV/80 kOhm Monitor: 775 mV 2 kOhm	

Phonoentzerrung:	RIAA (30–15000 Hz $\pm 0,2$ dB)
Sinusleistung:	2 $\times$ 35 W an 8 Ohm
Musikleistung:	2 $\times$ 50 W an 8 Ohm
Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	<0,1%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	<0,1%
Frequenzgang über alles:	10–50000 Hz $\pm 0,5/-1$ dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 80 dB hochpegelige Eingänge: 90 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 $\times$ 50 mW	—
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 Paare, 4–16 Ohm Kopfhörer: 1, 8 Ohm
Balance (Regelumfang):	Null bis Vollaussteuerung
Klangregler:	Bässe: bei 50 Hz $\pm 10$ dB Höhen: bei 10 kHz $\pm 10$ dB
Gehörriichtige Lautstärkeregelung: stetig regelbar	ja $+10$ dB an 100 Hz, $+5$ dB an 10 kHz
Abmessungen: (B $\times$ H $\times$ T)	436 $\times$ 144 $\times$ 323 mm
Gewicht:	11,0 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	ab Herbst 1974

**Besonderheiten:** 4stufiger, direktgekoppelter Entzerrer-Vorverstärker, Anschluß für 2 Tonbandgeräte mit Überspielmöglichkeit, 2 Phonoeingänge, einer mit regelbarer Empfindlichkeit, 2 Mikroeingänge, Lautsprecher-Schutzschaltung.

## 183



Typ:	<b>YAMAHA CA 800</b>	
Hersteller:	NIPPON GAKKI, JAPAN	
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	(auftrennbar)	
Quadrofonie-Verfahren:	—	
Bestückung:	2 FET's, 49 Transistoren; 26 Dioden; 4 Zenerdioden	
Eingänge:	Phono mag. I: 3 mV 30, 50, 100 kOhm Phono mag. II: 3 mV 50 kOhm Mikrofon: 2,5 mV 50 kOhm Radio I: 120 mV 40 kOhm Reserve (Aux) I: 120 mV 40 kOhm Reserve (Aux) II: 120 mV 40 kOhm Bandwiedergabe: 120 mV 40 kOhm Bandaufnahme: 30 mV/80 kOhm Monitor: 775 mV 2 kOhm	

Phonoentzerrung:	RIAA (30–15000 Hz $\pm 0,2$ dB)
Sinusleistung:	2 $\times$ 50 W an 8 Ohm/Klasse B, 2 $\times$ 10 W an 8 Ohm/Klasse A 2 $\times$ 65 W an 8 Ohm
Musikleistung:	
Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	<0,1%/Klasse B, <0,05%/Klasse A
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	<0,1%
Frequenzgang über alles:	10–50000 Hz $\pm 0,5/-1$ dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 80 dB hochpegelige Eingänge: 90 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 $\times$ 50 mW	—
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 Paare, 4–16 Ohm Kopfhörer: 1, 8 Ohm
Balance (Regelumfang):	Null bis Vollaussteuerung
Klangregler:	Bässe: bei 50 Hz $\pm 15$ dB Höhen: bei 10 kHz $\pm 10$ dB
Gehörriichtige Lautstärkeregelung: abschaltbar; stetig regelbar:	ja — $+10$ dB an 100 Hz, $+5$ dB an 10 kHz
Abmessungen: (B $\times$ H $\times$ T)	436 $\times$ 144 $\times$ 323 mm
Gewicht:	14,0 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	ab Herbst 1974

**Besonderheiten:** Umschaltbar Klasse A und Klasse B Betrieb. 4stufiger direktgekoppelter Entzerrervorverstärker, 2 Tonband-Eingänge mit Überspielmöglichkeit, 2 Phonoeingänge, eine mit regelbarer Impedanz, 2 Mikroeingänge, Lautsprecherschutzschaltung, elektronische Endstufensicherung, Regelbare Einsatzfrequenzen der Klangregler.



Typ:	<b>YAMAHA CA 1000</b>
Hersteller:	NIPPON GAKKI, JAPAN 
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	(auftrennbar)
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	6 FET's; 55 Transistoren; 26 Dioden; 5 Zenerdioden
Eingänge:	Phono mag. I: 3 mV 200 $\mu$ V 100 Ohm, 50, 100 kOhm Phono mag. II: 3 mV 50 kOhm Mikrofon: 2,5 mV 50 kOhm Radio I: 120 mV 40 kOhm Reserve (Aux) I: 120 mV 40 kOhm Reserve (Aux) II: 120 mV 40 kOhm Bandwiedergabe: 120 mV 40 kOhm Bandaufnahme: 120 mV 2 kOhm Monitor: 775 mV 2 kOhm
Phonoentzerrung:	RIAA (30–15000 Hz $\pm$ 0,2 dB)
Sinusleistung:	Klasse B: 2 $\times$ 75 W/8 Ohm Klasse A: 2 $\times$ 15 W/8 Ohm
Musikleistung:	2 $\times$ 100 W/8 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	<0,1%/B-Betrieb <0,05%/A-Betrieb

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	<0,1%
Frequenzgang über alles:	10–50000 Hz +0,5/–1 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollasssteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkeregl.	niederpegelige Eingänge: 80 dB hochpegelige Eingänge: 90 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 $\times$ 50 mW	—
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 Paar, 4–16 Ohm Kopfhörer: 1, 8 Ohm
Balance (Regelumfang):	Null bis Vollasssteuerung
Klangregler:	Basse: bei 50 Hz $\pm$ 15 dB Höhen: bei 10 kHz $\pm$ 10 dB
Gehörliche Lautstärkeregelung: stetig regelbar:	ja +10 dB bei 100 Hz + 5 dB bei 10 kHz
Abmessungen: (B $\times$ H $\times$ T)	436 $\times$ 144 $\times$ 323 mm
Gewicht:	15,5 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	ab Herbst 1974

**Besonderheiten:** Klasse A und B sind umschaltbar. Anschlußmöglichkeit für 2 Tonbandgeräte mit Überspielschalter; 2 Phonoeingänge, einer davon mit regelbarer Impedanz; 2 Mikroeingänge. Lautsprecherschutzschaltung; Elektronischer Überlastungsschutz; Wählbare Einsatzfrequenzen bei der Klangregelung. Drei Paar Lautsprechereingänge.



Typ: **A 7050**  
 Hersteller: **ONKYO CORP. JAPAN**  
 Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker: integriert  
 Quadrofonie-Verfahren: —  
 Bestückung: 11 Dioden, 13 Transistoren, 2 IC's  
 Eingänge:  
 Phono mag. I: 2,5 mV 50 kOhm  
 Mikrofon: 10 mV 50 kOhm  
 Radio: 200 mV 50 kOhm  
 Reserve (Aux) I: 200 mV 50 kOhm  
 2 x Bandaufnahme: DIN 200 mV 10 kOhm  
 30 mV 100 kOhm  
 2 x Monitor: 200 mV 50 kOhm

Phonoentzerrung: RIAA (30–15000 Hz  $\pm 1$  dB)  
 Sinusleistung: 2 x 20 W an 8 Ohm  
 2 x 25 W an 4 Ohm  
 Musikleistung: 2 x 30 W an 8 Ohm  
 Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: 0,5%  
 Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: 0,1%  
 Frequenzgang über alles: 10–30000 Hz  $\pm 1$  dB  
 Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern: hochpegelige Eingänge: 80 dB  
 Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW: —  
 Ausgänge: Lautsprecher: 2 x 4–16 Ohm  
 Kopfhörer: Stereo niederohmig bis Pegel Null  
 Balance (Regelumfang): —  
 Klangregler: Bässe: bei 100 Hz  $\pm 10$  dB  
 Höhen: bei 10 kHz  $\pm 10$  dB  
 Gehörriichtige Lautstärkeregelung: ja  
 abschaltbar: ja  
 Abmessungen: (B x H x T): 398 x 129 x 303 mm  
 Gewicht: 8 kg  
 Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: 895,— DM

**Besonderheiten:** 2 IC's in Endverst., Mikrofon-Mixer-Schaltung, 4-Kanal-Matrix mit eingebauter Lautsprecher-Matrix-Schaltung.

## 186



Typ: **A 7055**  
 Hersteller: **ONKYO CORP. JAPAN**  
 Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker: integriert  
 Quadrofonie-Verfahren: —  
 Bestückung: 39 Transistoren, 18 Dioden, 2 Thermistoren  
 Eingänge:  
 Phono mag. I: 1,2/2,4/4,8 mV 50 kOhm schaltbar  
 Phono mag. II: 1,2/2,4/4,8 mV 50 kOhm schaltbar  
 Radio: 100 mV 100 kOhm  
 Reserve (Aux) I: 100 mV 100 kOhm  
 2 x Bandaufnahme: —  
 2 x Monitor: 100 mV 100 kOhm  
 Phonoentzerrung: RIAA  
 Sinusleistung: 2 x 26 W an 8 Ohm  
 2 x 36 W an 4 Ohm  
 Musikleistung: 2 x 41 W an 8 Ohm  
 2 x 63 W an 4 Ohm (DIN)  
 Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: 0,1%

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: 0,05%  
 Frequenzgang über alles: 10–70000 Hz  $+0/-1$  dB  
 Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern: niederpegelige Eingänge: 75 dB  
 hochpegelige Eingänge: 90 dB  
 Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW: —  
 Ausgänge: Lautsprecher: A + B 2 x 4–16 Ohm  
 Kopfhörer: Stereo niederohmig bis Pegel Null  
 Balance (Regelumfang): —  
 Klangregler: Klangeinsteller mit 2 dB-Schritten, hi-filter 7 kHz 6 dB/Okt. + low-filter 30 Hz 6 dB/Okt.  
 Bässe: bei 100 Hz je 5 x  $\pm 2$  dB =  $\pm 10$  dB  
 Höhen: bei 10 kHz je 5 x  $\pm 2$  dB =  $\pm 10$  dB  
 2 Einsatzfrequenzen: Bass 400 Hz/125 Hz  
 Höhen 2 kHz/8 kHz  
 Gehörriichtige Lautstärkeregelung: ja  
 abschaltbar: ja  
 Abmessungen: (B x H x T): 423 x 136 x 358 mm  
 Gewicht: 9,3 kg  
 Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: 1095,— DM

**Besonderheiten:** 2 Anschlüsse f. Tonb.-Aufn., Wiederg. u. Überspielung (print), Klangeinsteller mit 2 dB-Schritten, Impulsunterdrückung, Wahl unter 2 Einsatzfrequenzen.

## 187



Typ:	<b>A 7022</b>
Hersteller:	ONKYO CORP. JAPAN
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker: integriert	—
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	44 Transistoren, 30 Dioden, 2 Thermistoren
Eingänge:	Phono mag. I: 1,2/2,4/4,8 mV 50 kOhm schaltbar Phono mag. II: 1,2/2,4/4,8 mV 50 kOhm schaltbar Mikrofon: L/R 3,5 mV 50 kOhm Radio: 100 mV 100 kOhm Reserve (Aux): 100 mV 100 kOhm Bandwiedergabe: — 2 x Bandaufnahme: — 2 x Monitor: 100 mV 100 kOhm

Phonoentzerrung:	RIAA 30–15000 Hz $\pm 0,5$ dB
Sinusleistung:	2 x 52 W an 8 Ohm 2 x 71 W an 4 Ohm 2 x 100 W (DIN) 4 Ohm
Musikleistung:	—
Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	0,1%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,05%
Frequenzgang über alles: Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	10–100000 Hz -3 dB  niederpegelige Eingänge: 75 dB hochpegelige Eingänge: 90 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW Ausgänge:	—
Balance (Regelumfang): Klangregler:	Lautsprecher: (A + B) 2 x 4–6 Ohm Kopfhörer: Stereo niederohmig links u. rechts bis Pegel Null schaltbare Klangeinsteller high filter 8 kHz 6 dB/Okt. + low filter 30 Hz 6 dB/Okt. Bässe: bei 100 Hz $\pm 5$ mal 2 dB Höhen: bei 10 kHz $\pm 5$ mal 2 dB 2 Einsatzfrequenzen: Bass 400 Hz/125 Hz Hohen 2 kHz/ 8 kHz
Gehörriichtige Lautstärkeregelung: abschaltbar:	ja ja
Abmessungen: (B x H x T)	423 x 136 x 373 mm
Gewicht:	10,5 kg
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	1.450,— DM

**Besonderheiten:** 2 Anschlüsse f. Tonb. Aufn., Wiederg. u. Überspielungen (print), Klangeinsteller, Impuls-Unterdrückung, Eingangsschwächer -20 dB, Wahl unter 2 Einsatzfrequenzen.

## 188



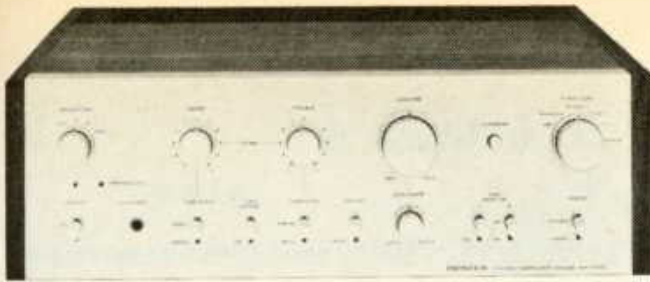
Typ:	<b>Phase linear 700 B</b>
Hersteller:	PHASE LINEAR CORP. USA
Hochleistungs-Stereoendstufe	—
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	—
Eingänge:	—
Phonoentzerrung:	—

Sinusleistung:	> 2 x 350 W Sinus gemessen an beiden Kanälen von 1–20000 Hz an 8 Ohm Typisch 2 x 450 W Sinus an 8 Ohm 2 x 700 W Sinus an 4 Ohm
Musikleistung:	Mit herkömmlichen Meßgeräten nicht mehr meßbar
Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	<0,2% (typisch unter 0,1%)
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	<0,25% / <0,05%
Frequenzgang über alles:	1–30000 Hz Vollast bei 1 V nach DIN
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	hochpegelige Eingänge: > 100 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW Ausgänge:	— Lautsprecher: 4–16 Ohm
Balance (Regelumfang): Klangregler:	Getrennte Kanalregler —
Gehörriichtige Lautstärkeregelung: abschaltbar:	— —
Abmessungen: (B x H x T)	480 x 190 x 260 mm
Gewicht:	27,8 kg
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	ca. 4950,— DM

**Besonderheiten:** Überdimensioniertes Netzteil (große Dämpfung), Dämpfungsfaktor 1000:1 bei 20000 Hz, einstellbare VU-Meter, Pegelregler und Lautsprecherschutzschaltung. Selbst bei Lautsprechern höchster Belastbarkeit kein Clipping.

## 189

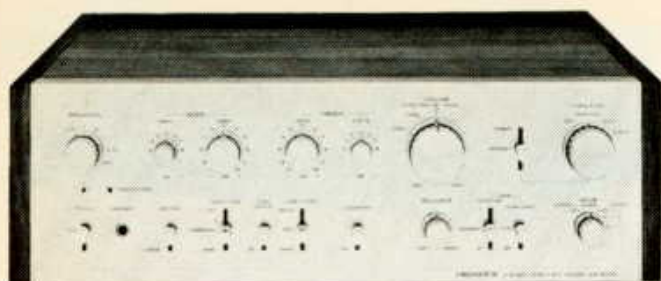





**Typ:** SA-7100  
**Hersteller:** PIONEER  
 Stereo-Vorverstärker  
 und Kraftverstärker:  
 integriert  
**Quadrofonie-Verfahren:** —  
**Bestückung:** 2 FET, 33 Transistoren, 22 Dioden  
**Eingänge:** Phono mag. I: 2,5 mV 50 kOhm  
 Phono mag. II: 2,5 mV 50 kOhm  
 Mikrofon: 2,0 mV 50 kOhm  
 Radio I: 150 mV 100 kOhm  
 Reserve  
 (Aux) I: 150 mV 100 kOhm  
 Reserve  
 (Aux) II: 150 mV 100 kOhm  
 Band-  
 wiedergabe: DIN 150 mV 100  
 kOhm  
 3 x Band-  
 aufnahme: DIN 30 mV/ 80 kOhm  
 bzw. 150 mV  
 2xMonitor: 150 mV 100 kOhm  
**Phonoentzerrung:** RIAA  
**Sinusleistung:** 2 x 22 W an 8 Ohm  
 2 x 30 W an 4 Ohm  
**Musikleistung:** —  
 Klirrgrad bei 1 kHz,  
 Nennleistung und Aus-  
 steuerung beider Kanäle: <0,5% bei maximaler Ausgangslei-  
 stung  
 <0,05% bei 2 x 1 W Ausgangslei-  
 stung  
**Intermodulation**  
 250 Hz/8000 Hz 4/1  
 bei Nennleistung: 0,5%

**Frequenzgang über alles:** 7-80000 Hz +0/ -1 dB  
**Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:** niederpegelige Eingänge: 66 dB  
 hochpegelige Eingänge: 81 dB  
**Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW** —  
**Ausgänge:** 2 Lautsprecher: 4/16 Ohm A, B, A + B  
 1 Kopfhörer: 4/16 Ohm (Klinken-  
 buchse)  
**Balance (Regelumfang):** —  
**Klangregler:** Einsatzfrequenz-Schalter 200/400 Hz  
 ±6,5 dB ±10 dB  
 Einsatzfrequenz-Schalter 5 kHz/2,5  
 kHz ±7,5 dB ±10,5 dB  
 bei 100 Hz +10 dB  
 bei 10 kHz + 6 dB  
**Gehörriichtige Lautstärkeregelung:** ja  
**abschaltbar:** ja  
**Abmessungen:** 430 x 138 x 341 mm  
 (B x H x T)  
**Gewicht:** 10,1 kg  
**Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:** 992,— DM

**Besonderheiten:** Höhen- u. Tiefenregler in „Click Stop“ Ausfüh-  
 rung. Einsatzfrequenzschalter für hohe u. tiefe Frequenzen. Linearitätsschalter. Abschaltbares Muting. Direktgekoppelter Leistungs-  
 verstärker. Elektronische Schutzschaltung. Hohe Vielseitigkeit.  
 Wir weisen hin auf die Pioneer-Verstärker  
 SA-500 A (Sinusleistung 2 x 13 W/8 Ohm, unverb. Ladenpreis  
 536,— DM)  
 SA-6200 (Sinusleistung 2 x 18 W/8 Ohm, unverb. Ladenpreis  
 744,— DM)



Typ:	<b>SA-9100</b>
Hersteller:	<b>PIONEER</b> 
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker:	integriert
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	63 Transistoren, 30 Dioden
Eingänge:	Phono mag. I: 2,5 mV 50 kOhm Phono mag. II: 2,5 mV 50 kOhm Mikrofon: 2,0 mV 50 kOhm Radio I: 150 mV 100 kOhm Reserve (Aux) I: 150 mV 100 kOhm Reserve (Aux) II: 150 mV/1,5 V 50 kOhm regelbar
Band- wiedergabe:	DIN 150 mV 100 kOhm
3 x Band- aufnahme:	DIN 30 mV/80 kOhm bzw. 150 mV
2 x Monitor:	150 mV 100 kOhm
Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 x 65 W an 8 Ohm 2 x 85 W an 4 Ohm
Musikleistung:	—
Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	<0,1% bei maximaler Ausgangsleistung <0,04% bei 2 x 1 W Ausgangsleistung
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	<0,1%

Frequenzgang über alles:	7-80000 Hz +0/ -1 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 70 dB hochpegelige Eingänge: 86 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW Ausgänge:	— 3 Lautsprecher: 4-16 Ohm A, B, C, A + B, A + C, B + 1 Kopfhörer: 4-16 Ohm (Klinkenbuchse)
Balance (Regelumfang):	—
Klangregler:	2 x Bässe: bei 50 Hz ± 6 dB bei 100 Hz ± 10 dB 2 x Höhen: bei 10 kHz ± 10 dB bei 20 kHz ± 6 dB
Gehorrichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen: (B x H x T)	430 x 138 x 341 mm
Gewicht:	13,6 kg
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	1772,— DM

**Besonderheiten:** Aufwendiges doppeltes Klangreglersystem (Zwillingsregler) für hohe u. tiefe Frequenzen in "Click Stop"-Ausführung. Lautstärke-Niveau-Einstellschalter. Regelbare Phono-Reserve Eingänge sowie Lautsprecher-Ausgang B. Direktgekoppelter Leistungsverstärker mit elektronischer zeitverzögerter Schutzschaltung. Enorme Vielseitigkeit durch zahlreiche Eingänge und Filter. Wir weisen hin auf den Pioneer-Verstärker SA-8100 (Sinusleistung 2 x 44 W/8 Ohm, unverb. Ladenpreis 1423,— DM)



Eingänge : Phono mag. I : 3,5 mV 47 kOhm  
 Phono krist. : 120 mV 470 kOhm  
 Mikrofon : 3 mV 20 kOhm  
 Radio I : 300 mV  
 Band-  
 wiedergabe : 500 mV 470 kOhm  
 Bandaufnahme : 50 mV

Phonoentzerrung : RIAA  
 Sinusleistung : 2 x 25 W  
 Musikleistung : 2 x 30 W

Klirrgrad bei 1 kHz,  
 Nennleistung und Aus-  
 steuerung beider Kanäle :  $\leq 1\%$

Intermodulation  
 250 Hz/8000 Hz 4/1  
 bei Nennleistung :  $< 1,5\%$   
 Frequenzgang über alles : 30-20000 Hz  $\pm 1,5$  dB

Fremdspannungsabstand  
 bez. auf Vollaussteuerung  
 und vollaufgedr.  
 Lautstärkeregl. : niederpegelige Eingänge :  $> 60$  dB  
 hochpegelige Eingänge :  $> 50$  dB

Ausgänge : Lautsprecher : 4-16 Ohm  
 Kopfhörer : 4-2000 Ohm  
 über getr. Buchse

Balance (Regelumfang) :  $> 12$  dB  
 Klangregler : Bässe : +15 -15 dB b. 30 Hz  
 (Regelumfang) Höhen : +15 -15 dB b. 15 kHz

Gehäuseabmessungen : 325 x 95 x 230  
 (B x H x T in mm)

Gewicht : 4,1 kg  
 Unverbindlicher,  
 ungefährender Ladenpreis : 439,— DM (Chassisausführung)

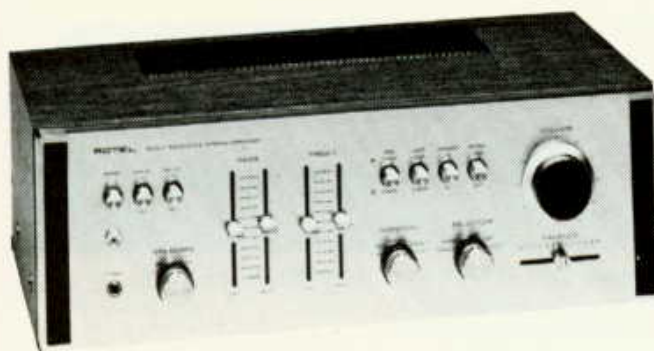
Typ : **RST 2001**  
 Hersteller : RIM-ELECTRONIC GMBH

Vorverstärker und  
 Kraftverstärker integriert

Bestückung : 24 Silizium-Transistoren, 3 Dioden  
 Gleichrichter : 1 Si-Gleichrichter

**Besonderheiten:** Volltransistorisiert, eisenloser Ausgang, auch  
 in Bausatzform lieferbar.

## 192



Phonoentzerrung : RIAA  
 Sinusleistung : 2 x 35 W an 4 Ohm  
 2 x 30 W an 8 Ohm  
 Musikleistung : 2 x 70 W an 4 Ohm

Klirrgrad bei 1 kHz,  
 Nennleistung und Aus-  
 steuerung beider Kanäle :  $< 0,1\%$

Intermodulation  
 250 Hz/8000 Hz 4/1  
 bei Nennleistung : 0,1%  
 Frequenzgang über alles : 4-75000 Hz  $\pm 3$  dB

Fremdspannungsabstand  
 bez. auf Vollaussteuerung  
 und voll aufgedrehtem  
 Lautstärkeregl. : niederpegelige Eingänge : 65 dB  
 hochpegelige Eingänge : 75 dB

Fremdspannungsabstand  
 bezogen auf 2 x 50 mW  
 Ausgänge : Lautsprecher : 2 Paar 4-16 Ohm  
 Kopfhörer : 1 x 8 Ohm

Balance (Regelumfang) : je Kanal auf 0 regelbar  
 Klangregler : Bässe : bei 50 Hz  $\pm 10$  dB  
 Höhen : bei 10 kHz  $\pm 10$  dB

Gehörriichtige  
 Lautstärkereglung : ja  
 abschaltbar : ja

Abmessungen : —  
 (B x H x T)  
 Gewicht : —  
 Unverbindlicher,  
 ungefährender Ladenpreis : —

Typ : **ROTEL RA 611**  
 Hersteller : ROLAND ELECTRONICS

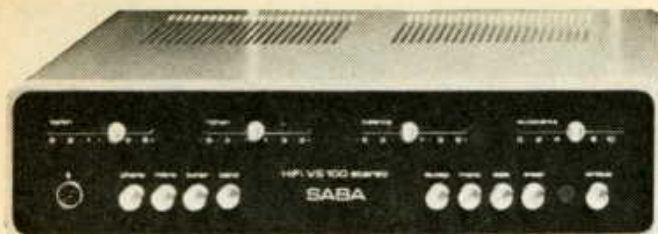
Stereo-Vorverstärker  
 und Kraftverstärker  
 integriert


Quadrofonie-Verfahren : —

Bestückung : —

Eingänge : Phono mag. I : 2,5 mV 50 kOhm  
 Phono mag. II : 2,5 mV 50 kOhm  
 Radio I : 200 mV 45 kOhm  
 Reserve  
 (Aux) I : 200 mV 45 kOhm  
 Reserve  
 (Aux) II : 200 mV 45 kOhm  
 Band-  
 wiedergabe : 200 mV 45 kOhm  
 Band-  
 aufnahme : 3,3 mV/kOhm  
 Monitor : 200 mV 45 kOhm

**Besonderheiten:** Monitorschalter zum Anschluß von 2 TB-Gera-  
 ten, Loudness, Dämpfungsschalter, Hi + Lo-Filter.

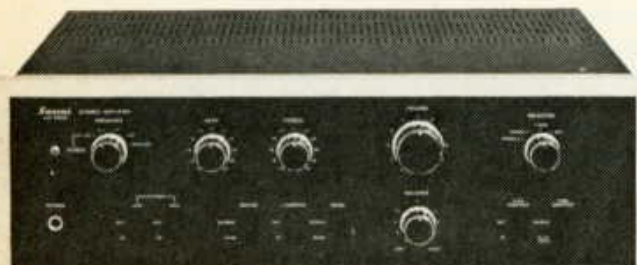


Typ:	<b>VS 100 Stereo</b>
Hersteller:	SABA 
Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	
Bestückung:	29 Si-Transistoren 2 Si-Dioden 1 Si-Zenerdiode 1 Si-Gleichrichter 1 Se-Gleichrichter
Eingänge:	Phono mag. I: 3 mV 47 kOhm Phono krist.: 60 mV 47 kOhm entzerrt Mikrofon: 0,3 mV 4,7 kOhm Radio: 140 mV 470 kOhm Bandwiedergabe: 140 mV 470 kOhm Bandaufnahme: 0,5 mV/kOhm
Phonoentzerrung:	DIN 45547 (IEC)
Sinusleistung:	2 x 30 W an 4 Ohm 2 x 22 W an 8 Ohm

Musikleistung:	2 x 50 W an 4 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	<0,1%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	<0,3%
Frequenzgang über alles:	20-20000 Hz ± 1 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr.	
Lautstärkeregl.	niederpegelige Eingänge: ≥ 62 dB hochpegelige Eingänge: ≥ 76 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf 2 x 50 mW:	niederpegelige Eingänge: ≥ 55 dB hochpegelige Eingänge: ≥ 56 dB
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 (4-16 Ohm abschaltbar) Kopfhörer: 1 (4-2000 Ohm)
Balance (Regelumfang):	20 dB
Klangregler: (Regelumfang)	Bässe: ± 15 dB (40 Hz) Höhen: ± 15 dB (15 kHz)
Gehörliche Lautstärkeregelung: abschaltbar:	ja ja
Abmessungen: (B x H x T in mm)	412 x 112 x 280
Gewicht:	7,1 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	—
Nußbaum natur, mattweiß oder metallig	500,— DM

**Besonderheiten:** Physiologische Lautstärke-Regelung, durch Li-neartaste abschaltbar. „Leise-Taste“ mit gehörlicher Entzerrung, Lautsprecher abschaltbar für Kopfhörerbetrieb, kurzschlußfeste Lautsprecheranschlüsse. Spannungstabilisierte Stromversorgung.

## 194

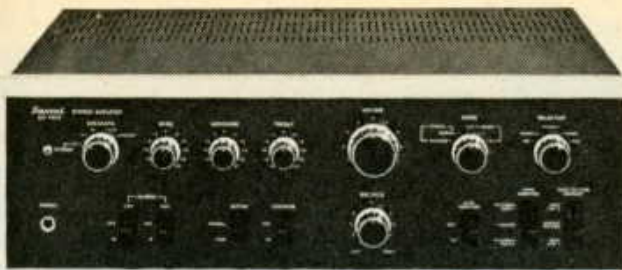


Typ:	<b>AU-6500</b>
Hersteller:	SANSUI 
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	36 Transistoren, 15 Dioden, 1 Z-Diode
Eingänge:	Phono mag. I: 100 mV 50 kOhm Phono mag. II: 100 mV 50 kOhm Radio I: 100 mV 50 kOhm Reserve (Aux) I: 100 mV 50 kOhm Bandwiedergabe: 100 mV 50 kOhm Bandaufnahme: 100 mV

Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 x 32 W an 8 Ohm 2 x 47 W an 4 Ohm
Musikleistung:	2 x 47 W an 4 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	0,1%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,1%
Frequenzgang über alles:	10-40000 Hz ± 1 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkeregl.	
Lautstärkeregl.	niederpegelige Eingänge: 80 dB hochpegelige Eingänge: 100 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW	—
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 Paar 4-16 Ohm Kopfhörer: 1 x 4-16 Ohm
Balance (Regelumfang):	—
Klangregler:	Bässe: bei 50 Hz ± 15 dB Höhen: bei 15 kHz ± 15 dB
Gehörliche Lautstärkeregelung: abschaltbar:	ja ja
Abmessungen: (B x H x T)	140 x 440 x 322 mm
Gewicht:	11,5 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	1248,— DM

**Besonderheiten:** Muting-Schalter, 2 Tonbandanschlüsse m. Überspielmöglichkeit, Anschlußmöglichkeiten für Quadro-Decoder/Syntheseizer mit Verstärker.

## 195



Typ:	<b>AU-7500</b>
Hersteller:	SANSUI
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker: integriert	
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	39 Transistoren, 3 FET, 21 Dioden
Eingänge:	Phono mag. I: 2,5 mV 50 kOhm Phono mag. II: 2,5 mV 30, 50, 100 kOhm schaltbar Mikrofon: 2,5 mV 50 kOhm Radio: 100 mV 50 kOhm Reserve (Aux) I: 100 mV 50 kOhm Band- wiedergabe: 100 mV 50 kOhm Band- aufnahme: 100 mV Monitor: 100 mV 50 kOhm

Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 x 40 W an 8 Ohm
Musikleistung:	2 x 75 W an 4 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	0,1%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,1%
Frequenzgang über alles:	5-40000 Hz ±1 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 80 dB hochpegelige Eingänge: 100 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW	—
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 Paar 4-16 Ohm Kopfhörer: 1 x 4-16 Ohm
Balance (Regelumfang):	—
Klangregler:	Bässe: bei 50 Hz ±15 dB Höhen: bei 15 kHz ±15 dB Mitten: bei 1,5 kHz ± 5 dB
Gehörriechige Lautstärkeregelung: abschaltbar:	ja ja
Abmessungen: (B x H x T):	440 x 140 x 322 mm
Gewicht:	12,7 kg
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	1548,— DM

**Besonderheiten:** Anschlußmöglichkeiten für Quadro-Decoder/  
Synthesezeiser, 2 Tonbandgeräte m. Überspielmöglichkeit, Muting-  
Schalter.

## 196

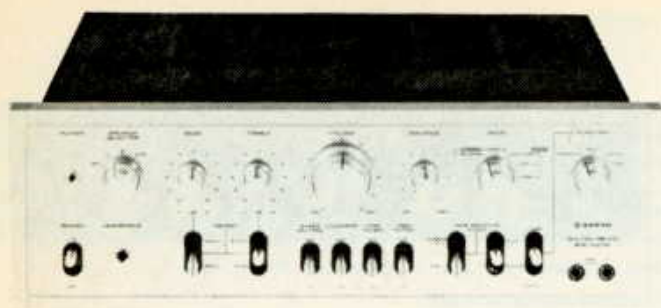


Typ:	<b>AU-9500</b>
Hersteller:	SANSUI
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker: integriert	
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	58 Transistoren, 2 x FET's, 32 Dioden, 5 x Z-Dioden
Eingänge:	Phono mag. I: 2,5 mV 50 kOhm Phono mag. II: 2,5 mV 30, 50, 100 kOhm Mikrofon: 2,5 mV 50 kOhm Radio I: 100 mV 50 kOhm Reserve (Aux) I: 100 mV 50 kOhm Band- wiedergabe: 100 mV 50 kOhm Band- aufnahme: 100 mV Monitor: 100 mV 50 kOhm

Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 x 80 W an 8 Ohm
Musikleistung:	2 x 130 W an 4 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	—
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,1%
Frequenzgang über alles:	3-80000 Hz ±1 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 85 dB hochpegelige Eingänge: 100 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW	—
Ausgänge:	Lautsprecher: 3 Paar 4-16 Ohm Kopfhörer: 1, 4-16 Ohm
Balance (Regelumfang):	—
Klangregler:	Bässe: bei 20 Hz ±15 dB Höhen: bei 20 kHz ±15 dB Mitten: bei 1,5 kHz ± 5 dB
Gehörriechige Lautstärkeregelung: abschaltbar:	ja ja
Abmessungen: (B x H x T):	500 x 140 x 347 mm
Gewicht:	23,3 kg
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	2450,— DM

**Besonderheiten:** Anschlußmöglichkeit f. 2 Tonbandgeräte m.  
Überspielmöglichkeit, Quadro-Decoder/Synthesezeiser, Muting-  
Schalter.

## 197



Typ: **DCA-1100**

Hersteller: **SANYO ELECTRIC,  
OSAKA/JAPAN**

Stereo-Vorverstärker  
und Kraftverstärker:  
integriert

Quadrofonie-Verfahren: —

Bestückung: —

Eingänge:

Phono mag. I:	2.5 mV 50 kOhm
Phono mag. II:	2.5 mV 30, 50, 100 kOhm wählbar
Mikrofon:	3 mV 50 kOhm
Radio I:	100 mV 100 kOhm
Reserve	
(Aux) I:	100 mV 100 kOhm
Reserve	
(Aux) II:	100 mV 100 kOhm
Band-	
aufnahme:	DIN 1 CINCH 100 mV 100 kOhm
Monitor:	100 mV 50 kOhm

Phonoentzerrung: RIAA

Sinusleistung: 2 x 65 W (2 x 56 W für Parallelbe-  
trieb) an 8 Ohm

Musikleistung: 2 x 85 W an 8 Ohm

Klirgrad bei 1 kHz:  
Nennleistung und Aus-  
steuerung beider Kanäle: 0,5%



Intermodulation  
250 Hz/8000 Hz 4/1  
bei Nennleistung: 0,45%

Frequenzgang über alles: 10-80000 Hz  $\pm$  3 dB

Fremdspannungsabstand  
bez. auf Vollaussteuerung  
und voll aufgedrehtem  
Lautstärkeregl.:  
niederpegelige Eingänge: > 60 dB  
hochpegelige Eingänge: > 75 dB

Fremdspannungsabstand  
bezogen auf 2 x 50 mW  
niederpegelige Eingänge: > 55 dB  
hochpegelige Eingänge: > 70 dB

Ausgänge:  
Lautsprecher: 4-16 Ohm  
Kopfhörer: 8-400 Ohm

Balance (Regelumfang): Null bis Vollaussteuerung

Klangregler:  
Bässe: bei 100 Hz  $\pm$  10 dB  
Höhen: bei 10 kHz  $\pm$  10 dB

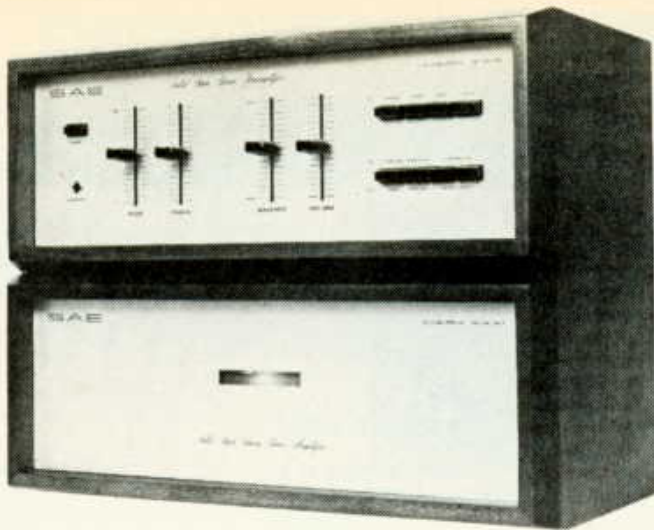
Gehörrichtige  
Lautstärkeregelung:  
abschaltbar: ja  
ja

Abmessungen:  
(B x H x T): 420 x 130 x 330 mm

Gewicht: 10 kg

Unverbindlicher,  
ungefährer Ladenpreis: 1495,— DM

**Besonderheiten:** Phono-Eingangswiderstand umschaltbar zwischen 30, 50 u. 100 kOhm, Lautsprecherwahlschalter für die Gruppen A, B resp. A+B und OFF, Einsatzpunkte der Baß- und Höhenregelung umschaltbar, Geräusch- u. Rumpelfilter, Tonband-Kopierschaltung.



Typ: **Mk XXX/XXXI**

Hersteller: SCIENTIFIC AUDIO ELECTRONICS (SAE), USA

Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker: getrennt

Quadrofonie-Verfahren: —

Bestückung: —

Eingänge: Phono mag. I: 2 mV 47 kOhm  
 Radio I: 200 mV 100 kOhm  
 Reserve (Aux) I: 200 mV 100 kOhm  
 Reserve (Aux) II: 200 mV 100 kOhm  
 Bandwiedergabe: 200 mV 100 kOhm  
 Bandaufnahme: 2,5 mV/kOhm  
 Monitor: 250 mV

Phonoentzerrung: RIAA

Sinusleistung: 2 x 50 W 8 Ohm

Musikleistung: —

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: < 0,03% Vorverstärker  
 0,02% Endverstärker

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: < 0,03% Vorverstärker  
 0,02% Endverstärker

Frequenzgang über alles: 20–20000 Hz ± 0,1 dB

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern: niederpegelige Eingänge: 72 dB  
 hochpegelige Eingänge: 90 dB

Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW: —

Ausgänge: Lautsprecher: 1 Paar 4–16 Ohm  
 Kopfhörer: 1 Paar

Balance (Regelumfang): 0 bis Max.

Klangregler: Bässe: bei 50 Hz ± 10 dB  
 Höhen: bei 10 kHz ± 10 dB

Gehörriichtige Lautstärkeregelung: abschaltbar: nein

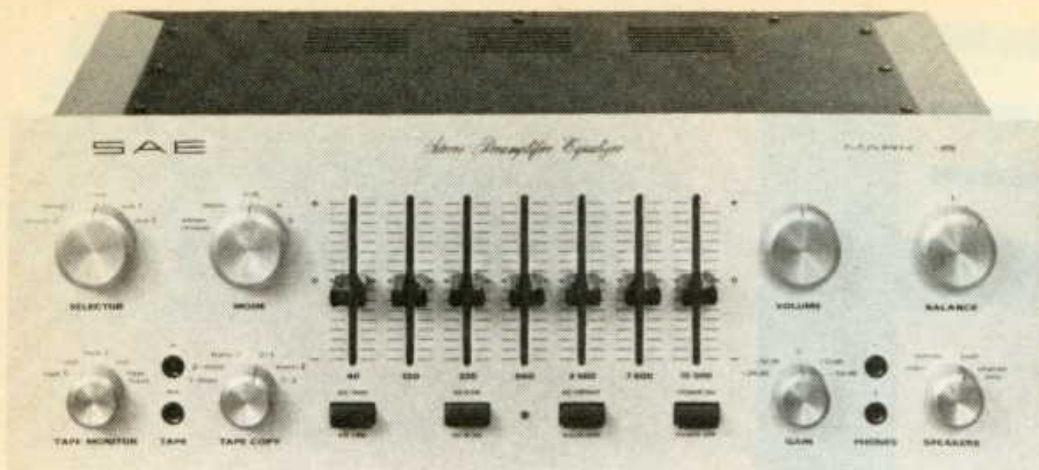
Abmessungen: 380 x 120 x 210 mm Vorverstärker  
 300 x 120 x 210 mm Endverstärker

(B x H x T)

Gewicht: Vorverstärker 5 kg  
 Endverstärker 10 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: Vorverstärker 1300,— DM  
 Endverstärker 1450,— DM

**Besonderheiten:** Professionelle Flachbahnregler, Expoxial Platinen aus Eigenproduktion. Feinstselektierte Widerstände. Schwarzes Voll-Aluminium-Gehäuse. Gleiche Bauteile wie in größeren SAE-Verstärkern.



Typ: **Vorverstärker Mk IB und Endverstärker Mk III-M**

Hersteller: **SCIENTIFIC AUDIO ELECTRONICS**

Vorverstärker und Kraftverstärker getrennt

Quadrofonie-Verfahren: —

Bestückung: —

Eingänge:

Phono mag. I:	1,5 mV
Phono mag. II:	1,5 mV
Mikrofon:	1,5 mV
Radio:	200 mV
Reserve (Aux) I:	200 mV
Reserve (Aux) II:	200 mV
Bandwiedergabe:	200 mV
Bandaufnahme:	2,5 V
Monitor:	—

Phonoentzerrung: RIAA

Sinusleistung: 2 x 200 W an 8 Ohm von 20–20000 Hz

Musikleistung: —

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: 0,02%

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: garantiert < 0,025%

Frequenzgang über alles: Vorverst. 10–100 kHz 0,25 dB  
Endverst. 20–20000 ± 0,1 dB  
3–100000 ± +0 – 2 dB

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkeregel:

niederpegelige Eingänge: 85 dB  
hochpegelige Eingänge: 100 dB

Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW

Ausgänge:

Lautsprecher: 2 Paar 4–8 Ohm  
Kopfhörer: 2 Paar

Balance (Regelumfang): —

Klangregler: ± 8/16 dB für 7 Bereiche

Gehörliche Lautstärkeregelung: abschaltbar: —

Abmessungen:

Vorverst.: 432 x 145 x 267 mm  
Endverst.: 432 x 145 x 350 mm

(B x H x T)

Gewicht:

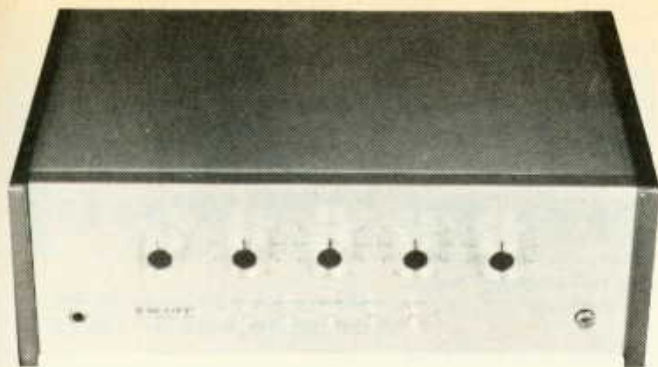
Vorverst.: 12 kg  
Endverst.: 28 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:

Mk IB 3600,— DM  
Mk III M 4750,— DM

**Besonderheiten:** 100% stabil – auch bei Anschluß an kapazitive Widerstände. Dämpfungsfaktor größer als 150. Die Endstufe Mk III und Mk IV sind mit 2 VU-Metern erhältlich. Mk IV 2 x 100 W an 8 Ohm. Mk IB u. Mk IX Vorverstärker bieten 7 integrierte Equalizerregler in geeichter Rastschaltung.





Typ: **235-S «Europa-Stil»**

Hersteller: H. H. SCOTT, USA  
SYMA INTERNATIONAL, BRÜSSEL

Vorverstärker und Kraftverstärker integriert

Bestückung: Silizium-Transistoren

Eingänge: Phono mag. I: 2,7 mV 50 kOhm  
Phono krist.: 90 mV 2 MOhm  
Radio I: 170 mV 100 kOhm  
Reserve (Aux) I: 170 mV 100 kOhm  
Bandaufnahme: 280 mV 15 kOhm  
Monitor: 170 mV 100 kOhm

Phonozenterrung: RIAA

Sinusleistung: 2 x 18 W an 4 Ohm  
2 x 15 W an 8 Ohm

Musikleistung: 2 x 25 W an 4 Ohm  
2 x 20 W an 8 Ohm

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: 0,5%

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: 0,5%

Frequenzgang über alles: 20–20000 Hz ±1 dB

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkeregl. niederpegelige Eingänge: 60 dB  
hochpegelige Eingänge: 65 dB

Fremdspannungsabstand bez. auf 2 x 50 mW: niederpegelige Eingänge: – dB  
hochpegelige Eingänge: – dB

Ausgänge: Lautsprecher: 2 Lautsprecherpaare (schaltbar)  
Kopfhörer: ja (8–2000 Ohm) empf. Wert 200–600 Ohm

Balance (Regelumfang): 0–Vollaussteuerung

Klangregler (Regelumfang): Bässe: ±12 dB bei 50 Hz  
Höhen: ±12 dB bei 10 kHz

Gehörrichtige Lautstärkeregelung: ja  
abschaltbar: ja

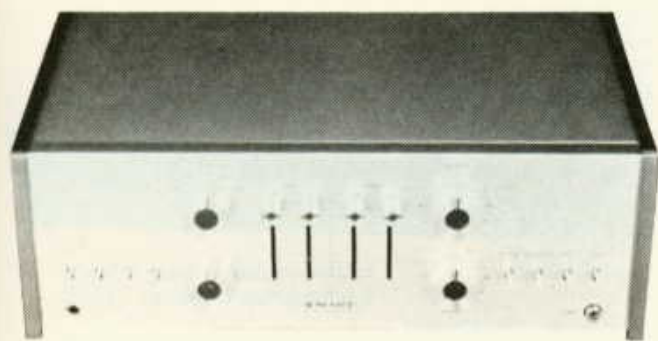
Abmessungen: 356 x 114 x 191 (B x H x T in mm)

Gewicht: 5,4 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: 495,— DM

**Besonderheiten:** Ein preiswerter Verstärker solider Konstruktion mit ausgezeichneten Eigenschaften und hohem Gebrauchswert. Ausschließlich Silizium-Transistoren – Programm-Indikatoren – Drucktasten für Hinterbandkontrolle Betriebsart, physiologische Lautstärkekorrektur – Anschlüsse für zwei Lautsprecherpaare – 2 Phono-Eingänge – Kopfhörerbuchse.

## 201



Typ: **255-S «Europa-Stil»**

Hersteller: H. H. SCOTT, USA  
SYMA INTERNATIONAL, BRÜSSEL

Vorverstärker und Kraftverstärker integriert

Bestückung: Silizium-Transistoren

Eingänge: Phono mag. I: 2,5 mV 50 kOhm  
Phono mag. II: 2,5 mV 50 kOhm  
Radio I: 120 mV 25 kOhm  
Reserve (Aux) I: 120 mV 25 kOhm  
Reserve (Aux) II: 120 mV 25 kOhm  
Bandaufnahme: 280 mV 15 kOhm  
Monitor: 120 mV 25 kOhm

Phonozenterrung: RIAA

Sinusleistung: 2 x 40 W an 4 Ohm  
2 x 30 W an 8 Ohm

Musikleistung: 2 x 50 W an 4 Ohm  
2 x 40 W an 8 Ohm

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: 0,5%

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: 0,5%

Frequenzgang über alles: 15–35000 Hz

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkeregl. niederpegelige Eingänge: 65 dB  
hochpegelige Eingänge: 75 dB

Fremdspannungsabstand bez. auf 2 x 50 mW: niederpegelige Eingänge: – dB  
hochpegelige Eingänge: – dB

Ausgänge: Lautsprecher: 2 Lautsprecherpaare (schaltbar)  
Kopfhörer: ja (8–2000 Ohm) empf. Wert: 200–600 Ohm

Balance (Regelumfang): 0–Vollaussteuerung

Klangregler (Regelumfang): Bässe: +12, –10 dB bei 50 Hz  
Höhen: +12, –15 dB bei 10 kHz

Gehörrichtige Lautstärkeregelung: ja  
abschaltbar: ja

Abmessungen: 413 x 124 x 222 (B x H x T in mm)

Gewicht: 6 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: 785,— DM

**Besonderheiten:** Leistungsfähiger Verstärker mit überdurchschnittlichem Bedienungskomfort zu einem erstaunlichen Preis. Endstufen galvanisch gekoppelt – Dämpfungsschalter (20 dB) – Anschlüsse für zwei Plattenspieler – Vor- und Endverstärker getrennt nutzbar – 4 Schieberegler für Bässe und Höhen.

## 202

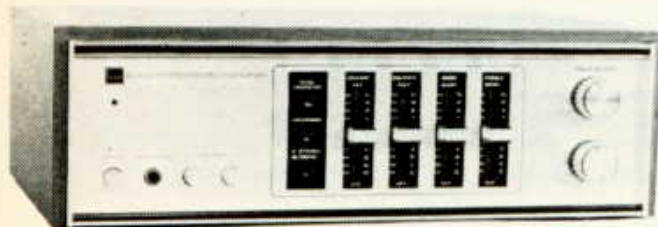


Typ:	<b>A 77-S</b>
Hersteller:	H. H. SCOTT/USA
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	(auftrennbar)
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	—
Eingänge:	Phono mag. I: 2 mV 47 kOhm Phono mag. II: 4 mV 47 kOhm Mikrofon: 2,5 mV 47 kOhm Reserve (Aux) I: 380 mV 50 kOhm Reserve (Aux) II: 380 mV 50 kOhm Bandwiedergabe: 380 mV 50 kOhm Bandaufnahme: 5 mV/kOhm Monitor: 380 mV 50 kOhm
Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 × 100 W/4 Ohm 2 × 70 W/8 Ohm

Musikleistung:	—
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	0,3%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	—
Frequenzgang über alles:	8–40000 Hz ± 1 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 75 dB hochpegelige Eingänge: 65 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW	—
Ausgänge:	Lautsprecher: 3 Paar 4–16 Ohm Kopfhörer: 8–2000 Ohm (Empf. Wert 200–400 Ohm)
Balance (Regelumfang):	0 bis Vollaussteuerung
Klangregler:	Bässe: bei 100 Hz ± 12 dB Höhen: bei 10 kHz ± 12 dB
Gehörriichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen (B × H × T):	465 × 145 × 385 mm
Gewicht:	—
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	1700,— DM

**Besonderheiten:** Vor- und Endverstärker auftrennbar. LED-Funktionsanzeige. Eingebaute VU-Meter. 2-Tape-Monitor-Anschlüsse. Anschluß für 3 Lautsprecherpaare. Steckmodule auf Glasfaser-Epoxyd-Material. Lötfreie Verbindungstechnik (Wire Wrap). Der A 77 S ist der passende Verstärker für den Digital-Tuner T 33 S.

## 203



Typ:	<b>SM-511 H</b>
Hersteller:	SHARP-CORPORATION, JAPAN
Vorverstärker und Kraftverstärker integriert, auftrennbar	
Bestückung:	14 Transistoren, 8 Dioden, 2 IC
Eingänge:	Phono mag. I: 3 mV 50 kOhm Phono mag. II: 3 mV 50 kOhm Phono krist.: 150 mV 100 kOhm Radio: 150 mV 100 kOhm Reserve (Aux): 150 mV 100 kOhm Bandwiedergabe: 170 mV 100 kOhm Bandaufnahme: 30 mV 20 kOhm Monitor: —
Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 × 20 W
Musikleistung:	2 × 40 W

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	< 1%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	2%
Frequenzgang über alles:	40–20000 Hz ± 1,5 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 50 dB hochpegelige Eingänge: 70 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf 2 × 50 mW:	niederpegelige Eingänge: 50 dB hochpegelige Eingänge: 70 dB
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 Gruppen Summe 4–16 Ohm Kopfhörer: 8 Ohm
Balance (Regelumfang):	0–100%
Klangregler (Regelumfang):	Bässe: 10 dB bei 100 Hz Höhen: 10 dB bei 10000 Hz
Gehörriichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja 10 dB bei 100 Hz, 6 dB bei 10000 Hz
Abmessungen (B × H × T in mm):	340 × 110 × 240
Gewicht:	6 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	498,— DM

**Besonderheiten:** Synchroeinrichtung zum Überspielen von Band zu Band. Sämtliche Anschlußbuchsen nach DIN – 5-polig. Vor- und Endverstärker getrennt betriebsfähig. Endstufensicherung elektronisch. Lautsprechergruppen einzeln schaltbar. Klangregler zur Erzielung des Linearfrequenzgangs abschaltbar.

## 204

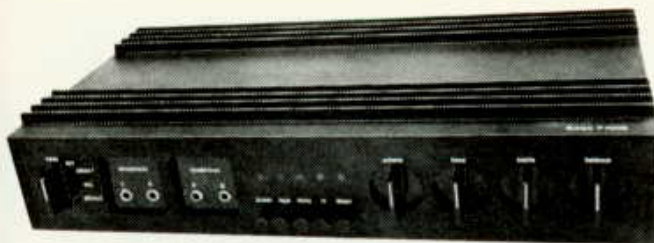


Typ:	<b>S 9400</b>
Hersteller:	SHERWOOD ELECTRONIC LABORATORIES, INC., USA
Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	
Quadrofonie-Verfahren:	Dynaquad Pseudoquadrofonie
Bestückung:	Siliziumtransistoren
Eingänge:	Phono mag. I: 1,8 mV Phono mag. II: 1,8 mV Mikrofon: 2,1 mV radio: 200 mV Reserve (Aux) I: 200 mV Reserve (Aux) II: 200 mV Bandwiedergabe: 200 mV Bandaufnahme: 230 mV 2 kOhm Monitor: —
Phonoentzerrung:	RIAA $\pm 1$ dB
Sinusleistung:	2 $\times$ 50 W an 8 Ohm
Musikleistung:	2 $\times$ 90 W

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	0,2%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,3%
Frequenzgang über alles:	5–45 000 Hz $-3$ dB bei Nennleistung
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkeregl.:	niederpegelige Eingänge: 60 dB hochpegelige Eingänge: 85 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf 2 $\times$ 50 mW:	niederpegelige Eingänge: — hochpegelige Eingänge: —
Ausgänge:	Lautsprecher: 4, 8 oder 16 Ohm 2 Paare, schaltbar Kopfhörer: hoch- oder niederohmig
Balance (Regelumfang):	bis zur Auslöschung eines Kanals
Klangregler (Regelumfang):	Bässe: $\pm 12$ dB 100 Hz Höhen: $\pm 12$ dB 10 kHz
Gehörrichtige Lautstärkeregelung abschaltbar:	ja ja
Abmessungen (B $\times$ H $\times$ T in mm):	ca. 450 $\times$ 135 $\times$ 350
Gewicht:	ca. 15 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	1250,— DM

**Besonderheiten:** Holzgehäuse, eingebaute Dynaquad-Matrix-Schaltung für Pseudoquadrofonie. Vorbereiteter Anschluß für Quadrodecoder jedes Systems. 3 Jahre Garantie.

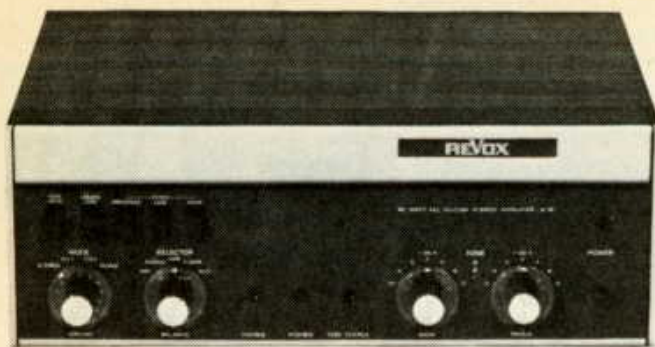
## 205




Typ:	<b>P 4000</b>
Hersteller:	AB SONAB, SCHWEDEN
Vorverstärker und Kraftverstärker integriert stereo	
Bestückung:	40 Transistoren, 14 Dioden
Eingänge:	Phono mag. I: 2,4 mV 68 kOhm Phono mag. II: 2,4 mV 68 kOhm Mikrofon: 2,5 mV 68 kOhm Radio: 120 mV 100 kOhm Reserve (Aux): 120 mV 100 kOhm Bandaufnahme: 60 mV 50 kOhm Monitor: 120 mV 100 kOhm Endverstärkereingang: 700 mV 47 kOhm
Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 $\times$ 50 W an 4 Ohm 2 $\times$ 40 W an 8 Ohm

Musikleistung:	140 W an 4 Ohm 120 W an 8 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	0,5%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,4%
Frequenzgang über alles:	10–25 000 Hz $\pm 1,5$ dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkeregl.:	niederpegelige Eingänge: 76 dB hochpegelige Eingänge: 66 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf 2 $\times$ 50 mW:	niederpegelige Eingänge: 66 dB hochpegelige Eingänge: 56 dB
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 Paar 4–16 Ohm Kopfhörer: 2 Paar min. 8 Ohm Vorverstärker 700 mV/20 kOhm
Balance (Regelumfang):	0–100%
Klangregler (Regelumfang):	Bässe: $\pm 12$ dB (50 Hz) Höhen: $\pm 8$ dB (10 kHz)
Gehörrichtige Lautstärkeregelung abschaltbar:	ja ja
Abmessungen (B $\times$ H $\times$ T in mm):	475 $\times$ 250 $\times$ 110
Gewicht:	8 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	—

**Besonderheiten:** Elektronischer Überlastungsschutz, Ausgänge für 2 Stereo-Kopfhörer und zwei Gruppen von Lautsprechern, einzeln abschaltbar, separate Benutzung von Vorverstärker- und Endstufe, Übersteuerungsreserve am Phonoeingang größer als 30 dB.



**Typ:** REVOX A 78  
**Hersteller:** WILLI STUDER GMBH   
**Vorverstärker und Kraftverstärker integriert**  
**Bestückung:** 36 Silizium-Transistoren, 22 Dioden  
**Gleichrichter:** 3 Silizium-Gleichrichter  
**Eingänge:** Phono mag.: 2-7 mV  
 Phono krist.: 230 mV  
 Mikrofon: 3 mV  
 Radio: 100 mV  
 Reserve (Aux): 100 mV  
 Bandwiedergabe: 100 mV  
 Bandaufnahme: 175 mV  
 Monitor: 250 mV  
**Phonoentzerrung:** RIAA  
**Sinusleistung:** 2 x 50 W an 4 bis 8 Ohm  
**Musikleistung:** 2 x 80 W  
**Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:** 0,1%


**Intermodulation**  
 250 Hz/8000 Hz 4/1  
 bei Nennleistung: 0,3%  
**Frequenzgang über alles:** 20-20000 Hz  $\pm$  1 dB  
**Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkeregl.**  
 niederpegelige Eingänge: > 65 dB  
 hochpegelige Eingänge: > 75 dB  
**Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW:**  
 niederpegelige Eingänge: 50 dB  
 hochpegelige Eingänge: 50 dB  
**Ausgänge:**  
 für ein Lautsprecherpaar 4-16 Ohm,  
 für zwei Lautsprecherpaare 8-16 Ohm  
 Kopfhörer: 2, je ab 15 Ohm aufwärts  
**Balance (Regelumfang):** 9 dB, Die Summe der Ausgangsleistung bleibt konstant  
**Klangregler (Regelumfang):**  
 Bässe:  $\pm$  12 dB bei 60 Hz in Stufen von 4 dB schaltbar  
 Höhen:  $\pm$  12 dB bei 12 kHz in Stufen von 4 dB schaltbar  
**Gehörriichtige Lautstärkeregelung:** ja, durch Taste abschaltbar: ja  
**Abmessungen (B x H x T in mm):** 415 x 160 x 245  
**Gewicht:** 8,2 kg  
**Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:** — *1198,80*

**Besonderheiten:** Loudness-Contour-Taste, High Filter, Low Filter, Präsenz-Filter 3,6 dB bei 2500 Hz, Lautsprecherausgänge für 4 Lautsprecherboxen, Schalter hinter Frontklappe, 2 Kopfhörer-Ausgänge auf Frontplatte, Tonband-Aufnahme-Ausgang auf Frontplatte, Pegelregler für alle Eingänge von vorn zugänglich.

207

HiFi 8 74

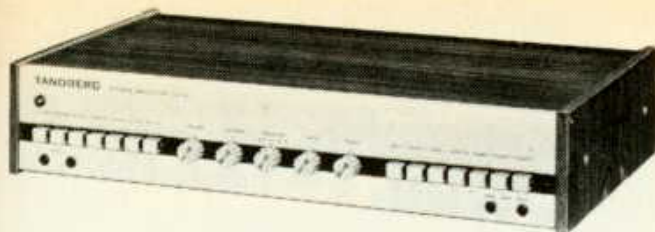


**Typ:** REVOX A 722  
**Hersteller:** WILLI STUDER GMBH   
**Stereo-Kraftverstärker Quadrofonia-Verfahren:** —  
**Bestückung:** 45 Transistoren, 30 Dioden, 1 GA-Diode, 1 Triac, 5 Brückengleichrichter

**Eingänge:** 775 mV/20 kOhm  
**Phonoentzerrung:** —  
**Sinusleistung:** 2 x  $\geq$  60 W/4 Ohm  
 2 x 45 W/8 Ohm  
**Musikleistung:** 2 x  $\geq$  90 W/4 Ohm  
**Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:** 0,1%  
**Intermodulation**  
 250 Hz/8000 Hz 4/1  
 bei Nennleistung: < 0,3%  
**Frequenzgang über alles:** 20-20000 Hz  
 +0/ -1 dB an 4 Ohm  
 +0/ -0,5 dB an 8 Ohm  
**Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkeregl.**  
 hochpegelige Eingänge: > 95 dB  
**Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW:** —  
**Ausgänge:** 4 Lautsprecher:  $\geq$  4 Ohm  
 1 Kopfhörer: —  
**Balance (Regelumfang):** —  
**Klangregler:** —  
**Gehörriichtige Lautstärkeregelung:** —  
 abschaltbar: —  
**Abmessungen (B x H x T):** 240 x 151 x 315,5 mm  
**Gewicht:** 8,9 kg  
**Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:** —

**Besonderheiten:** Ferneinschaltung mittels Opto Koppler, Schaltbare Leistungs-Begrenzung (20 u. 50%), NTC-gesteuerter Ventilator.

208



Typ: **TA 300/TA 300 M**

Hersteller: **TANDBERG, NORWEGEN**

Verstärker und Kraftverstärker integriert

Bestückung: 32 Transistoren (36 mit Mikrofon)  
13 Dioden

Eingänge: Phono mag. I: 2,5 mV 47 kOhm  
Phono mag. II: 2,5 mV 47 kOhm  
\*Mikrofon: 2 mV 200 Ohm  
Radio: 60 mV 200 kOhm  
Bandwiedergabe I und II: 250 mV 12 kOhm  
Bandaufnahme, I und II: 250 mV 36 kOhm  
Monitor: ja

Phonoentzerrung: RIAA

Sinusleistung: 2 x 35 W an 4 Ohm  
2 x 25 W an 8 Ohm

Musikleistung: 2 x 50 W an 4 Ohm

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: 0,3% bei 4 Ohm  
0,2% bei 8 Ohm

\* nur bei TA 300 M

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: 0,4%

Frequenzgang über alles: 15-50000 Hz -1,5 dB

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkeregl.: niederpegelige Eingänge: 60 dB/8 Ohm  
hochpegelige Eingänge: 83 dB/8 Ohm

Fremdspannungsabstand bez. auf 2 x 50 mW: niederpegelige Eingänge: 55 dB/8 Ohm  
hochpegelige Eingänge: 60 dB/8 Ohm

Ausgänge: Lautsprecher: 2 pro Kanal, 4-8 Ohm  
Kopfhörer: 8-2000 Ohm

Balance (Regelumfang): +1,5 dB -60 dB

Klangregler: (Regelumfang) Bässe: ±17,5 dB, 50 Hz  
Höhen: ±15 dB, 10 kHz

Gehörrichtige Lautstärkeregelung: ja  
abschaltbar: ja

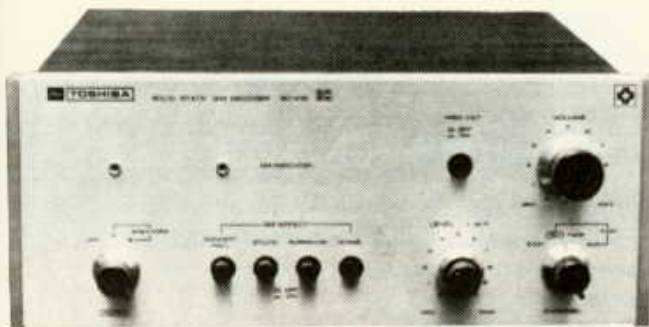
Abmessungen: 430 x 87 x 243 + 18 für Bedienungsknöpfe (B x H x T in mm)

Gewicht: 5 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: -

**Besonderheiten:** Eingänge für 2 Plattenspieler und 2 Magnetbandgeräte (beide mit Monitor). Modell TA 300 hat Anschlußmöglichkeit für ein drittes Tonbandgerät. Modell TA 300 M besitzt eingebauten Mikrofonvorverstärker mit Mischmöglichkeiten.

## 209



Typ: **SC-410**

Hersteller: **TOSHIBA, JAPAN**

QM-Decoder  
2-Kanal-Kraftverstärker integriert

Quadrofonie-Verfahren: QM, SQ und Quasiquadrofonie, Diskret-Eingänge

Bestückung: 4 FETS u. 6 Transistoren,  
2 ICs, 1 Diode

Eingänge: Reserve (Aux) II: 4-Kanal  
Bandwiedergabe: 4-Kanal CINCH,  
2-Kanal DIN-BUCHSE

Bandaufnahme: CINCH + DIN/  
2-Kanal

Monitor: —

Sinusleistung: 2 x 15 W

Musikleistung: —

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: <0,8%

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: —

Frequenzgang über alles: 20-40000 Hz

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkeregl.: niederpegelige Eingänge: —  
hochpegelige Eingänge: —

Ausgänge: Lautsprecher: 2 Paare schaltbar  
Kopfhörer: —

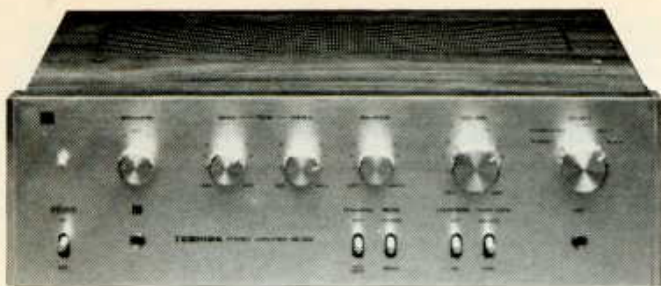
Balance (Regelumfang): links-rechts

Abmessungen: 300 x 115 x 385 (B x H x T in mm)

Gewicht: 6 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: 648,— DM

**Besonderheiten:** Decoder + Stereo-Endstufe zum Ausbau einer Stereoanlage zur 4-Kanal-Anlage. Für CD-4 ist Demodulator zusätzlich erforderlich.

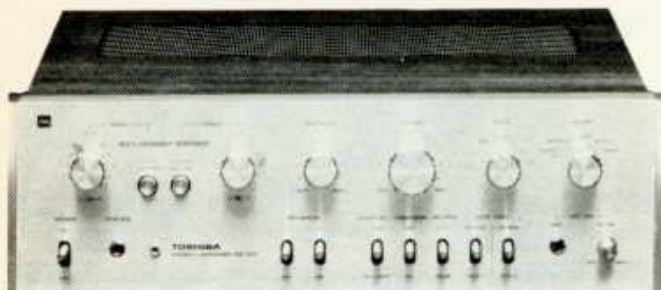


Typ:	<b>SB 300</b>
Hersteller:	TOSHIBA, JAPAN
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	8 Dioden, 20 Transistoren
Eingänge:	Phono mag. I: 2,2 mV 47 kOhm Phono mag. II: 2,2 mV 47 kOhm Mikrofon: 8 mV 200 kOhm Radio: 150 mV 100 kOhm Reserve (Aux) I: 150 mV 100 kOhm Reserve (Aux) II: 150 mV 100 kOhm

Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 × 20 W, 4 Ohm
Musikleistung:	2 × 52 W, 4 Ohm
Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	0,4%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	—
Frequenzgang über alles:	20–70000 Hz ± 3 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 60 dB hochpegelige Eingänge: 75 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW	—
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 × 4–16 Ohm Kopfhörer: 1
Balance (Regelumfang):	—
Klangregler:	Bässe: bei 100 Hz ± 10 dB Höhen: 10 kHz ± 10 dB
Gehörrichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen: (B × H × T)	400 × 280 × 115 mm
Gewicht:	6,5 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	728,— DM

**Besonderheiten:** Quasi-Quadrofonie möglich.

## 211



Typ:	<b>SB 500</b>
Hersteller:	TOSHIBA, JAPAN
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	32 Transistoren, 8 Dioden, 1 IC
Eingänge:	Phono mag. I: 2,5 mV 47 kOhm Phono mag. II: 2,5 mV Mikrofon: 4 mV 50 kOhm Radio I: 150 mV 100 kOhm Reserve (Aux) I: 150 mV 100 kOhm Reserve (Aux) II: 150 mV 100 kOhm Band- aufnahme: 150 mV

Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 × 35 W, 8 Ohm
Musikleistung:	90 W, 8 Ohm
Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	0,2%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,2%
Frequenzgang über alles:	70–10000 Hz ± 1 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: 65 dB hochpegelige Eingänge: 80 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW	—
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 × 4–16 Ohm Kopfhörer: 1
Balance (Regelumfang):	0 bis max.
Klangregler:	Bässe: bei 100 Hz ± 10 dB Höhen: bei 10 kHz ± 10 dB
Gehörrichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen: (B × H × T)	400 × 320 × 115 mm
Gewicht:	7,6 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	748,— DM

**Besonderheiten:** Mikroeingang, Multi-Frequenz-Responser.

## 212

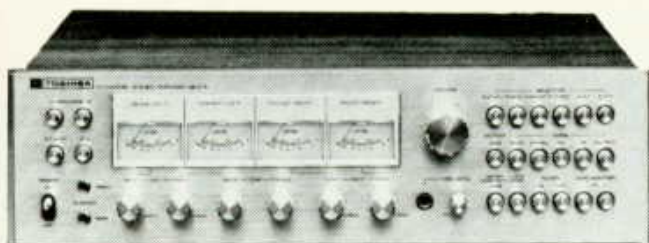



Typ:	<b>SB 404</b>	
Hersteller:	TOSHIBA, JAPAN	
Vorverstärker und Vierkanal-Kraftverstärker integriert		
Quadrofonie-Verfahren:	QM-Matrix, SQ, Quasiquadrofonie, Diskret-Eingänge	
Bestückung:	5 IC, 26 Transistoren, 10 Dioden	
Eingänge:	Phono mag. I: 3 mV/47 kOhm Phono II: 3 mV/47 kOhm 30 mV/70 kOhm für Elektret-Kondensator-Tonabnehmer	
	Reserve (Aux) I: 150 mV/47 kOhm	
	Reserve (Aux) II: 150 mV/47 kOhm	
	Bandwiedergabe: 150 mV/47 kOhm	
	Bandaufnahme: 150 mV	
	Monitor: 30 mV	

Phonoentzerrung:	—
Sinusleistung:	4 × 15 W an 8 Ohm 2 × 26 W an 8 Ohm
Musikleistung:	4 × 17 W an 8 Ohm 2 × 30 W an 8 Ohm
Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	0,4%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,8%
Frequenzgang über alles:	10–55000 Hz – 3 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkeregl.:	niederpegelige Eingänge: 80 dB hochpegelige Eingänge: 65 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf 2 × 50 mW:	niederpegelige Eingänge: — hochpegelige Eingänge: —
Ausgänge:	Lautsprecher: 4–16 Ohm (4 ×) Kopfhörer: 2 ×
Balance (Regelumfang):	0–max.
Klangregler: (Regelumfang)	Bässe: ±10 dB (bei 100 Hz) Höhen: ±10 dB (bei 10 kHz)
Gehörriichtige Lautstärkeregelung abschaltbar:	ja ja
Abmessungen: (B × H × T in mm)	400 × 125 × 337
Gewicht:	7,5 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	1075,— DM

**Besonderheiten:** Durch BTL-Schaltung bei 2-Kanal-Betrieb doppelte Ausgangsleistung, 4 VU-Meter.

## 213

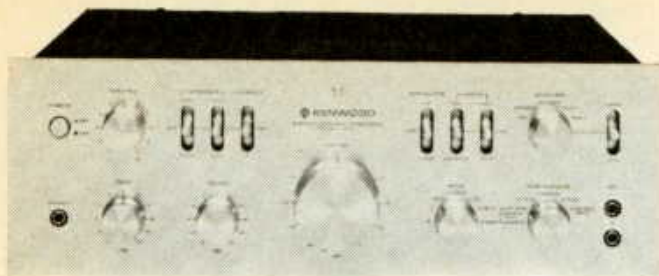


Typ:	<b>SB 514</b>	
Hersteller:	TOSHIBA, JAPAN	
Quadro-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert		
Quadrofonie-Verfahren:	SQ, RM, Quasiquadrofonie, Diskret-Eingänge	
Bestückung:	74 Transistoren, 38 Dioden	
Eingänge:	Phono mag. I: 2 mV 47 kOhm Phono mag. II: 2 mV 70 kOhm Phono mag. III: 20 mV 47 kOhm Mikrofon: 4 mV 50 kOhm Radio I: 150 mV 47 kOhm	
	Reserve (Aux) I: 150 mV 47 kOhm	
	Reserve (Aux) II: 150 mV 47 kOhm	
	Bandwiedergabe: 500 mV	
	Bandaufnahme: 150 mV	

Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	4 × 35 W, 8 Ohm
Musikleistung:	4 × 35 W, 8 Ohm
Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	0,2%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,2%
Frequenzgang über alles:	10–70000 Hz ±1 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkeregl.:	niederpegelige Eingänge: 65 dB hochpegelige Eingänge: 75 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW:	—
Ausgänge:	Lautsprecher: 4 × 4–16 Ohm Kopfhörer: 1
Balance (Regelumfang):	0 bis max.
Klangregler:	Bässe: bei 100 Hz ±10 dB Höhen: bei 10 kHz ±10 dB
Gehörriichtige Lautstärkeregelung abschaltbar:	ja ja
Abmessungen: (B × H × T)	450 × 376 × 126 mm
Gewicht:	11,5 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	1793,— DM

**Besonderheiten:** Durch BTL-Schaltung bei 2-Kanal-Betrieb doppelte Ausgangsleistung.

## 214



Typ: **Kenwood 700 C Vorverstärker**

Hersteller: TRIO-KENWOOD, JAPAN 

Quadrofonie-Verfahren: —

Bestückung: —

Eingänge:

Phono mag. I: 2,5 mV umschaltbar  
50, 30 kOhm 600 Ohm

Phono mag. II: 2,5 mV umschaltbar  
50, 30 kOhm 600 Ohm

Mikrofon: 2,5 mV 600 Ohm

Reserve I: 150 mV 100 kOhm

Reserve II: 150 mV 100 kOhm

Reserve III: 150 mV 100 kOhm

Band-

wiedergabe: 150 mV 100 kOhm

Band-

aufnahme: 150 mV 4,7 Ohm

DIN 0,37 mV/kOhm

Monitor: 150 mV 100 kOhm

Phonoentzerrung:

Ausgangsspannung:

RIAA  
1,5 V/600 Ohm

Sinusleistung:

Musikleistung:

Klirrgrad bei 1 kHz,

Nennleistung und Aus-

steuerung beider Kanäle: 0,04% von 20–20000 Hz

Intermodulation

250 Hz/8000 Hz 4/1

bei Nennleistung:

≤ 0,04%

Frequenzgang über alles:

20–20000 Hz ± 0,3 dB

Fremdspannungsabstand

bez. auf Vollaussteuerung

und voll aufgedrehtem

Lautstärkeregl.

niederpegelige Eingänge: 70 dB

hochpegelige Eingänge: 85 dB

Fremdspannungsabstand

bezogen auf 2 × 50 mW

Ausgänge:

—

2 Endverstärkerausgänge

2 Tonbandausgänge

1 Kopfhörerausgang

Balance (Regelumf.):

Null bis Max.

Klangregler:

Bässe umschaltbar 200 + 400 Hz

Schaltstellung 200 Hz 50 Hz ± 10

dB

Schaltstellung 400 Hz 100 Hz ± 10

dB

Höhen umschaltbar 3 kHz + 6 Hz

Schaltstellung 3 kHz 10 kHz ± 10

dB

Schaltstellung 6 kHz 20 kHz ± 10

dB

Gehörrichtige

Lautstärkereglung:

ja

abschaltbar:

ja

Low-Filter:

36 Hz 12 dB/Okt.

18 Hz 12 dB/Okt.

7 kHz 6 dB/Okt.

12 kHz 6 dB/Okt.

High-Filter:

Abmessungen:

440 × 145 × 300 mm

(B × H × T)

Gewicht:

—

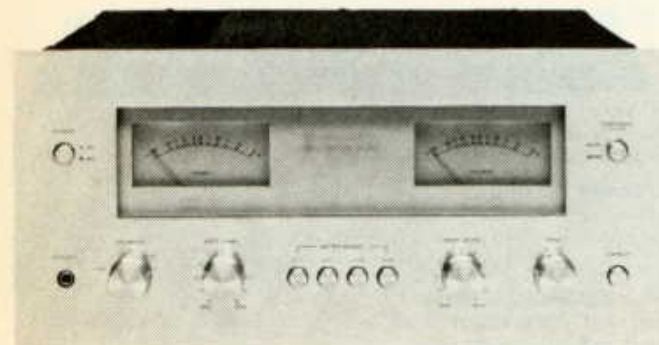
Unverbindlicher,

ungefährer Ladenpreis:

—

**Besonderheiten:** Kopfhörerverstärker, doppelte Tonband-Monitorschaltung mit direkter Überspielmöglichkeit, Umschaltbares Klangregelnetzwerk, Phonoimpedanz umschaltbar, 2 Stufenschalter für gehörrichtige Lautstärkereglung.

## 215



Typ: **Kenwood 700 M Endverstärker**

Hersteller: TRIO-KENWOOD, JAPAN 

Stereo-Kraftverstärker

Quadrofonie-Verfahren: —

Bestückung: —

Eingänge:

—

Phonoentzerrung:

—

Sinusleistung:

2 × 170 W, 8 Ohm/20 Hz–20 kHz

2 × 175 W, 8 Ohm/1 kHz

2 × 220 W, 4 Ohm/1 kHz

Musikleistung:

2 × 200 W, 8 Ohm

2 × 310 W, 4 Ohm

Klirrgrad bei 1 kHz,

Nennleistung und Aus-

steuerung beider Kanäle:

≤ 0,1% 20 – 20000 Hz

Intermodulation

250 Hz/8000 Hz 4/1

bei Nennleistung:

0,1%

Frequenzgang über alles:

20–20000 Hz + 0/ – 0,2 dB

Fremdspannungsabstand

bez. auf Vollaussteuerung

und voll aufgedrehtem

Lautstärkeregl.

hochpegelige Eingänge: 100 dB

Fremdspannungsabstand

bezogen auf 2 × 50 mW

Ausgänge:

hochpegelige Eingänge: 60 dB

Lautsprecher: ABC 4–16 Ohm

Kopfhörer: 1, 8 Ohm

Balance (Regelumf.):

—

Klangregler:

—

Gehörrichtige

Lautstärkereglung:

—

abschaltbar:

—

Abmessungen:

400 × 200 × 360 mm

(B × H × T)

Gewicht:

27 kg

Unverbindlicher,

ungefährer Ladenpreis:

—

**Besonderheiten:** 2 umschaltbare Eingänge, 2 Aussteuerung-Instrumente (umschaltbar), direkt gekoppelte Endstufen.

## 216





Typ: **Kenwood KA-4002 A**

Hersteller: **TRIO-KENWOOD, JAPAN**

Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert

Quadrofonie-Verfahren: —

Bestückung: —

Eingänge: Phono mag. I: 2,5 mV 50 kOhm  
 Phono mag. II: 2,5 mV 50 kOhm  
 Radio I: 150 mV 100 kOhm  
 Reserve (Aux) I: 150 mV 100 kOhm  
 Reserve (Aux) II: 150 mV 100 kOhm  
 Bandaufnahme: 1,5 mV/kOhm  
 Monitor: 150 mV 100 kOhm

Phonoentzerrung: RIAA

Sinusleistung: 2 x 33 W, 4 Ohm  
 2 x 24 W, 8 Ohm

Musikleistung: 2 x 40 W, 4 Ohm  
 2 x 29 W, 8 Ohm

Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: ≤ 0,5%

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: 0,5%

Frequenzgang über alles: 20–40000 Hz ± 1,5 dB

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern: niederpegelige Eingänge: 60 dB  
 hochpegelige Eingänge: 70 dB

Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 x 50 mW: —

Ausgänge: Lautsprecher: 16 Ohm  
 Kopfhörer: 1/4–16 Ohm

Balance (Regelumfang): Null bis Max.

Klangregler: Bässe: bei 100 Hz 10 dB  
 Höhen: bei 10 kHz 10 dB

Gehörriichtige Lautstärkeregelung: ja  
 abschaltbar: ja

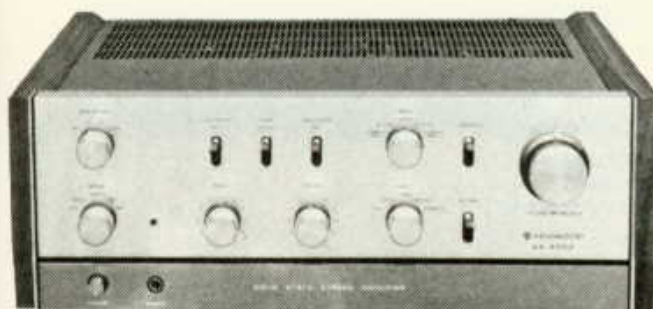
Abmessungen: 330 x 118 x 240 mm  
 (B x H x T)

Gewicht: 5,7 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: —

**Besonderheiten:** Rausch- und Rumpelfilter, Gehörriichtige Lautstärkeregelung, drei Lautsprecheranschlüsse.

## 217



Typ: **KA-4004**

Hersteller: **TRIO-KENWOOD, JAPAN**

Vorverstärker und Kraftverstärker integriert

Bestückung: —

Eingänge: Phono mag. I: 2,5 mV 50 kOhm  
 Phono mag. II: 2,5 mV 50 kOhm  
 Phono krist.: —  
 Mikrophon: —  
 Radio I: 160 mV 30 kOhm  
 Radio II: —  
 Reserve (Aux) I: 160 mV 30 kOhm  
 Reserve (Aux) II: 160 mV 30 kOhm  
 Bandwiedergabe: —  
 Bandaufnahme: CYNCH 160 mV  
 DIN 40 mV  
 Monitor: I: 160 mV,  
 II: 160 mV 40 kOhm

Phonoentzerrung: RIAA

Sinusleistung: 36 W x 2/4 Ohm  
 25 W x 2/8 Ohm

Musikleistung: 2 x 46 W an 4 Ohm

Klirgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: 0,5%

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: 0,5%

Frequenzgang über alles: 10–50000 Hz

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkereglern: niederpegelige Eingänge: 65 dB  
 hochpegelige Eingänge: 75 dB

Fremdspannungsabstand bez. auf 2 x 50 mW: niederpegelige Eingänge: —  
 hochpegelige Eingänge: —

Ausgänge: Lautsprecher: 2 Paar/4–16 Ohm  
 Kopfhörer: 1/4–16 Ohm

Balance (Regelumfang): Null bis Max.

Klangregler: Bässe: +10 bei 100 Hz  
 Höhen: +10 bei 10 kHz

Gehörriichtige Lautstärkeregelung: ja  
 abschaltbar: ja

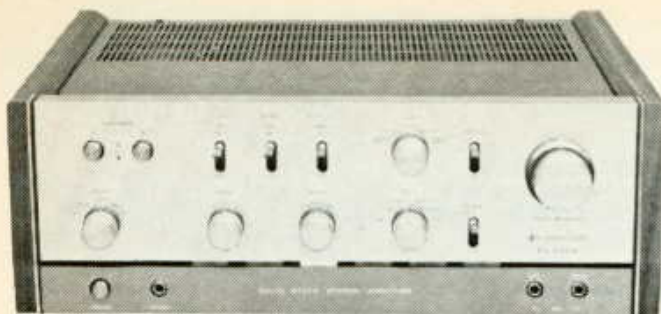
Abmessungen: 153 x 435 x 300  
 (B x H x T in mm)

Gewicht: 9,3 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: —

**Besonderheiten:** —

## 218



Typ: **KA-6004**

Hersteller: **TRIO-KENWOOD, JAPAN**

Vorverstärker und Kraftverstärker integriert

Bestückung: —

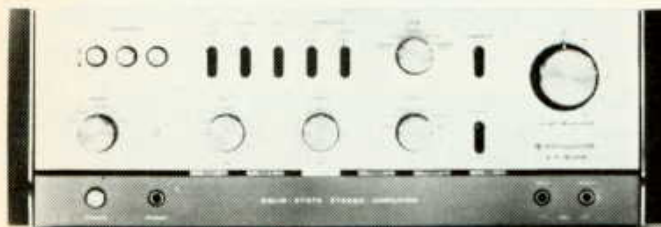
Eingänge:

Phono mag. I:	2,5 mV 50 kOhm
Phono mag. II:	2,5 mV 50 kOhm
Mikrofon:	3,0 mV 50 kOhm
Radio I:	200 mV 100 Ohm
Radio II:	—
Reserve (Aux) I:	200 mV 100 kOhm
Reserve (Aux) II:	200 mV 100 kOhm
Bandwiedergabe:	—
Bandaufnahme:	200 mV, CYNCH 40 mV DIN
Monitor:	—
I:	200 mV,
II:	200 mV 100 kOhm

Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 × 70 W an 4 Ohm 2 × 55 W an 8 Ohm
Musikleistung:	2 × 110 W an 4 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	0,5%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,5%
Frequenzgang über alles:	10–50000 Hz
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und vollaufgedr. Lautstärkeregl.	niederpegelige Eingänge: 68 dB hochpegelige Eingänge: 75 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf 2 × 50 mW:	niederpegelige Eingänge: — hochpegelige Eingänge: —
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 Paar/4–16 Ohm Kopfhörer: 1/4–16 Ohm
Balance (Regelumfang):	Null bis Max.
Klangregler: (Regelumfang)	Bässe: ± 10 bei 100 Hz Höhen: ± 10 bei 10 kHz
Gehörrichtige Lautstärkeregelung: abschaltbar:	ja ja
Abmessungen: (B × H × T in mm)	153 × 435 × 300
Gewicht:	11,5 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	—

**Besonderheiten:** —

## 219



Typ: **KA-8004**

Hersteller: **TRIO-KENWOOD, JAPAN**

Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert

Quadrofonie-Verfahren: —

Bestückung: —

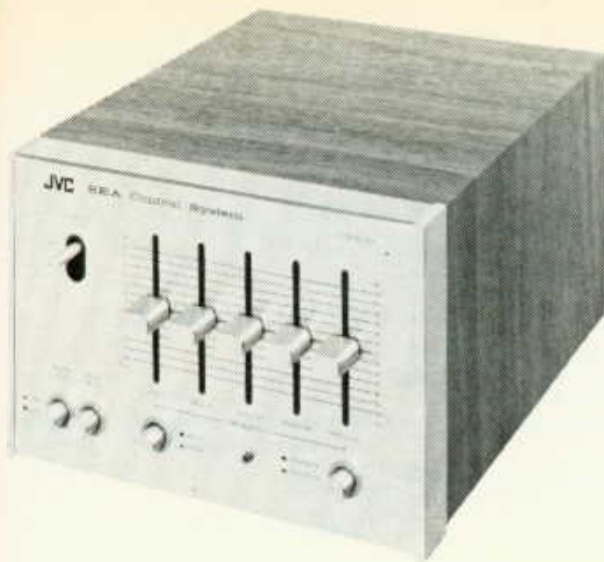
Eingänge:

Phono mag. I:	2,5 mV
Phono mag. II:	2,5 mV 50 kOhm
Mikrofon:	2,5 mV 50 kOhm
Radio:	150 mV 100 kOhm
Reserve (Aux) I:	150 mV 100 kOhm
Reserve (Aux) II:	150 mV 100 kOhm
Bandwiedergabe:	150 mV 100 kOhm
Bandaufnahme:	30 u. 50 kOhm umschaltbar + Cinch 100 mV/100 Ohm DIN 0,5 mV/kOhm

Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 × 55 W 20–20000 Hz/8 Ohm 2 × 60 W, 8 Ohm 2 × 85 W, 4 Ohm/1 kHz
Musikleistung:	2 × 150 W, 4 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	≤ 0,4%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,4%
Frequenzgang über alles:	20–50000 Hz – 2 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkeregl.	niederpegelige Eingänge: 65 dB hochpegelige Eingänge: 75 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW:	—
Ausgänge:	Lautsprecher: 4–16 Ohm Kopfhörer: 8 Ohm
Balance (Regelumfang):	Max. bis Null
Klangregler:	Bässe: bei 100 Hz ± 10 dB Höhen: bei 10 kHz ± 10 dB
Gehörrichtige Lautstärkeregelung: abschaltbar:	ja ja
Abmessungen: (B × H × T)	435 × 153 × 300 mm
Gewicht:	12,9 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	—

**Besonderheiten:** Endstufenschutzschaltung. Umschaltbares Klangregelnetzwerk. Doppelte Monitorschaltung mit direkter Überspielmöglichkeit.

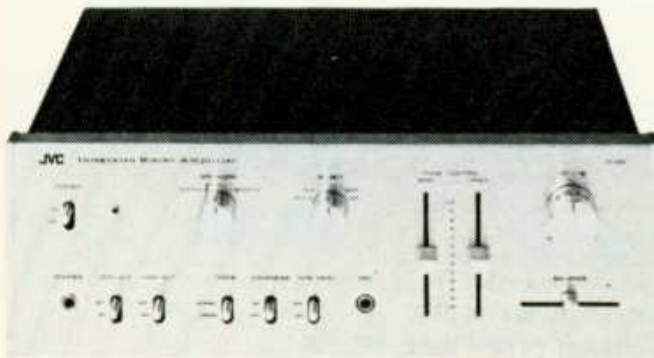
## 220



Typ: **SEA-10**  
 Hersteller: VICTOR COMPANY  
 OF JAPAN, LTD.  
 JVC NIVICO

Stereo-Vorverstärker  
 Entzerrer  
 getrennt  
 Quadrofonie-Verfahren: —  
 Bestückung: —  
 Eingänge: 100 ~ 800 mV 100 kOhm  
 Phonoentzerrung: —  
 Sinusleistung: —  
 Musikleistung: —  
 Klirrgrad bei 1 kHz,  
 Nennleistung und Aus-  
 steuerung beider Kanäle: 0,1% bei 1 V Ausgangsspannung  
 Intermodulation  
 250 Hz/8000 Hz 4/1  
 bei Nennleistung: 0,15%  
 Frequenzgang über alles: 20-30 Hz +0/ - 0,5 dB  
 Fremdspannungsabstand  
 bez. auf Vollaussteuerung  
 und voll aufgedrehtem  
 Lautstärkeregl.: hochpegelige Eingänge: >70 dB  
 Fremdspannungsabstand  
 bezogen auf 2 x 50 mW  
 Ausgänge: —  
 Balance (Regelumfang): —  
 Klangregler: 5 Mittenfrequenzen bei  $40/_{min}$  Hz, 250  
 Hz, 1 kHz, 5 kHz, 15 kHz  
 Gehörriichtige  
 Lautstärkeregelung:  
 abschaltbar: —  
 Abmessungen  
 (B x H x T): 190 x 133 x 254 mm  
 Gewicht: 2,6 kg  
 Unverbindlicher,  
 ungefährender Ladenpreis: —  
**Besonderheiten:** —

## 221



Typ: **VN-300**  
 Hersteller: VICTOR COMPANY  
 OF JAPAN, LTD.  
 JVC NIVICO

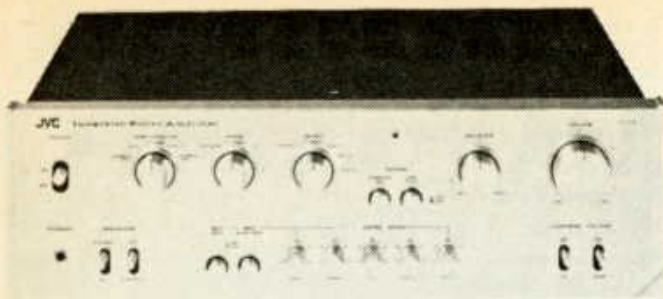
Stereo-Vorverstärker  
 und Kraftverstärker  
 integriert

Quadrofonie-Verfahren: —  
 Bestückung: —  
 Eingänge: Phono mag. I: 3 mV 50 kOhm  
 Mikrofon: 10 mV 15 kOhm  
 Radio I: 120 mV 50 kOhm  
 Reserve  
 (Aux) I: 120 mV 50 kOhm  
 Reserve  
 (Aux) II: 120 mV 50 kOhm  
 Band-  
 wiedergabe: 120 mV 50 kOhm  
 Band-  
 aufnahme: 150 mV CINCH  
 30 mV DIN

Phonoentzerrung: RIAA  
 Sinusleistung: 2 x 15 W an 8 Ohm  
 2 x 18 W an 4 Ohm  
 Musikleistung: 2 x 23 W an 8 Ohm  
 2 x 30 W an 4 Ohm  
 Klirrgrad bei 1 kHz,  
 Nennleistung und Aus-  
 steuerung beider Kanäle: 0,5%  
 Intermodulation  
 250 Hz/8000 Hz 4/1  
 bei Nennleistung: 1,0%  
 Frequenzgang über alles: 20-40000 Hz  $\pm$  1 dB  
 Fremdspannungsabstand  
 bez. auf Vollaussteuerung  
 und voll aufgedrehtem  
 Lautstärkeregl.: niederpegelige Eingänge: > 65 dB  
 hochpegelige Eingänge: > 70 dB  
 Fremdspannungsabstand  
 bezogen auf 2 x 50 mW  
 Ausgänge: Lautsprecher: 4 ~ 16 Ohm  
 Kopfhörer: ja 8 ~ 16 Ohm  
 Balance (Regelumfang): —  
 Klangregler: —  
 Gehörriichtige  
 Lautstärkeregelung:  
 abschaltbar: ja  
 ja  
 Abmessungen:  
 (B x H x T): 380 x 140 x 300 mm  
 Gewicht: 7 kg  
 Unverbindlicher,  
 ungefährender Ladenpreis: —

**Besonderheiten:** —

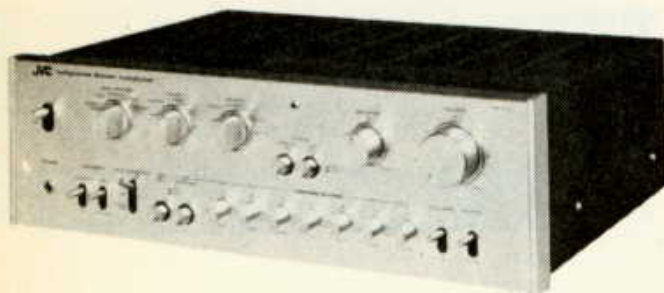
## 222



Typ:	<b>VN-700</b>
Hersteller:	VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD. JVC NIVICO
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker: integriert	
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	—
Eingänge:	Phono mag. I: 2,5 mV 33, 47 100 kOhm Phono mag. II: 2,5 mV 33, 47, 100 kOhm Reserve (Aux) I: 200 mV 60 kOhm Reserve (Aux) II: 200 mV 60 kOhm Reserve (Aux) III: 200 mV 60 kOhm Band- wiedergabe: 200 mV 60 kOhm Band- aufnahme: 200 mV CINCH 30 mV DIN

Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 × 35 W an 8 Ohm 2 × 40 W an 4 Ohm
Musikleistung:	2 × 55 W an 8 Ohm 2 × 70 W an 4 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	0,05%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,4%
Frequenzgang über alles:	20-50000 Hz ±0,5 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: >55 dB hochpegelige Eingänge: >82 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW	—
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 Paare 4-16 Ohm schaltbar Kopfhörer: ja 8-16 Ohm
Balance (Regelumfang):	—
Klangregler:	5 Mittenfrequenzen bei 40 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 5 kHz, 15 kHz, jeweils ±12 dB
Gehörriichtige Lautstärkeregelung: abschaltbar:	ja ja
Abmessungen: (B × H × T)	420 × 138 × 333 mm
Gewicht:	11 kg
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	—
<b>Besonderheiten:</b>	—

## 223

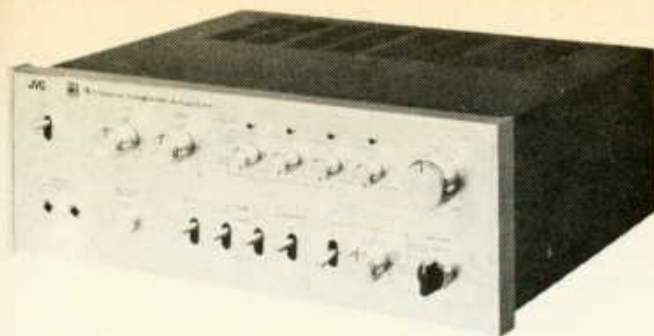


Typ:	<b>VN-900</b>
Hersteller:	VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD. JVC NIVICO
Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert	
Quadrofonie-Verfahren:	—
Bestückung:	—
Eingänge:	Phono mag. I: 2,5 mV 33, 47, 100 kOhm schaltbar Phono mag. II: 2,5 mV 33, 47, 100 kOhm schaltbar Reserve (Aux) I: 200 mV 60 kOhm Reserve (Aux) II: 200 mV 60 kOhm Reserve (Aux) III: 200 mV 60 kOhm Band- wiedergabe: 200 mV 60 kOhm Band- aufnahme: 200 mV CINCH 30 mV DIN

Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 × 50 W an 8 Ohm 2 × 60 W an 4 Ohm
Musikleistung:	2 × 85 W an 8 Ohm 2 × 110 W an 4 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aus- steuerung beider Kanäle:	0,05%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,4%
Frequenzgang über alles:	20-50 kHz ±0,5 dB
Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern:	niederpegelige Eingänge: >56 dB hochpegelige Eingänge: >86 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW	—
Ausgänge:	Lautsprecher: 2 Paare schaltbar 4-16 Ohm Kopfhörer: ja, 8-16 Ohm
Balance (Regelumfang):	—
Klangregler:	7 Mittenfrequenzen
Gehörriichtige Lautstärkeregelung: abschaltbar:	ja ja
Abmessungen: (B × H × T)	420 × 138 × 333 mm
Gewicht:	12,8 kg
Unverbindlicher, ungefährer Ladenpreis:	—

**Besonderheiten:** —

## 224



Typ: **4 VN-550**

Hersteller: VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD. JVC NIVICO

Quadro-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert

Quadrofonie-Verfahren: Quasiquadrofonie, CD-4 mit zusätzlichem Demodulator, z. B. 4 DD-5

Bestückung: —

Eingänge: Phono mag.: 2,5 mV 50 kOhm  
Radio I: 130 mV 50 kOhm  
2 Ch Aux: 130 mV 50 kOhm  
4 Ch Aux 1 + 2: 130 mV 50 kOhm  
Bandwiedergabe: 130 mV 50 kOhm  
Bandaufnahme: 130 mV CINCH  
30 mV DIN

Phonoentzerrung: RIAA

Sinusleistung: 2 × 25 W an 8 Ohm (BTL)  
4 × 12,5 W an 8 Ohm  
4 × 12,5 W an 4 Ohm

Musikleistung: 2 × 40 W an 8 Ohm (BTL)  
4 × 15 W an 8 Ohm  
4 × 24 W an 4 Ohm

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: 0,5%

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: 0,8%

Frequenzgang über alles: 20-40000 Hz ± 1 dB

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern: niederpegelige Eingänge: > 65 dB  
hochpegelige Eingänge: > 75 dB

Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW: —

Ausgänge: Lautsprecher: 2 Paare 4-16 Ohm  
BTL 8-16 Ohm  
Kopfhörer: ja, Klinkenbuchse  
8-16 Ohm

Balance (Regelumfang): ja

Klangregler: Bässe: bei 100 Hz ± 10 dB  
Höhen: bei 10 kHz ± 10 dB

Gehörrichtige Lautstärkeregelung: ja  
abschaltbar: ja

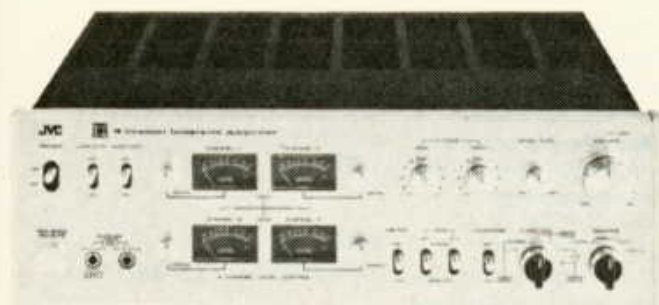
Abmessungen: 400 × 135 × 300 mm (B × H × T)

Gewicht: 8,3 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: —

**Besonderheiten:** —

## 225



Typ: **4 VN-880**

Hersteller: VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD. JVC NIVICO

Quadro-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert

Quadrofonie-Verfahren: Quasiquadrofonie mit SFCS-Schaltung, CD-4 mit zusätzlichem Demodulator

Bestückung: —

Eingänge: Phono mag. I: 2,0 mV 33, 47, 100 kOhm  
Phono mag. II: 2,0 mV 33, 47, 100 kOhm  
Reserve (Aux) I: 100 mV 50 kOhm  
Reserve (Aux) II: 100 mV 50 kOhm  
Bandwiedergabe: 100 mV 50 kOhm  
Bandaufnahme: 100 mV CINCH  
30 mV DIN

Phonoentzerrung: RIAA

Sinusleistung: 2 × 55 W an 8 Ohm (BTL)  
4 × 25 W an 8 Ohm  
4 × 28 W an 4 Ohm

Musikleistung: 2 × 115 W an 8 Ohm (BTL)  
4 × 45 W an 8 Ohm  
2 × 60 W an 4 Ohm

Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle: 0,5%

Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung: 0,8%

Frequenzgang über alles: 10-50000 Hz ± 1 dB

Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkereglern: niederpegelige Eingänge: > 65 dB  
hochpegelige Eingänge: > 75 dB

Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW: niederpegelige Eingänge: 50,5 dB  
hochpegelige Eingänge: 50 dB

Ausgänge: Lautsprecher: 2 Paar (BTL 8-16 Ohm)  
schaltbar 4-16 Ohm  
Kopfhörer: ja, Klinkenbuchse  
8-16 Ohm

Balance (Regelumfang): ja (alle 4 Kanäle individuell)

Klangregler: Bässe: bei 100 Hz ± 10 dB  
Höhen: bei 10 kHz ± 10 dB

Gehörrichtige Lautstärkeregelung: ja  
abschaltbar: ja

Abmessungen: 420 × 138 × 362 mm (B × H × T)

Gewicht: 12,0 kg

Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis: —

**Besonderheiten:** SFCS-Schaltung für Quasiquadrofonie. Vier Instrumente für Ausgangspegel.



Typ: **4 VN-990**

Hersteller: VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD. JVC NIVICO

Quadro-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert

Quadrofonie-Verfahren: SQ + RM + Quasiquadrofonie, CD-4 mit zusätzlichem CD-4-Demodulator, z. B. 4 DD-5

Bestückung: —

Eingänge:

Phono mag. I:	2,5 mV 33, 47, 100 kOhm schaltbar
Phono mag. II:	2,5 mV 33, 47, 100 kOhm schaltbar
2 Ch Aux:	150 mV 50 kOhm
4 Ch Aux 1 + 2:	150 mV 50 kOhm
Bandwiedergabe:	150 mV 50 kOhm
Bandaufnahme:	150 mV CINCH 30 mV DIN

Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 × 88 W an 8 Ohm (BTL) 4 × 35 W an 8 Ohm 4 × 38 W an 4 Ohm
Musikleistung:	4 × 66 W an 8 Ohm 4 × 70 W an 4 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	0,5%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,8%
Frequenzgang über alles, Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkeregler:	10–50000 Hz ± 1 dB niederpegelige Eingänge: > 65 dB hochpegelige Eingänge: > 75 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW Ausgänge:	—
Lautsprecher:	2 Paare (Front + Rück) 4 ~ 16 Ohm BTL 8 ~ 16 Ohm
Kopfhörer:	ja, Klinkenbuchse 8 ~ 16 Ohm
Balance (Regelumfang):	ja
Klangregler:	5 Mittenfrequenzen bei 40 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 5 kHz, 15 kHz, jeweils ± 12 dB
Gehörriichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen: (B × H × T)	422 × 137 × 391 mm
Gewicht:	15,3 kg
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	—

**Besonderheiten:** SFCS-Schaltung für Quasi- und Matrixquadrofonie (CSQ u. RM).

## 227



Typ: **VOXON H-302**

Hersteller: VOXSON SPA, ROM

Stereo-Vorverstärker und Kraftverstärker integriert

Quadrofonie-Verfahren: —

Bestückung: —

Eingänge:

Phono mag.:	2,5 mV
Phono krist.:	250 mV
Radio:	250 mV
Reserve (Aux) I:	250 mV
Bandwiedergabe:	250 mV
Bandaufnahme:	0,4 mV

Phonoentzerrung:	RIAA
Sinusleistung:	2 × 35 W an 8 Ohm
Musikleistung:	2 × 60 W an 8 Ohm
Klirrgrad bei 1 kHz, Nennleistung und Aussteuerung beider Kanäle:	0,2%
Intermodulation 250 Hz/8000 Hz 4/1 bei Nennleistung:	0,4%
Frequenzgang über alles, Fremdspannungsabstand bez. auf Vollaussteuerung und voll aufgedrehtem Lautstärkeregler:	10–40000 Hz ± 1,5 dB niederpegelige Eingänge: > 60 dB hochpegelige Eingänge: > 80 dB
Fremdspannungsabstand bezogen auf 2 × 50 mW Ausgänge:	niederpegelige Eingänge: > 50 dB hochpegelige Eingänge: > 55 dB
Lautsprecher:	4–16 Ohm
Kopfhörer:	niederohmig
Balance (Regelumfang):	Voll bis 0
Klangregler:	Bässe: bei 50 Hz ± 14 dB Hohen: bei 15 kHz ± 14 dB
Gehörriichtige Lautstärkeregelung:	ja
abschaltbar:	ja
Abmessungen: (B × H × T)	—
Gewicht:	—
Unverbindlicher, ungefährender Ladenpreis:	750,— bis 800,— DM

**Besonderheiten:** Schwarzes anodisiertes Aluminium-Gehäuse, modernes Design, sämtliche Ein- und Ausgänge für DIN- und CINCH-Anschlüsse für 2 Lautsprecherpaare getrennt oder gemeinsam ausgelegt.

## 228